

**MOLINAS:
EL CUARTO
HOMBRE**

EL PERIODISTA

"Vuestros nombres
valientes soldados...
...hagan siempre
al tirano temblar!"

**POR
LA PATRIA
VOTA NO**

CHILE POR QUE NO

LOS DOCE APOSTOLES DE MENEM

UMBERTO ECO

HABLA DE SU ULTIMA NOVELA

ENTREVISTA EXCLUSIVA

MICHEL CAMDESSUS, DEL FMI

FOTO TITO LA PENNA



QUINCE AÑOS DESPUES

Huellas imborrables

A los números enderezados para justificar un régimen feroz no sólo se contraponen estadísticas macabras. El paisaje humano de Chile dibuja el saldo de quince años de dictadura con indelebles trazos de terror.

TITO LA PENNA



Pinochet dice Sí; el pueblo, en los muros, escribe No.

El rostro quemado y deformado de la joven Carmen Gloria Quintana y la carretera austral Augusto Pinochet aparecen como los signos más visibles y permanentes de quince años de dictadura militar, revela un rápido sondeo callejero.

Carmen Gloria Quintana, 20 años, fue rociada con nafta y quemada viva durante un intento de paralización nacional, el 2 de julio de 1986, por una patrulla del ejército a las órdenes del teniente Pedro Fernández Ditus. Su acompañante, Rodrigo Rojas Denegri, un joven exiliado que había venido a conocer su país, falleció a consecuencia de las quemaduras. Carmen Gloria, sometida a cientos de operaciones de cirugía restauradora en Canadá, con su cara hinchada y deforme y sus manos siempre enguantadas, aparece para los chilenos como el símbolo de la práctica habitual de violación de los derechos humanos y de los métodos represivos empleados desde 1973 para borrar cualquier intento disidente.

La carretera austral -1.250 kilómetros que unen por tierra el extremo sur al resto del país e incorporan 148.483 kilómetros cuadrados de territorio- será, a juicio de los chilenos, lo único que perdurará del régimen de Pinochet, si bien con otro nombre.

"Pinochet, ninguna calle llevará tu nombre", dice el periódico editado por el Comando del No en las últimas semanas de la campaña publicitaria previa al plebiscito.

No es casual que los chilenos elijan una cinta asfaltada y una cara quemada para simbolizar al país surgido del golpe militar de 1973. Para el régimen la violación a los derechos humanos -exabruptos esporádicos de algunos funcionarios- no son el parámetro por el cual debe ser juzgada su obra máxima-, la revolución silenciosa que en opinión de Pinochet hará de Chile un país desarrollado en los albores del siglo XXI.

Para la oposición, en cambio, los logros económicos, parcialmente admitidos, no sirven de excusa para la extrema polarización económica y política del país y menos aún para esconder el carácter brutal de la represión. La revolución silenciosa es el título del libro del economista Joaquín Lavín que busca equiparar al Chile de Pinochet con las pirámides de Egipto. No importa cuántos miles de esclavos yacen bajo las pirámides. Lo que interesa son las cifras, el "milagro" de la exportación de frutas, la alta inversión extranjera, la disminución de la deuda externa por la vía de la desnacionalización.

Los cerca de mil corresponsales de prensa extranjera que llegaron a Santiago

para informar sobre el plebiscito recibieron lujosos documentos a todos color con la información precisa sobre el milagro económico. En 1973 el cobre representaba el 83,7% de las exportaciones nacionales. Hoy representa el 42,8% "abriendo-se paso más de 1.350 productos que 2.780 empresarios exportan a más de 120 países". En 1970 el valor de las exportaciones fue de 1.112 millones de dólares. En 1988 -se estima- será de 6.000 millones. La inversión extranjera autorizada alcanza los 657 proyectos, equivalentes a 3.832 millones de dólares provenientes de 45 países.

En 1985 se autorizó la inversión con derecho a sacar del país capital y utilidades a través del uso de pagarés de la deuda externa, por un monto de 1.616 millones de dólares, haciendo trepar el total de la inversión foránea a 5.448 millones. La danza de cifras suma y sigue. La oposición de centro no discute demasiado e incluso promete mantener algunas de las políticas que hicieron posible estas alegres cuentas. Otra parte del país replica que la revolución ha sido tan silenciosa que sus beneficios apenas son escuchados por una ínfima mayoría mientras que sus costos son pagados por todos. Incluso el sistema previsional de los trabajadores se encuentra hoy en manos de la banca transnacional por la vía de los pagarés de la deuda, mientras que grupos australianos controlan la compañía de teléfonos, la minería del oro y del cobre y las reservas forestales.

■ **El otro paisaje.** Una nueva clase ha surgido en el Chile de Pinochet. En reemplazo de los tradicionales empresarios industriales fuertemente dependientes del Estado, jóvenes exportadores agresivos construyen hoy mansiones rosadas que trepan los faldeos cordilleranos de Santa María de Manquehue, mientras conducen solamente automóviles Mercedes Benz y BMW. Al otro extremo de la ciudad, se multiplican las poblaciones con casitas de 27 metros cuadrados cuya construcción fomenta el régimen "para los pobres". Entre los dos extremos, una clase media empobrecida renuncia a sus vacaciones y conduce viejos automóviles destartados para destinar todos sus esfuerzos a costear la educación universitaria de sus hijos, antiguamente gratuita y hoy con un costo de aproximadamente 100 dólares mensuales.

Los turistas que llegan al país se sorprenden. Santiago resiste ahora en condiciones ventajosas la comparación con cualquier capital latinoamericana. La ciudad está limpia y bella -descontando la contaminación ambiental- y el metro que

empezó a construir Eduardo Frei e inauguró Augusto Pinochet, se desliza puntual por sus únicas dos líneas. Los pobres han sido "erradicados". Vivían en poblaciones *callampas* a simple vista. Ahora han sido trasladados masivamente a lugares de difícil acceso, se han vuelto invisibles para el turista e incluso les resulta difícil trasladarse hasta el centro de la ciudad para mendigar o cumplir tareas menores como cuidar automóviles, lavar ropa ajena y arreglar jardines.

El déficit habitacional, dice la oposición, sobrepasa el millón de viviendas; el ritmo de construcción ha sido notoriamente inferior al de los gobiernos de Frei y de Salvador Allende. El paisaje urbano y rural de Chile ha cambiado sustancialmente, sostiene el gobierno en su propaganda electoral. Y no deja de tener razón. También el paisaje humano, opacado por el miedo y los cambios políticos. La Comisión Chilena de los Derechos Humanos exhibe su propia y macabra danza de cifras. Entre el golpe militar de 1973 y julio de 1974 "los cálculos más moderados hablan de unos 1.500 muertos". Más de 220 personas fueron fusiladas en esa época sin haber sido sometidas a proceso previo. Entre 1974 y 1987 más de 500 personas perdieron la vida, víctimas de la represión, sea en manifestaciones públicas en falsos enfrentamientos o, simplemente, asesinados por sus actividades opositoras al régimen.

Sólo entre mayo de 1983 y septiembre de 1986 -dice la CCHDH-, época de las mayores protestas masivas, 117 personas murieron por disparos de fuerzas militares o paramilitares.

En 1986, ocho horas después del fallido atentado contra Pinochet, cuatro militantes opositores, entre ellos el periodista José Carrasco, fueron asesinados simultáneamente y en distintos lugares "en un acto que no puede sino explicarse como de venganza". En 1987, en un solo día, el 15 de junio, 12 personas fueron muertas por agentes de seguridad en lo que fue informado como "enfrentamientos" (Operación Albania). Los antecedentes entregados por los organismos de derechos humanos indican que se trató de "verdaderos homicidios".

Hay más. La Comisión recuerda la muerte por degollamiento de José Manuel Parada, Manuel Guerrero y Santiago Natino, en marzo de 1985; el asesinato del estudiante Eduardo Jara en 1980; del sindicalista Tucapel Jiménez en 1982; de Orlando Letelier en 1976 y del general Carlos Prats, en Buenos Aires, en 1974.

Ninguno de estos crímenes ha sido aclarado por la justicia. La CCHDH re-



cuerda que a estos casos extremos hay que agregar los detenidos-desaparecidos (682 debidamente comprobados); los arrestos (35.855 entre 1976 y agosto de 1988); los 1.289 casos de tortura denunciados ante los tribunales entre junio de 1978 y agosto de 1988; los 2.827 casos de "violencia innecesaria con 94 resultados de muerte" y los miles de casos de amedrentamiento.

■ **El país para pocos.** "Si yo gobierno usted gobierna", ha sido el lema de Pinochet para su campaña electoral. El lema fue acuñado para un país donde más del

60% de la población percibe ingresos del orden de los 100 dólares mensuales, donde el desempleo alcanzó a un 30% de la población activa en los primeros años de la década del '80, donde aún subsisten programas de "empleo mínimo", con salarios de 20 a 30 dólares mensuales, y donde un ejecutivo bancario percibe rentas superiores a los 2.000 dólares en el mismo período.

Es cierto que el paisaje ha cambiado, acepta irónicamente la oposición. El país que se parecía a cualquier otro de América Latina tiende hoy a semejar a un enclave estilo Hong Kong o Taiwán. El gobierno lo comparó en las últimas semanas con Australia o Nueva Zelanda, prometiendo que en 20 años sería como París o Washington. Las últimas encuestas anteriores al plebiscito, sin embargo, decían que más del 60% de los chilenos quería seguir pareciéndose al Chile ante-

rior a 1973 con ricos menos ricos, pobres menos pobres, militares menos políticos y gobiernos democráticos que se alternan en el poder. En síntesis, un Chile donde no se divida a la población en humanos y humanoides, como hace el almirante Toribio Merino. La "guerra" desatada en 1973 por las fuerzas armadas es hoy una realidad sólo para Pinochet, que la necesita para justificar su proyecto histórico-personal de "refundar" al país. La semana pasada incluso el coronel Luis Villarreal, gobernador en la austral Tierra del Fuego, declaró que los militares no servían para gobernar. La oposición está de acuerdo. Sólo que, ¿quién se lo dice a Pinochet? La carretera austral podrá ser rebautizada en el futuro, pero ninguna cirugía reparadora devolverá su verdadera fisonomía a Carmen Gloria Quintana, el símbolo del Chile de Pinochet.

(En Santiago) IRENE GEIS

ENTREVISTA CON VOLODIA TEITELBOIM

"La oposición tiene miedo a la calle"

El veterano dirigente comunista explica en entrevista exclusiva con EL PERIODISTA la necesidad de defender el triunfo del No con una movilización de masas y un gobierno provisional.

riendo y en alusión al término con que el almirante José Toribio Merino designa a los comunistas y que según él son los perseguidos, los marginados, es decir sus hermanos, "apenas un tercio del país".

No bien hubo desembarcado y cuando comenzaba a reconocer los colores y los olores de su infancia, Volodia Teitelboim, 72, ex senador y alto dirigente del Partido Comunista, era motivo de amargas críticas por parte de la oposición de centro, por afirmar que tras la derrota en el plebiscito Pinochet debería dar paso a un gobierno provisional de unidad nacional.

Sus palabras fueron como un balde de agua fría dentro de la conciliadora campaña electoral del centro, que durante meses se empeñó en tranquilizar a las fuerzas armadas y garantizarles que la victoria opositora respetaría escrupulosamente los plazos constitucionales que le otorgan un año más a Pinochet en el poder y que busca "concordar" con ellas una pacífica transición a la democracia.

Volodia, como lo llaman familiarmente, no se inmuta. Con una voz apenas audible cuenta que allá por 1939 el crítico literario Alone destruyó su primer libro de poemas. "Estuve una semana deprimido, sin salir de casa", dice. Pero fue la última vez que una crítica lo sacó de su modo de ser apacible. Más tarde la vida parlamentaria le endureció el cuero y ahora apenas sonríe cuando se le comenta que el almirante Merino dijo que "hasta las vacas hablan mejor que Volodia".

Además de político es poeta y narrador y su última obra **El país prohibido** da cuenta de la visita clandestina que hizo a Chile el año pasado y recuerda que Pinochet lo definió una vez como "más parecido a un cura que a un comunista".

—El exilio convierte a muchos en apátridas. Después de un tiempo no se es de aquí pero tampoco de allá. ¿Le sucedió algo similar a usted? ¿Siente que vuelve a la patria? ¿Qué sería para usted la patria?

HUMBERTO OJEDA



Quince años atrás, en septiembre de 1973, se encontraba en Moscú cuando supo que el gobierno que sentía como propio había sido aplastado por un golpe militar y sus amigos de una vida, Salvador Allende entre ellos, estaban muertos. Comenzó entonces el exilio, con la ropa que llevaba puesta, sin su familia y sin la nacionalidad chilena, de la que fue despojado. Pocos días atrás, en septiembre de 1988, se encontraba en Guadalajara, México, asistiendo a un encuentro sobre el exilio cuando fue informado del fin de su destierro. Lo pensó un poco —es un hombre reflexivo— y se vino a su país otra vez con lo puesto y sin su mujer y su hija de 19 años.

Había calculado tres regresos posibles. Primero, que lo detuvieran en el aeropuerto; la segunda que lo reembarcaran con destino a Buenos Aires, y la tercera, que pudiera entrar al país.

Entró y la recepción fue tumultosa. Lo esperaban "los humanoides" dice son-

—Alguien dijo que no hay viajes sino viajeros. Se podría admitir entonces que no hay exilio sino exiliados. Pero sin duda un exilio político forzoso implica el extrañamiento —la condena a vivir fuera de su patria. La palabra extrañamiento significa también ser reducido a una condición de extraño, o sea, estar obligado a vivir en un mundo que le es ajeno ante el cual uno puede adaptarse o ser incapaz de insertarse. De allí que el exilio sea distinto para mucha gente. Vi casos de exiliados que no pudieron resistir el desarraigo. Se suicidaron. Pero la inmensa mayoría está obligada a vivir. Algunos sobreviven a duras penas. Otros adoptan una filosofía distinta. Yo creo que pertenezco a esta última categoría. El ser humano es del mundo y en cualquier parte donde esté deberá asumir su papel, buscar un lugar, encontrar un trabajo y continuar la vida. Hoy parece que nuestro exilio termina y quiero decir que un exilio de quince años significa una parte de la vida que no se puede suprimir. La patria es el lugar donde vivimos, pero no es una patria única y excluyente y que elimine la posibilidad del vínculo con el resto del mundo. Creo que el hombre es un ser del mundo y eso no es incompatible con ser nativo de una tierra determinada. Creo que hay que establecer una ecuación dialéctica donde las cosas se equilibren. Idealizar el país perdido como el paraíso terrenal era evidentemente una exageración. Muchos chilenos se cerraron al país donde estaban en una actitud suicida y contra natural. Para mí la patria es Chile, pero mi posible lugar de domicilio es el mundo.

■ Choque con la oposición centrista.

Los acuerdos puntuales entre los dieciséis partidos del No y el Partido Comunista se harán más difíciles a partir del plebiscito. ¿Cómo ve la transición a la democracia en el supuesto del reconocimiento del triunfo opositor y qué quiso decir cuando habló de gobierno de transición y de levantamiento democrático?

—El plebiscito, por la dinámica de masas que desarrolló, pone en peligro a la dictadura. El No es mayoritario y lo lógico en una consulta normal, es que triunfe y su triunfo sea respetado, lo cual significaría algún tipo de crisis dentro del sistema. Pero es difícil que la dictadura acepte su derrota. Para nosotros es muy importante el voto pero también es muy importante que ese voto se defienda a fin de evitar el fraude. ¿Cómo se hace respetar la voluntad popular? Creo que a través de grandes manifestaciones masivas que demuestren que los millones de chilenos que votaron por el No son capaces de defender este No. Levantamiento nacio-

nal democrático es una expresión formal acuñada por los socialistas de Clodomiro Almeyda. Lo tradicional de las elecciones en Chile era la presencia del pueblo en las calles una vez conocido el resultado para celebrar el triunfo. Esa era la costumbre. Ahora la multitud se ha vuelto pecaminosa. Un fantasma temible pero para nosotros es un protagonista necesario para llegar a la democracia. Y esto no es revolución, toma de la Moneda ni dictadura del proletariado. Es sólo la presencia del pueblo para abrir la puerta de la democracia. Lo que queremos es llegar a un acuerdo con todas las fuerzas de la oposición para concertar una respuesta común para el día del plebiscito, para la noche del plebiscito y los días que siguen. Para esto hay que conversar sobre el sentido de esta movilización y sus límites.

—¿Es posible?

—Es posible llegar a acuerdos puntuales sobre el plebiscito pero las dificultades se acentúan para la respuesta posterior al cierre de las urnas. Depende de las alternativas. Si el No es reconocido, las formas de la transición serían importantes, la posibilidad de que el pueblo en elecciones libres decida el perfil del Chile post Pinochet. Quisiéramos alcanzar acuerdos para esa fase y estamos dispuestos a hacer concesiones siempre que éstas garanticen el retorno a la democracia. No nos parece aceptable inclinarnos ante la constitución que sostiene que Pinochet derrotado continúa siendo presidente por un año y comandante en jefe. En este tiempo podría preparar respuestas que anulen el voto popular sobre la base de nuevos golpes de Estado, en los que es experto. Creemos que ese período debe ser acortado al máximo. Esto supone una cierta conversación con las fuerzas armadas y esto supone que las fuerzas armadas estén en condiciones de negociar; y no lo estarán mientras Pinochet continúe manejándolas, porque él es enemigo de negociar. Pero un Pinochet derrotado equivale al comienzo de un período de desintegración de su poder y hay que estar atento a esa crisis.

—Pero usted sigue aferrado a la idea del gobierno provisional.

—Esta idea del gobierno provisional ha sido algo así como mentar al demonio. Ha sido parte de la campaña de terror. Por lo demás la idea la planteó a alianza democrática en 1983, o sea el centro derecha que ahora la considera una idea demoníaca. La idea es la de un gobierno de transición, no importa cómo se llame. Se hizo una tempestad en un vaso de agua.

■ Espejismos de nuevos modelos.
—¿A qué atribuye usted la reticencia del

centro y de parte de la izquierda a la movilización?

—El centro político apuesta a su propia hegemonía y confunde las etapas. Para nosotros la tarea de hoy es juntar todas las fuerzas para volver a la democracia. Ellos, que de alguna manera abrieron la puerta de la dictadura y fueron cómplices de ella, después tomaron distancia y terminaron volcándose a la oposición. Pero el miedo a la calle es un miedo político que responde a una concepción política de clases. Para la Democracia Cristiana el modelo a seguir es Italia, siempre con la meta de "los comunistas afuera". Esto a pesar de que el PCI puede ser acusado de todo menos de ultrista. Entre 1973 y 1980 cuando el PC no había cambiado sensiblemente su conducta política, nosotros golpeamos mil veces la puerta de la Democracia Cristiana y nunca aceptaron. Ahora dicen con nostalgia. ¡Ah si los comunistas de ahora fueran como los de antes! Pero



Al dictador no le falta base social, como lo demostraron las manifestaciones por el Si.

en verdad éste es un pretexto; ellos tratan de desintegrar a la izquierda conforme al modelo italiano. Lo peor es la confusión de etapas. Piensan en el poder y ponen la carreta delante de los bueyes.

—Esa es la DC. Pero ¿qué dice usted del socialismo que encabeza Ricardo Lagos?

—Me sorprende y no me sorprende. Es otra consecuencia del exilio y de la dictadura. Han aprendido modelos nuevos en Europa Occidental. Los seduce el éxito de Felipe González, Mario Soares y Andreas Papandreu. En Europa ha tenido éxito esta fórmula, pero ¿es igual América Latina? ¿Chile es igual?

—¿Cómo ha sido su reencuentro con el Partido Comunista? ¿Lo reconoce?

—Los partidos están formados por seres vivos y responden a los cambios de los países y de sus personas. En el partido hay hoy tres vertientes. El partido ante-



ENTRE FANTASMAS Y ESPERANZAS

Recordando a Franco

El escritor español Manuel Vázquez Montalbán transcribe aquí sus impresiones tras un reciente viaje a Chile: el afán de Pinochet por reeditar —y superar— el franquismo, los maximalistas de ayer convertidos hoy en epígonos de Felipe González y una nueva vanguardia que “recupera la memoria de la vanguardia derrotada en 1973”. Vázquez Montalbán encuentra en Chile dos conciencias antagónicas: “una que no quiere repetir la historia, y otra que no quiere que le roben la historia”.

rior a 1973; los jóvenes, que son la mayoría y son quienes han vivido la dictadura, y los exiliados. Más de 10.000 cuadros del partido fueron exilados y eran ellos los que tenían la cultura política. Ahora hay que fusionar a esos sectores y la tarea no es fácil, hay acentos diferentes y lograr la coincidencia, en condiciones de clandestinidad, es tarea de todos los días.

—¿Finalmente, cuál es el papel del Frente Patriótico Manuel Rodríguez? ¿Tiene un papel?

—El FPMR nació para cumplir un papel. Este papel era —o es— dar una respuesta a una dictadura militar que se impuso por la violencia, también en ese terreno. Sin que constituyera un ejército. Aquí hay un solo ejército, que es el que sigue controlando Pinochet. El FPMR se planteó por lo tanto dar respuestas también en ese orden. A nosotros nos parece legítimo porque es evidente que el mundo se preguntó, y los chilenos también por qué cayó Allende a la primera embestida. Porque la resistencia fue simbólica y eso significó un gran vacío, un problema no resuelto. Creemos que ésa es una enfermedad general de los partidos políticos chilenos. Todos creyeron que el ejército era eternamente constitucional y que nunca se levantaría. En ese error incurrimos todos, incluso Allende. No había ningún dique de contención, ningún disuasivo para esta contrarrevolución que debía ser para siempre. Ahora el problema militar debe ser estudiado por todos los partidos. Creo que tiene que haber un frente muy abierto, donde todo el pueblo se dirija a las fuerzas armadas. Ahora mismo será muy importante dirigirse a las fuerzas armadas para decirles que no pueden seguir apoyando a Pinochet sino al mandato de Chile. En el Frente ha habido problemas, se desprendió un grupo y es importante que no se produzcan acciones que sean contraproducentes porque lo más importante es que haya cierta conexión, cierta armonía entre lo que está haciendo el movimiento popular y la oposición contra Pinochet con las acciones que se hagan. Porque una acción mal pensada puede convertirse en una provocación, de manera que esto tiene que ser dirigido con criterio político más que militar. ♦♦

I. G.

El español fue el único fascismo que cumplió íntegro su ciclo cultural: nació, se desarrolló, triunfó, envejeció y murió en su lecho. Tuvo incluso su Te Deum final, oficiado por cardenales y con la presencia de algunos jefes de Estado. Uno de los asistentes a las exequias fue el general Augusto Pinochet, quien aprovechó la ocasión para declarar que su modelo histórico era el general Franco. De vez en cuando el dictador chileno hace declaraciones que sólo los españoles de más de treinta años son capaces de entender del todo: parecen repeticiones de las frases más obsesivas de Franco contra el comunismo internacional y en defensa de los valores universales del cristianismo. Pero Pinochet también tiene ideas y ambiciones propias. Quiere superar el final feliz de Franco, y no se resigna a morir en su cama de muerte natural con un Te Deum oficiado por cardenales. Pinochet quiere la transustanciación. Quiere dejar de ser un dictador común y transformarse en presidente democrático.

■ **El modelo español.** La formación de una conciencia democrática anti-Pinochet nace dividida en dos objetivos: que Pinochet caiga para que no caiga nada, o que Pinochet caiga para abrir un proceso de transformación dirigido por las clases populares. En cierto sentido, parecen proyectarse las mismas circunstancias que transformaron la llamada *vía chilena al socialismo en vía chilena al golpe de Estado*. Pinochet ya no cuenta con la base social atemorizada que explícitamente o no respaldó el golpe; pero cuenta con el temor al vacío político que siente la llamada mayoría silenciosa, y con la desconfianza de los sectores sociales democráticos que se asustan ante la idea de que la democracia pueda llevar a una hegemonía de hecho de la izquierda.

Los sectores más prudentes se refieren continuamente a España como modelo de transición a la democracia, fundando así una nueva posible rama de las Ciencias Políticas que se podría titular *transiciones comparadas*. Pero importantes circunstancias diferencian una y otra transición. El franquismo tuvo cuarenta años para sacar de abajo de las alfombras el polvo de su genocidio; tiempo suficiente para que se jubilaran o murieran algunos verdugos fundamentales, como por ejemplo el propio Franco. Además, en España se había constituido un tejido socioeconómico, y por lo tanto cultural, ya orientado hacia una transición democrática. El Partido Comunista español pasó de la ruptura a la reforma en un abrir y cerrar de ojos, vista la insuficiente voluntad “rupturista” de una sociedad cuya memoria había sido disuadida por los deseos pequeño burgueses.

■ **Una cenicienta privada.** Pero en Chile pasaron sólo quince años. Los cadáveres todavía están frescos, recién degollados por los *incontrolados*. O incluso quemados vivos. El anterior director de la revista *Análisis* es asesinado en medio de un sorprendente contexto de libertad de expresión que permite a muchas revistas y diarios atacar directamente a Pinochet, pero al mismo tiempo se obliga al actual director de *Análisis* a pasar las noches preso por “insultar” a Pinochet.

El dictador se permite el lujo de tener su cenicienta privada. Las inversiones del exterior, atraídas por una nación en venta y carente de movimientos sociales, crearon nuevos sectores medios parademocráticos, pero la explotación salvaje, e impune, agudizó las diferencias sociales: en los pequeños pueblos se crean niveles de consumo del tercer mundo, mientras que en el centro de Santiago se encuen-

tran negocios con vidrieras en riguroso tecnicolor. La mayor parte de los maximalistas que en 1973 lamentaban la moderación de Allende, hoy son defensores fanáticos de Felipe González y de las prácticas neoliberales del Partido Socialista Obrero Español. Pero las nuevas generaciones —cerca de un 40 % de la población— no tienen la misma memoria y su sentido del ritmo histórico es diferente. En Chile se crearon, en cierto sentido, dos conciencias antagónicas entre sí: una que no quiere repetir la historia y otra que no quiere que le roben la historia.

Mientras las fuerzas políticas democráticas parecen haber logrado el consenso para la transición mediante lo que antes llamaban "atacar la contradicción principal", los politólogos encuentran campo propicio para investigar cuál es el protagonismo que corresponde a la iniciativa de las masas, de sus vanguardias, y cuál el que corresponde, en cambio, a los altos y secretos jugadores en el tablero de la estrategia internacional. Si en 1970 un documento secreto de la ITT pronosticaba todos los bloqueos que pondrían en jaque al gobierno de la Unidad Popular, en 1988 los politólogos deberían preguntarse qué es lo que se está tramando en los laboratorios multinacionales de las transiciones. Desde el Departamento de Estado hasta los jefes del mercado mundial del cobre: todos, entre 1970 y 1973 tejieron la red que asfixiaría a la Unidad Popular, primero movilizándolo a todos los efectivos de las fuerzas sociales, políticas, económicas y culturales de la reacción; después, dado que no lograban detener a Allende, recurriendo al ejército. ¿Qué es lo que tramaban hoy?

Por el momento, juegan a la transustanciación de Pinochet. El dictador se viste de civil y besa a los niños. Asegura que se sublevó en 1973 para hacer posible la democracia del '88 y hace guiños a derecha e izquierda para que lo dejen cambiar de piel. A cambio, ofrece un lugar en el futuro friso democrático. Y como si la Democracia Cristiana no fuera una fuerza política suficientemente equilibradora, se está construyendo, a ritmo forzado, una socialdemocracia chilena moderada, muy apoyada por la Segunda Internacional y propuesta a Estados Unidos y a todo el resto de América Latina como una fuerza capaz de vertebrar una reforma, una especie de tercera vía entre el militarismo y la tentación revolucionaria.

Una nueva vanguardia recupera la memoria de la vanguardia derrotada en 1973, pero el miedo y el fatalismo han actuado sobre la conciencia social, a pesar del extremo coraje demostrado por el pueblo chileno en su dura resistencia. Apenas

encuentra un pretexto, el aparato represivo añade gases lacrimógenos al ya contaminado aire de Santiago, pero sabe marcar las diferencias entre sus diversas brutalidades: en el centro de Santiago bombas lacrimógenas, en los barrios obreros bombas incendiarias. La gente lleva consigo, en los bolsillos, máscaras antigás, puñados de sal o pañuelos humedecidos con agua de colonia; en cuanto la policía lanza el gas, se los ponen en la nariz y siguen: unos vuelven a sus casas y otros a la democracia.

Un español puede sentir mejor que cualquier otro extranjero el tenue perfume de la promesa democrática, esa excitación que se produce cuando lo prohibido accede a los espacios de la libertad, ese reencontrarse con la propia identidad prohibida, ese principio de reconciliación

na, parecían los guardianes de una cripta, una cripta inevitable para un turismo tan político como furtivo. Todos pasamos ante ese palacio con el corazón a punto de estallar, con los ojos velados ante esa ausencia.

■ **El cadáver de Allende.** El cadáver de Allende ocupa todavía el horizonte de nuestro mundo moral, y no en vano Chile es largo y estrecho como un horizonte. Hasta aquí la memoria y la nostalgia, que como decía Simone Signoret "ya no es lo que era". Después, las conversaciones sobre el futuro se hicieron realistas y apasionadas, y cambiaban de un interlocutor a otro. Hablé con todos, y los que más me impresionaron fueron los maximalistas armados de ayer que hoy parecen vencidos por el pragmatismo. Sobre ellos gravita una magnífica frase de Alfonsín: "a

TITO LA PENNA



El acto final por el No fue contundente: se estimó en más de un millón de personas la concurrencia.

entre la memoria y el deseo.

Sin habernos puesto de acuerdo, los españoles que viajamos a principios de julio a participar en *Chile crea* fuimos, uno por uno, a ver el Palacio de la Moneda. En nuestros oídos secretos sonaba la canción del cubano Pablo Milanés: "Yo pisaré las calles nuevamente/ de lo que fue Santiago ensangrentada". Y allí estaba el caserón de dimensiones exageradas por su grandeza histórica, con los agujeros de las balas disimulados con estuco y pintura nueva, que acentuaban las cicatrices oculares; y los guardias, de expresión prusia-

veces habría que recordarles a los intelectuales la diferencia que hay entre la democracia formal y la dictadura, la misma que existe entre la vida y la muerte". Reformistas o rupturistas. Prudentes o imprudentes. Tal vez ese lenguaje califica a una época que busca, para nuevas máscaras, precisamente un nuevo lenguaje. Pero ¿qué hacer con Pinochet? ¿Con la ITT? ¿Con las familias que comen regularmente dos veces por semana? ♦♦

MANUEL VAZQUEZ MONTALBAN
© L'Unità y El PERIODISTA



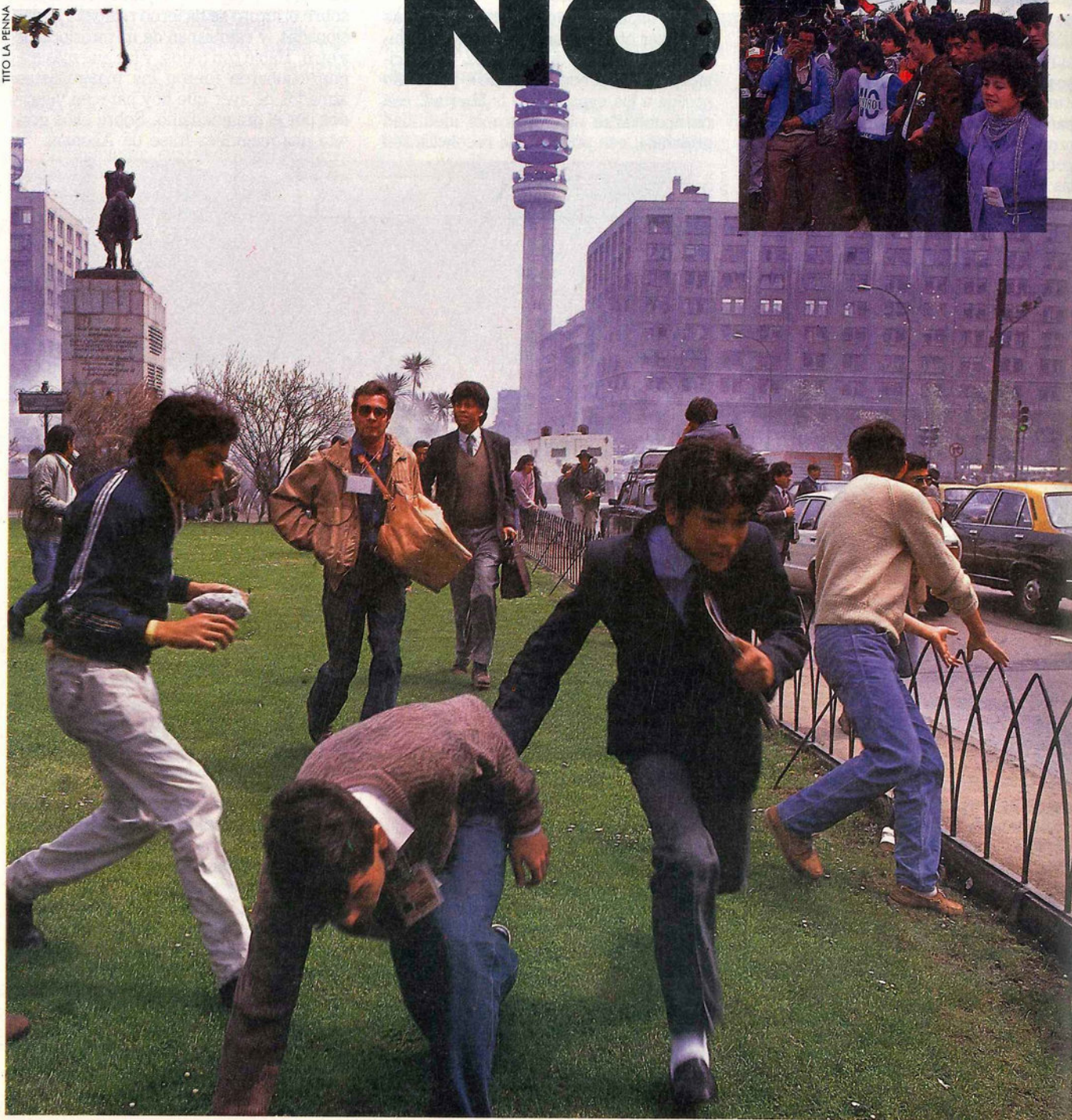
EL PLEBISCITO CHILENO

POR QUE NO

La grotesca representación iconográfica de Pinochet, según los sectores populares. Incidentes, provocaciones, represión: el color local de las dictaduras.



TITO LA PENNA



En una larga y memorable jornada, los chilenos votaron, serenamente, contra la continuidad de Pinochet en el poder. La demora en la difusión de los resultados no hizo más que iluminar la verdad: la dictadura no logró la legitimación que buscaba a través del plebiscito. En la madrugada del jueves, mientras los habitantes de las poblaciones salían a las calles a festejar, Pinochet y sus comandantes deliberaban sobre el futuro, que asoma incierto para el dictador. Frente a la derrota histórica del régimen, la Democracia Cristiana propone una transición "sin vencedores ni vencidos", adelantándose a las presiones por la renuncia inmediata del gobierno.

Cerca de la medianoche del 5 de octubre el *Comando del NO* proclamó la victoria parcial de la oposición con un 57,83 por ciento de los votos contra un 39,83 por ciento del *SI*, sobre más de 3 millones de votos computados en todo el país, y dijo que esperaba "concordar" con las fuerzas armadas una transición a la democracia "lo antes posible".

Los resultados, anunciados por el presidente del Partido Demócrata Cristiano, Patricio Aylwin, representan la derrota del general Augusto Pinochet tras 15 años de dictadura militar y de acuerdo a lo prometido por los 16 partidos que se coaligaron para votar *NO* en el plebiscito decidido por el propio Pinochet en 1980, significa que esos partidos —de centro, centroderecha y centroizquierda— intentarán negociar con los militares el período de "transición a la democracia" que se abre.

La Constitución de 1980 prevé, para el caso de la derrota de Pinochet, que éste puede permanecer un año más en el poder y que concluido ese período debe convocar a elecciones competitivas para presidente de la República.

En el "peor de los casos" la oposición está dispuesta a esperar ese año de plazo, dijo Patricio Aylwin después de proclamar el triunfo, en un foro televisivo con el ex ministro del Interior de Pinochet, Onofre Jarpa, quien admitió la necesidad de modificar la Constitución. Este último texto prevé además un Congreso parcialmente elegido y un "Consejo de Seguridad Nacional" de mayoría militar, que ejercerá una suerte de tutela castrense sobre cualquier futuro gobierno civil. El Consejo podrá "presentar" a cualquier autoridad civil su "parecer" sobre las materias que estime conveniente. A su vez, los actuales comandantes en Jefe no podrán ser removidos de sus cargos por un período de 4 años y tendrán derecho propio a formar parte del futuro Senado, dentro del tercio designado que tendrá ese cuerpo.

Sobre estos temas, y el espinoso asunto de los derechos humanos, la oposición de centro triunfante espera negociar con unas fuerzas armadas que hasta este momento se han negado incluso a recibir a sus más conspicuos representantes.

Al filo de la medianoche del miércoles un civil partidario de Pinochet, Andrés Allamand, se convirtió en la primera figura del oficialismo que admitió el triunfo opositor en la primera región del país, en el extremo norte, al mismo tiempo que llamaba a las fuerzas armadas a aceptar su derrota. "El honor de las fuerzas armadas está comprometido", dijo Allamand al pedir que se dieran a conocer por parte del gobierno cifras creíbles para el país. El presidente de Renovación Nacional y ex embajador

Pinochet levantó el pulgar antes de tiempo.



en Argentina, Onofre Jarpa, también admitió en televisión que "al parecer, gana el NO".

■ **Apuesta exitosa.** El triunfo opositor confirmó el éxito de la estrategia del *Comando del NO*, liderado por la Democracia Cristiana, que apostó a la posibilidad de derrotar a Pinochet dentro de las reglas del juego establecidas por la propia dictadura.

El plebiscito fue establecido en la Constitución de 1980 cuando el régimen vivía la borrachera triunfalista derivada de su aparente éxito económico (el llamado *boom*) y tan sólo debía confirmar a Pinochet en el poder hasta 1997.

La estrategia centrista apostó fuertemente a la tradición cívica de Chile y a la verdadera devoción electoralista de su pueblo. La jornada del 5 de octubre pareció darle la razón cuando 7,4 millones de chilenos, que entre 1973 y 1988 intentaron derrocar infructuosamente a Pinochet por distintos medios —incluidas las masivas protestas de 1983— salieron ordenadamente a sufragar desde las primeras horas del día.

Durante los meses transcurridos desde febrero, cuando la oposición de centro logró unirse en la *Concertación de los 16*, el régimen intentó dividirlos y mostrarlos ante la opinión pública como "digitados por el marxismo".

El Partido Comunista, que fue excluido de

la *Concertación* y apoyó tardíamente la opción electoral, no podría formar parte en el futuro de esta coalición, que espera darle *gobernabilidad* a la futura democracia.

La oposición triunfante deberá demostrar al país que es capaz de permanecer unida los próximos años, de mantener marginado al marxismo "para no irritar a las fuerzas armadas" y -sobre todo- de aplicar un modelo económico que rescate los logros de la dictadura -una inflación controlada inferior al 20 por ciento anual- pero al mismo tiempo con una redistribución de la riqueza que incorpore al consumo a cerca de 5 millones de pobres, actualmente marginados de sus beneficios.

La oposición, en líneas generales, ha sostenido que no introducirá cambios drásticos en el modelo económico, pero no ha dicho cómo mantendrá la inflación bajo control y satisfará la demanda social que se generará en democracia.

En el caso de los derechos humanos, la oposición triunfante sostiene que busca "justicia pero no venganza" y que tribunales ordina-

rios deberán resolver demandas individuales que se presenten contra "personas acusadas responsablemente por violación de esos derechos". En la práctica eso significará no aclarar la mayor parte de los casos que más impacto provocaron desde que en 1973 se iniciara la práctica masiva de la tortura en Chile.

A favor de la oposición, sin embargo, jugará durante algún tiempo el anhelo mayoritariamente expresado en el plebiscito, de volver a vivir en democracia. El voto mayoritario a favor del NO significa hoy básicamente el repudio a la dictadura.

Por ahora, el pueblo cerró filas tras la democracia y contra un Pinochet cuyo futuro hoy se ve incierto. Solamente si la dictadura acepta su derrota y admite negociar la transición, las elecciones competitivas volverán a mostrar la cara política de Chile. La fuerza real de la Democracia Cristiana, el socialismo y el Partido Comunista siguen por ahora siendo una gran incógnita.

Hasta la medianoche también era una incógnita el gobierno. Ningún personero del ré-

gimen había reconocido hasta esa hora el triunfo proclamado por el NO y la televisión no transmitía más despachos desde la sede del oficialismo.

Pero a la 1 y 10 de la madrugada del jueves, los comandantes de ejército, marina y fuerza aérea, entraban a la Casa de Moneda y el general del aire Fernando Matthei confirmaba la esperada noticia: "el NO ha ganado" reconoció con gesto adusto, y agregó: "estoy tranquilo", antes de entrar raudamente para reunirse con Pinochet. Una hora después, el Ministerio del Interior confirmaba la derrota.

En la combativa población La Victoria, mientras tanto, la gente bailaba en las calles y el Comando del NO reiteraba sus llamados a "no empañar el triunfo" y quedarse en casa.

"Ni vencedores ni vencidos" era la consigna que desde la televisión transmitía Patricio Aylwin, mientras reiteraba su llamado a las aún silenciosas fuerzas armadas. ♦♦

(En Santiago) IRENE GEIS

ENTREVISTA CON HORTENSIA BUSSI DE ALLENDE

"NO HAY QUE MIRAR EL PASADO"

No le gusta recordar el once -dice con sus enormes ojos claros brillantes por una lágrima que no termina de asomar. Lo tiene en la cabeza -agrega, llevándose una mano a la sien- pero no quiere contarlo.

Ese día -11 de setiembre de 1973- Hortensia Bussi de Allende era la primera dama de Chile, cuando su casa de la calle Tomás Moro, donde se encontraba, fue bombardeada por militares sublevados contra el gobierno constitucional que presidía su esposo, Salvador Allende. En los días y años que siguieron, la *Tencha*, como la llaman familiarmente, sepultó un cadáver que nunca pudo ver -supuestamente el de Allende- partió al exilio, enfrentó el suicidio de su hija Beatriz y de su cuñada Laura y se convirtió en el símbolo del Chile que luchaba contra la dictadura militar.

El sábado 24 de setiembre de 1988, tras quince años, volvió a Chile y una fugaz sonrisa iluminó sus ojos tristes cuando comprobó que miles de personas vitoreaban su nombre. Su regreso fue ignorado desde la derecha y las fuerzas armadas. Nadie -explica- le ha enviado un mensaje, un saludo, una señal que denote arrepentimiento por los bombardeos, el exilio o las difamaciones de los últimos años. "Pero yo sé que están arrepentidos", dice después de un largo silencio, "y además -agrega- no hay que mirar el pasado". El pasado, que define como "negro y estéril" debe ser olvidado "para



Hortensia Bussi: "Olvidar el pasado".

que vuelvan la esperanza y la alegría".

Sobre política advierte que habla "a título personal" y que no desempeña papel alguno. Volvería a militar en un Partido Socialista reunificado, pero por ahora sólo vino a sumarse a la campaña por el No y evita favorecer a algunas de las tendencias en que se dividió el socialismo.

-Pero no sólo el socialismo está dividido. ¿Cómo juzga a la oposición en su conjunto, 48 horas antes del plebiscito?

-No soy pesimista. Este año ha sido bueno. Aunque haya sido tardía la declaración del Partido Comunista de apoyar al No. Hay una campaña interesada en avivar el fuego entre la Democracia Cristiana y el Partido Comunista. Sería el peor error de la oposición y no creo que esté en el ánimo demócrata cristiano hacerlo. Hay ánimo de unidad y no de división. En el socialismo recién ahora se dan condiciones para sentarse a dialogar y limar asperezas.

-¿Cree que la Unidad Popular es "cosa

del pasado"? ¿Puede haber nuevamente un gobierno de izquierda en Chile?

-No en balde han pasado 15 años. Sería falso hablar de resucitar a la Unidad Popular. Estoy convencida de que el gobierno de Salvador Allende cumplió un papel, de transición hacia el socialismo, que quedó inconcluso. El gobierno de Salvador Allende no fue marxista. Pero después de 15 años de dictadura tenemos que reconstruir una democracia y pasará tiempo antes de restañar las profundas heridas de estos años. Reconstruir la democracia va a ser una tarea pesada y que requerirá solidaridad internacional. A mí, personalmente, me gustaría una democracia socialista pero no la veré.

La unidad, la palpó en la población La Victoria, donde una masa compacta, unida sólo por banderas chilenas, escoltó una especie de *papamóvil* en el que recorrió la población escuchando los gritos de "Allende vive". Era -dice- algo triste y a la vez una fiesta y tuvo que pellizcarse una mano para convencerse de que no soñaba.

-Usted estuvo en la concentración opositora del sábado cuando el orador fue Patricio Aylwin, un hombre que tuvo grandes responsabilidades como presidente del PDC en 1973. ¿Sintió rabia, pena o qué?

-Todos saben la responsabilidad de la Democracia Cristiana en el golpe militar. Pero ya lo he dicho. No tengo por qué quedarme en el pasado. Ellos están arrepentidos y se han jugado. Yo no tengo por qué rechazarlos. Bienvenido todo el que venga a sumarse a derrocar a una dictadura. No me cabe la menor duda de que si tengo que elegir entre Pinochet y Aylwin me quedo con Aylwin. ♦♦

(En Santiago) IRENE GEIS

EL PERIODISTA

Año 5 - N° 211
7 al 13 de octubre, 1988

DIRECTOR:
ANDRÉS CASCIOLI

JEFES DE REDACCION:
CARLOS ALFIERI
OSCAR R. GONZALEZ

POLITICA NACIONAL: DANIEL VILA (Jefe), ROGERIO GARCIA LUPO (Redactor especial) HERNAN LOPEZ ECHAGUE, ANTONIO ZUCCO, LUIS MAJUL (Redactores).

POLITICA INTERNACIONAL: DOLORES VALLE (Jefe), LUIS BILBAO (Redactor especial).

ECONOMIA Y EMPRESAS: CARLOS ABALO (Jefe), GABRIEL GRINBERG (Redactor especial).

TRANSFORMACIONES: JORGE LUIS BERNETTI (Jefe), MARIA SEOANE, LAURA RAMOS (Redactoras).

CULTURA: ANTONIO MARIMON (Jefe).

AGENDA: CLAUDIA PASQUINI (Jefe), ADRIANA BRUNO (Redactora).

ARTE: GERARDO PATIÑO (Jefe) ALEJANDRA ROUX (Subjefe), EDUARDO IGLESIAS BRICKLES (Diseñador).

CORRESPONSALES: ROBERTO REYNA (Córdoba), LEONARDO FREIDENBERG (Rosario), IRENE GEIS (Santiago de Chile), NEWTON CARLOS (Rio de Janeiro), MARUJA BARRIG (Lima), RAMON JIMENO (Bogotá), STELLA CALLONI (Managua), JORGE G. CASTANEDA (México), LUIS MAS (Madrid), EDUARDO FEBBRO (París), MAURIZIO MATTEUZZI, AUGUSTO RODRIGUEZ JAUREGUI (Roma), MIGUEL CINCUNEGUI (Nueva York).

COLABORADORES EN ESTE NUMERO: VICTOR PINTOS, PATRICIA SURANO, OMAR LAVERI, NORA LIA JABIF, CLAUDIO MINGHETTI, EZEQUIEL FERNANDEZ MOORES, LUCIANO MONTEAGUDO, DIEGO LACACHE, SILVIA VALDES, CRISTINA CIVALE, ROLANDO GRANA, JORGE PONDERBRIDER, ALICIA DI STASIO, LILA PASTORIZA, FEDERICO MONTEAU, MYRNA LEAL, EDUARDO AULICINO, ULISES MUSCHETTI, LILIANA MORENO, GUILLERMO SAAVEDRA, ALFREDO ZAIAT, MARIA ROSA GOMEZ, FERNANDO GOMEZ, HORACIO CECCHI, SILVIA MAESTRUTTI, LAURA LILLI, MANUEL VAZQUEZ MONTALBAN.

COLUMNISTAS: BEATRIZ SARLO, GREGORIO SELLER, ADRIANA PUIGGROS, NORA CATTELLI, ROBERTO COSSA, FRANCIS PISANI, MARIO BENEDETTI, PABLO PIACENTINI, TOMAS ELOY MARTINEZ.

SERVICIOS EXTERIORES: MARTA VASSALLO (Coordinadora).

SERVICIOS FOTOGRAFICOS: EDUARDO GROSSMAN, TITO LA PENNA (Jefes), OMAR CHEJOLAN (Laboratorio).

CORRECCION: YAMIL ACERBO, AURORA CHIARAMONTE, GRISELA IGLESIAS, ADA SOLARI.

SERVICIOS INFORMATIVOS: LE NOUVEL OBSERVATEUR, LE MONDE DIPLOMATIQUE, TEMOIGNAGE CHRETIEN (Francia), PANORAMA, LA REPUBLICA, L'UNITA, RINASCITA (Italia), THE NATION, IN THESE TIMES, THE VILLAGE VOICE (Estados Unidos), ANALISIS, APSI (Chile), UNOMASUNO, LA JORNADA (México), Agencias: NOTICIAS ARGENTINAS Y PRENSA LATINA.

COORDINACION: JAVIER CALO.

ILUSTRACIONES: NINE, CIUPIAK, PABLO PAEZ, CLAUDIA PATIÑO, JUAN VIDELA.

HUMOR: DANIEL PAZ, PALOMO, LANGER, LAWRY.

COMUNICACIONES: EDUARDO AGUIA.

PUBLICIDAD: CAROLA DE LA FUENTE (Jefe), SILVIA VALDES (Coordinadora), OSCAR DEUTSCH (Ventas), CRISTINA BOBBIO (Secretaria), GUSTAVO ALVAREZ (Cade), SANDRA CORTABARRIA, YERUTI ESPINA, MARISA GARRIGO, BEATRIZ MORALES, MARIA CLARA PODESTA (Productoras independientes).

SECRETARIAS: PATRICIA SUAREZ, PATRICIA ORFILA.

ASISTENTES: WALTER LAURIDO, CLAUDIO ECHEVARRIA, PABLO MARTIN STUMPF.

EDITADO POR: EDICIONES DE LA URRACA S.A.

EDITADO POR: EDICIONES DE LA URRACA S.A.

DIRECTOR EDITORIAL: ANDRÉS CASCIOLI.

ASISTENTE DE LA DIRECCION EDITORIAL: NORA BONIS.

GERENTE DE ADMINISTRACION: SILVIA DE LOS SANTOS.

GERENTE DE PERSONAL: RODOLFO PROTO.

JEFE DE CIRCULACION Y VENTAS: JORGE BAGNERA.

SECRETARIA DE GERENCIA: MERCEDES BARRICARTE.

PUBLICIDAD: CAROLA DE LA FUENTE (Jefe), OSCAR DEUTSCH (Ventas), CRISTINA BOBBIO (Secretaria).

Prensa: ELVIRA IBARGUEN.

JEFE DE COORDINACION: JUAN ZAHLUT.

ARCHIVO: NORBERTO VAZQUEZ (Jefe), LILIA FERREIRA, ANDREA GARCIA, RUBEN ALTAMIRANO, FERNANDO PAULHE.

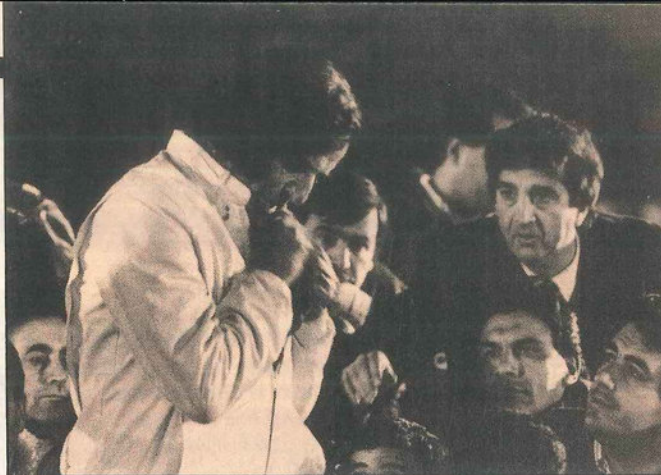
INTENDENTE: JOSE MARTINEZ.

RECEPCION: LAURA CRUCCIANELLI, LINDA KLEIN, AIDA TUERO.

FOTOCOMPOSICION, ARMADO Y LABORATORIO: PHOTO LETTERING S.A.

FOTOCROMOS: PHOTO HELL S.A.

IMPRESION: TALLERES GRAFICOS CONFORTI S.A., ANSELMO L. MORVILLO S.A., REPTICA ARGENTINA.



LOS DOCE APOSTOLES DE CARLOS MENEM

Una docena de hombres rodea al candidato presidencial justicialista y predica la verdad de su líder mientras acumula poder a su sombra. Por Gabriela Cerrutti y Luis Majul. (Página 13).

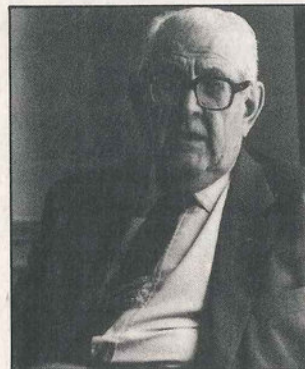
BRUNATI BAJO FUEGO CRUZADO

Crece la ofensiva contra el ministro de Gobierno bonaerense, Luis Brunati. El hombre que intenta acabar con la corrupción policial, convertido en el enemigo número uno de la ultraderecha peronista ¿podrá resistir la embestida? (Página 24).



EL PENDULO DE UMBERTO ECO

"Es la historia de un cáncer espiritual", dice Umberto Eco a propósito de su segunda novela, El péndulo de Foucault, un best seller aun antes de haber aparecido en Italia. Por Laura Lilli. (Página 40).



MOLINAS, EL CUARTO HOMBRE

¿Por fin la izquierda tiene su propio candidato presidencial? El fiscal Molinas, virtual postulante de la Unidad Socialista, aspira a un frente que vaya más allá de lo comicial, "para unir a la gente democrática, progresista, de avanzada". Entrevista de Myrna Leal. (Página 23)

EL AMIGO CAMDESSUS

El titular del Fondo Monetario Internacional, entrevistado por EL PERIODISTA asegura que "los argentinos tienen un amigo en el FMI" y explica la estrategia de la institución financiera mundial con relación a los países endeudados. Por Eduardo Febbro, desde Berlín. (Página 34).

INFORME ESPECIAL

Chile, 15 años después
Por Irene Geis y Manuel Vázquez Montalbán 2

CARTA DE LECTORES

12

POLITICA NACIONAL

Martín García: La isla de la discordia. 16
La movida de Antonio Cafiero. 19
La trastienda. 20
El mundo según Frondizi. 25
El radicalismo en carrera. 26
Ramón Saadi, el hijo del zorro. 27

BAZAR DEL MUNDO

28

POLITICA INTERNACIONAL

Gorbachov, solo en el escenario. 30
Haití: Otra purga militar. 32
Brasil: El fantasma del comunismo. 33

ECONOMIA Y EMPRESAS

La deuda en Berlín. 36
Un ajuste al cuadrado. 37
Promoción Industrial. Entrevista a Raquel Olmos. 38
Sancor: El ratón que venció al león. 39

CULTURA

El último restaurador. 44
Pastor Vega: la buena salud del cine latinoamericano. 45
Libros. 46

TRANSFORMACIONES

Hambre en el granero del mundo. 47
Córdoba: Los condenados de la tierra. 50
Los días del '68. 51
Los jóvenes argentinos envejecen. 52
La salud no tiene remedio. 53

AGENDA

Señoras y señores. 55
Cine. 56
Televisión. 57
Música. 58
Plástica. 60
Teatro. 61
Deportes. 62

Costo de la suscripción por correo vía aérea. **Países Limitrofos:** 12 ediciones u\$s 25 - 24 ediciones u\$s 45 - **Otros países:** 12 ediciones u\$s 40 - 24 ediciones u\$s 75 - Remitir cheques o giros a nombre de Ediciones de La Urraca SA - Venezuela 842 1º piso (1095), Buenos Aires - Rep. Argentina - Revista Semanal El Nuevo Periodista. Staff - Editada por Ediciones de la Urraca SA - Domicilio de la publicación: Venezuela 842, primer piso, (1095) Buenos Aires - República Argentina. Registro Nacional del Derecho de Autor: N° 39.607. Marca Registrada. Registro de la propiedad intelectual N° 112.096. Prohibida su reproducción total o parcial. Derechos reservados. Distribuidores: Interior: Sadye Sacif, Belgrano 355, Capital Federal. En Capital Federal: Machi y Cia. SRL, Carlos Calvo 2426. Ejemplares atrasados: su precio de venta al público ser igual al precio de la última edición circulante.

Tarifa Reducida Concesión N° 693	Como Argentino Central	Como Argentino Central
Franqueo Pagado Concesión N° 1535		
Franqueo a Pagar Concesión N° 822		

HIPOTECARIO

Señor Director:

Solicite quiera tener a bien aclarar en la revista de su digna dirección, que la persona que figura como María E. Scarpino en la edición de la fecha 16 del corriente como beneficiaria del crédito N° HE 08304700249 del Banco Hipotecario Nacional, no tiene ningún vínculo familiar conocido con el suscripto; lo cual no presupone objeción alguna a los créditos otorgados legítimamente por dicha institución bancaria.

Doctor PASCUAL SCARPINO (h.)
Secretario privado del vicegobernador
Provincia de Córdoba

DIALOGOS

Señor Director:

Tengo el agrado de acusar recibo de una carta enviada por la prestigiosa historiadora Hilda Sábato, publicada en el número 206 de esta revista. La señora Sábato critica el contenido de la nota del número anterior de la revista, en la que analicé los resultados de la asamblea de la Universidad de Buenos Aires, en la que se decidió la creación de la facultad de Ciencias Sociales. Su mayor preocupación parece ser mi mención sobre la actividad desarrollada por "negociadores peronistas" con vistas a lograr un voto favorable del Consejo Directivo de Filosofía y Letras —que la profesora Sábato integra— para el proyecto que finalmente fue aprobado. Curiosamente, pese a su brillante trayectoria como historiadora y a su tarea docente en la misma disciplina, la señora Sábato no sólo niega la existencia de tales operadores políticos —desconocimiento que puede comprenderse— sino que, además, exhibe como prueba de tal afirmación, nada menos que el libro de actas del Consejo Directivo de la facultad.

Siguiendo el criterio de la profesora Sábato, uno podría imaginar una reunión de Consejo con este diálogo:

Consejero X: "Acabo de conversar con la profesora Fulana, quien me ofreció apoyo en la próxima elección si yo le doy aval para su proyecto. Creo que voy a

A los lectores: Las cartas para esta sección sólo podrán ser publicadas si no tienen más de 15 líneas de texto dactilogografiado. En caso contrario, EL NUEVO PERIODISTA se reserva la facultad de sintetizarlas.

aceptar el canje, así que pido que conste en actas". Consejera Z: "De acuerdo, pero entonces que la consejera Fulana desista del acuerdo que previamente habíamos realizado en el local del partido. Y quiero que conste en actas también". En fin, casi un chiste.

Eso sí, debo reconocer un error. De las dos dirigentes que operaron políticamente en el organismo directivo de Filosofía y Letras —actividad legítima y honrosa, según mi punto de vista— había una peronista y una intransigente. Espero que la profesora Sábato siga durmiendo tranquila. Yo también.

RUBEN LEVENBERG
Capital Federal

PAROS SIN IRA

Señor Director:

En el año 1949, durante las sesiones de la Honorable

Convención Constituyente, el convencional compañero Salvo declaraba: "la causa peroniana no quiere el derecho de huelga... porque trae la tiranía".

Hoy, 39 años después, hasta se declaran paros "por aclamación", es decir con alegría, con regocijo y con unánimes aplausos, como rubricando un claro y directo mensaje a todas las familias para que se apresten, porque serán las primeras en padecer sus consecuencias, como premonitoriamente lo admitía el compañero Salvo. Entre los años 86/87 nuestros dirigentes sindicales, superiores de sí mismos varias veces, ordenaron la realización de dos paros por día. ¿No se podría cambiar esta metodología cupulera y conseguir de aquellos dirigentes que se vienen "inmolando" desde hace 30 años que retornen a las fuentes (las fábricas) y, reencontrados con el laburo eviten la insistencia y la

persistencia de que sólo son buenas una par de manos? Quizás de este modo otros compañeros resuelvan —consultando a las bases antes que a la ira, y mediante el voto secreto y la legitimidad— no el paro patronal, ritual y matero de los viernes, sino concentraciones, protestas, pataleos, manifestaciones y con transporte normal para lograr mayor adhesión, asegurar el éxito y garantizar su autenticidad.

LUIS ROMERO

José C. Paz (Provincia de Buenos Aires)

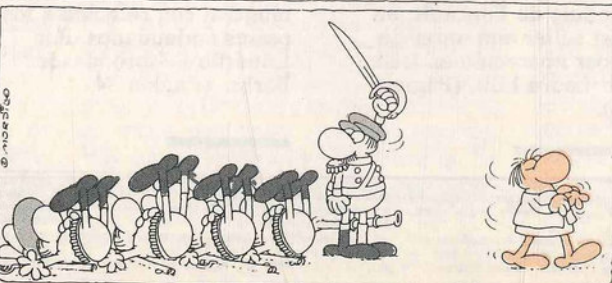
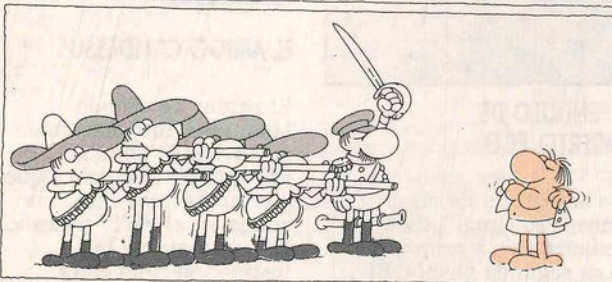
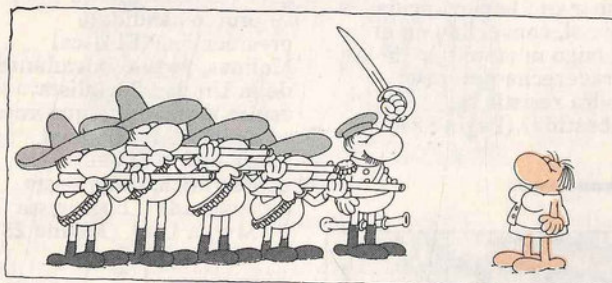
VOCACION FRENTISTA

Señor Director:

En una interesante nota que firma Leonardo Freidenberg en EL PERIODISTA N° 209, se reseñan los debates —a favor y en contra del frente— que se registran en la Democracia Cristiana. Se mencionan en ella las actitudes de diversos dirigentes, entre otros, secretario general de la juventud, Gabriel Monserrat. Allí están reproducidos ataques lanzados hacia el MID por algunos dirigentes democristianos: uno que permanece anónimo y Guillermo Frugoni Rey, quien se considera autorizado a determinar cuáles son sus aliados "deseables" o no, pese a confesar que en el pasado trabajó en esquemas divisionistas del Frente Nacional. Más constructivo sería, a mi juicio, sentarse a una mesa de debate responsable —si la convoca EL PERIODISTA los jóvenes desarrollistas iríamos con gusto— y analizar, desde la perspectiva política y doctrinaria de cada uno, todo lo que confluye en el frente. Este es más genuino cuanto más expresa las auténticas reivindicaciones de la sociedad, en lugar de cálculos electoralistas y coartadas ideológicas. La invitación está lanzada, esperamos que sea recibida con el espíritu fraternal que corresponde a quienes tienen verdadera vocación frentista.

MARIO DOMINGO

Presidente de la Junta Nacional de la Juventud Desarrollista
Capital Federal

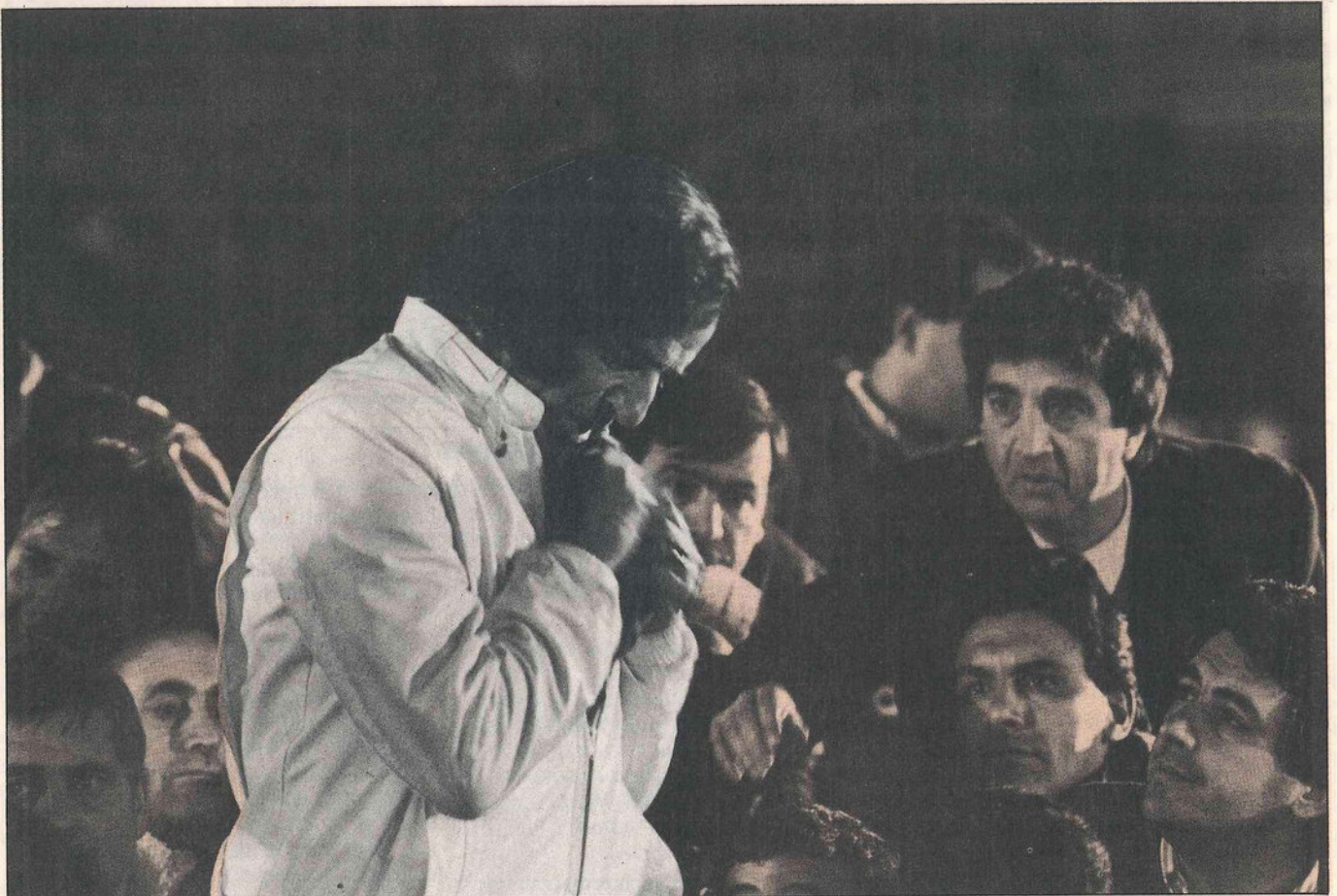


MORDILLO

ENTORNOS

Los doce apóstoles de Carlos Menem

Imbuidos de una curiosa conjunción místico-política, un grupo de dirigentes justicialistas íntimamente ligado al candidato Carlos Menem, predica la multiplicación de los panes y los peces mientras acumula poder con los pies bien firmes en la tierra.



Carlos Menem, un hombre con carisma.

Una tarde de agosto, en una antigua casona de la avenida Callao al 200, el candidato peronista Carlos Menem les dijo a sus doce hombres de mayor confianza algo muy parecido a lo que Jesús les pidió a sus doce apóstoles, hace dos mil años: *"Muchachos, quiero de ustedes lealtad, porque van a ser quienes me acompañen en esta epopeya hacia la presidencia de la Nación"*. Después profetizó: *"Serán mi equipo, los que lleven mi nombre a cada rincón del país. Los más insistentes predicadores de la unidad del peronismo"*.

Al día siguiente, Humberto Toledo, que no es autor de ninguna versión del Evangelio sino que trabaja como periodista en *Ambito Financiero*, los bautizó como *los doce apóstoles*, y a ellos se les hinchó el pecho de orgullo.

Eduardo Menem, senador riojano y hermano del candidato, el diputado por esa provincia Julio Corzo y Eduardo Bauzá, director de la Casa de la Rioja en Buenos Aires, son considerados *prehistóricos*, porque estaban cerca del líder cuando éste aún no era nadie; el sindicalista santafecino Rubén Cardozo, el gastronómico José Luis Barrionuevo y el intendente de Morón, Juan Carlos Rouselot, son *históricos* porque su adscripción al menemismo es contemporánea con el lanzamiento de la agrupación Federalismo y Liberación en 1986; Julio Mera Figueroa, jefe de la campaña electoral, el apoderado César Arias, el diputado nacional entrerriano Augusto Alasino, el vicegobernador de Santa Fe, Antonio Vanrell, y el legislador bonaerense Alberto Pierri, en cambio, intuyeron el milagro apenas

unos meses antes de que se produjera. ¿Serán éstos los eventuales repartidores de los panes y los peces en 1989?

□ **Comando.** *"Somos un Consejo Superior que planifica, decide ciertos asuntos, funciona como un organismo de consulta permanente y como si esto fuera poco, le lleva, paso a paso, la colosal agenda a Menem en el país y en el exterior"*, dramatizó uno de los elegidos, en su despacho de diputado nacional.

Otro, que no es diputado pero parlamenta con entusiasmo, proporcionó a EL PERIODISTA su propia versión sobre la razón de ser de este nuevo agrupamiento: *"Menem, después del 9 de julio, miró alrededor y se dio cuenta de que estaba prácticamente solo y necesitaba un comando que lo bancara y se ocupara, en su nombre, de los cuatro o cinco temas prin-*

ciales. Eramos todos fieles, estábamos por ahí cerca y no tuvo más remedio que elegimos".

Los doce apóstoles son tipos divertidos y trabajadores. Se reúnen, indistintamente y según las urgencias del Todopo-



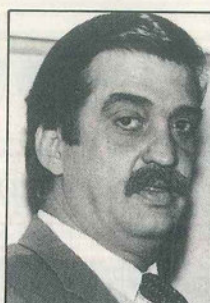
Eduardo Menem



César Arias



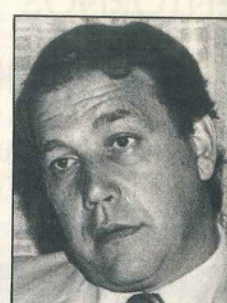
Ruben Cardozo



Julio Mera Figueroa



Alberto Pierri



Antonio Vanrell

ción de los roles.

Uno de los más imaginativos de la docena dice que el sindicalista Luis Barriónuevo bien podría compararse con el hombre al que Jesús llamó Pedro. "Barriónuevo no construye iglesias pero puede montar un acto impresionante, como sucedió en River. También maneja toda la estructura sindical y es capaz de llenar el centro de carteles en menos de 24 horas". El informante remató: "Luisito es quizá el único, entre nosotros, que puede



Eduardo Bauzá



Juan Carlos Rousselot

EL NOVÍSIMO TESTAMENTO

Padre: Juan Domingo Perón
Cristo: Carlos Saúl Menem
Espíritu: Evita

12 apóstoles versión 1988: Alberto Kohan (Pedro); Alberto Pierri; Julio Mera Figueroa; Eduardo Bauzá; Juan Carlos Rousselot; Eduardo Menem; Rubén Cardozo; Antonio Vanrell; Luis Barriónuevo; César Arias; Julio Corzo; Augusto Alasino.

La nómina textual, con orden establecido y ubicación correspondiente, fue proporcionada por la propia oficina de prensa del menemismo que ha decidido tomarse con humor la cuestión. Los paralelismos evangélicos no son pocos, pero todos esperan que no sean demasiados. O habrá que comenzar desde ahora a pensar en el Judas que traicionará y entregará a su líder; en el Tomás que se negará a creer en lo que no vea y en el Pedro, que recibirá el mandato de convertirse en el jefe de la comunidad, en ausencia del Mesías.

La elección de los *Doce Apóstoles* fue el primer acto realizado por Jesús, según los Evangelios, apenas ungido como Cristo en las aguas del río Jordán. Fue, también, la primera decisión de Carlos Menem luego de ganar la interna y concentrar a su alrededor a personajes diversos y de disímiles orígenes pero que respondían fundamentalmente a su principal preocupación: la lealtad.

"Llamé a los que El quiso y ellos se acercaron a El, los eligió para que estu-

vieran con El y los envió a predicar", narra el Evangelio de San Mateo. Los convocados por Menem no logran dar una explicación más racional del agrupamiento: "nos fue llamando de a uno", dicen.

Algunos de los discípulos de Cristo conformaban el grupo inicial que acompañaba a Juan el Bautista en su prédica sobre la llegada de un nuevo Mesías. En la nueva versión se encontrarán, seguramente, los menemistas ortodoxos como Eduardo Menem y los viejos compañeros de aventura como Alberto Kohan.

Claro que algunos hechos marcan, en las dos situaciones, respuestas a necesidades. Los doce apóstoles primigenios se amplían luego a 72 discípulos que son enviados de dos en dos a predicar por las ciudades. Ante la inminencia de la campaña nacional, el Comando Nacional Menem Presidente tendrá sin duda como referentes a los doce apóstoles, pero deberá incorporar a quienes los secundan en sus tareas.

¿Habrá sido alguna vez Menem tan taxativo con sus seguidores como lo fue Jesús con los suyos cuando les advirtió que "si alguien no os recibe ni escucha vuestras palabras, al salir fuera de la casa o de la ciudad sacudid el polvo de vuestros zapatos"?

El consejo que no dejan de cumplir es, sin duda, el de "ser astutos como las serpientes y sencillos como las palomas"; así parece demostrarlo que se

hayan constituido en las principales fuentes a las que recurre el periodismo en busca de información. Al fin y al cabo ¿no recomendó Jesús a sus apóstoles, "lo que os diga en la oscuridad decidlo a la luz y lo que oís de mi boca predicadlo en la terrazas"?

Para quienes lamentan haber quedado fuera del círculo de los doce elegidos quedan aún dos esperanzas: que les pase como a Matías, el discípulo escogido al azar para completar el círculo de doce luego de la traición de Judas o, mejor aún, ser Pablo, el mayor enemigo de los cristianos convertido por llamado divino y vuelto el mayor predicador y uno de los santos predilectos de los primeros cristianos. Quizás ese lugar esté reservado para algún renovador ortodoxo que intente recorrer en algún momento su propio camino de Damasco.

Que habrá disputas por primacías, nadie lo duda. También los dos hijos de Zebedeo, Juan y Santiago, recurrieron una vez a Jesús para reclamarle estar sentados uno a diestra y otro a su siniestra. La respuesta, entonces, fue una convocatoria a la humildad: "el que quiere ser el primero que se haga el servidor de todos". La elección del primero, Pedro, fue, al fin de cuentas, una decisión del Mesías. La elección del jefe de los doce menemistas será, o tal vez ya fue, una elección personal de Carlos Menem. ♦

G.C.

hacerle cambiar a Menem una decisión tomada."

Edgardo Bauzá recaudó y administró los recursos durante la última campaña interna y es uno de los hombres de mayor confianza del gobernador riojano en el tema económico. Sus amigos juran que nada tiene que envidiarle a San Mateo, el recaudador de impuestos. Además de ser el primer referente menemista en Mendoza funciona como coordinador general de la agenda del caudillo.

"El Choclo Alasino -según fuentes confiables- se calienta, amenaza, y no te deja ganar ni al tatetí." Hay quienes sostienen que Alasino le pasa letra a Menem sobre los siguientes ítem: reforma del Estado, ley de Radiodifusión y holding de empresas públicas. De él, el candidato a presidente valora especialmente su trabajo en el peronismo de Entre Ríos. Y se asegura que así como Pablo fundaba iglesias por doquier, el Choclo abre unidades básicas a lo largo y a lo ancho de la provincia.

Si Santiago Apóstol era el tenedor de libros, el abogado César Arias -un hombre ligado al peronismo revolucionario- es en el entorno menemista el hombre que representa la legalidad. "Tanto que si no lo parás -exagera un allegado- Arias es capaz de anotar el nombre de cada afiliado de cada distrito, para demostrar que no hubo fraude."

Julio Corzo es el más antiguo compinche del candidato. Cuentan que el propio jefe lo considera su delfín y, entre los íntimos, lo comparan con Juan, el apóstol que puso su cabeza sobre el hombro de Jesús antes de la última cena. Corzo atiende los asuntos de Menem en el Parlamento, pero también en los distritos electorales de la Patagonia y Formosa.

Cardoso cumple el papel de compenedor, y no lo hace tan mal. A fines de julio, después de varias idas y vueltas, logró que el presidente del bloque justicialista, José Luis Chupete Manzano y Corzo volvieran a saludarse. Ahora está mediando entre Vanrell y el gobernador de Santa Fe, Víctor Reviglio, para evitar las internas en esa provincia.

A Mera Figueroa, sus compañeros le dicen "las neuronas de Menem", porque opinan que es el que más piensa. Además nadie es capaz de contradecirlo cuando se pone a imaginar desde tácticas y estrategias hasta afiches de propaganda. Como, por ejemplo, cuando hace pocos días hizo una sugerencia a la que Menem consideró apropiada: "Carlos -le dijo- habló de economía, de las necesidades de la gente... si nos metemos con la política, Alfonsín nos va a sacudir de lo lindo".

Eduardo Menem amén de ocuparse de los asuntos internacionales, cuida al can-

didato como sólo le puede hacer un hermano. Rousselot no goza de fama como estratega pero voceros menemistas juran que, después de Barrionuevo, es el hombre a quien el candidato le presta más atención. Vanrell es el aparato del menemismo en Santa Fe, y nada más. Pierri, en cambio, tiene a su cargo consolidar la corriente en la provincia de Buenos Aires.

Que Alberto Kohan cierre la lista no es pura casualidad. Algunos entre los doce, le pidieron que se hiciera cargo de la Co-

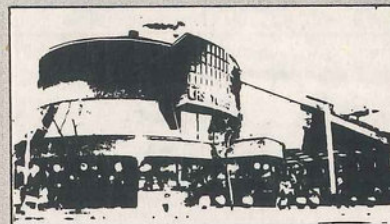
misión de Educación, cuando todo el mundo sabe que el Ruso, en realidad y únicamente, es experto en hacer cuentas y contactar empresarios. Sus enemigos encuentran que Kohan da con el tipo de Judas Iscariote. Para argumentar acerca de su falta de sinceridad, sus detractores utilizan un curioso argumento: es el mejor jugador de tenis de los doce y, sin embargo, cuando se enfrenta a Menem, para complacerlo, se deja ganar. ♦♦

L.M.

grande.

Adj. Que supera
a lo común y regular.

Que es superior. fig. Con lujo extraordinario,
o gozando mucho algo.



En una palabra:

LAS TEJAS

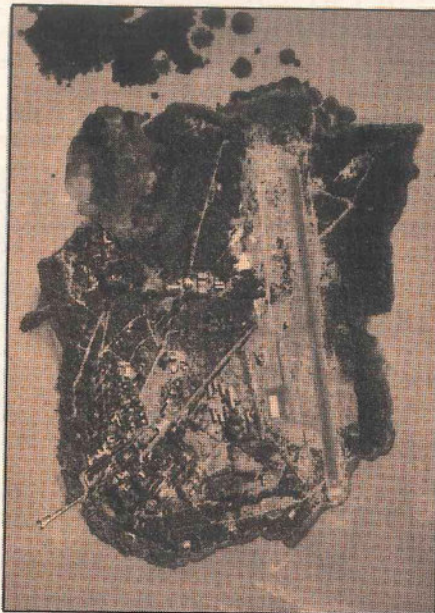
La parrilla "muy sofisticada".

Un concepto de servicio
que ya se había perdido,
brindado con amor, profesionalidad,
y un centenar de exquisiteces artesanales,
en un marco arquitectónico
único en el mundo.

Estacionamiento
sin cargo
Av. Córdoba 4060

¡En punto de comparación!

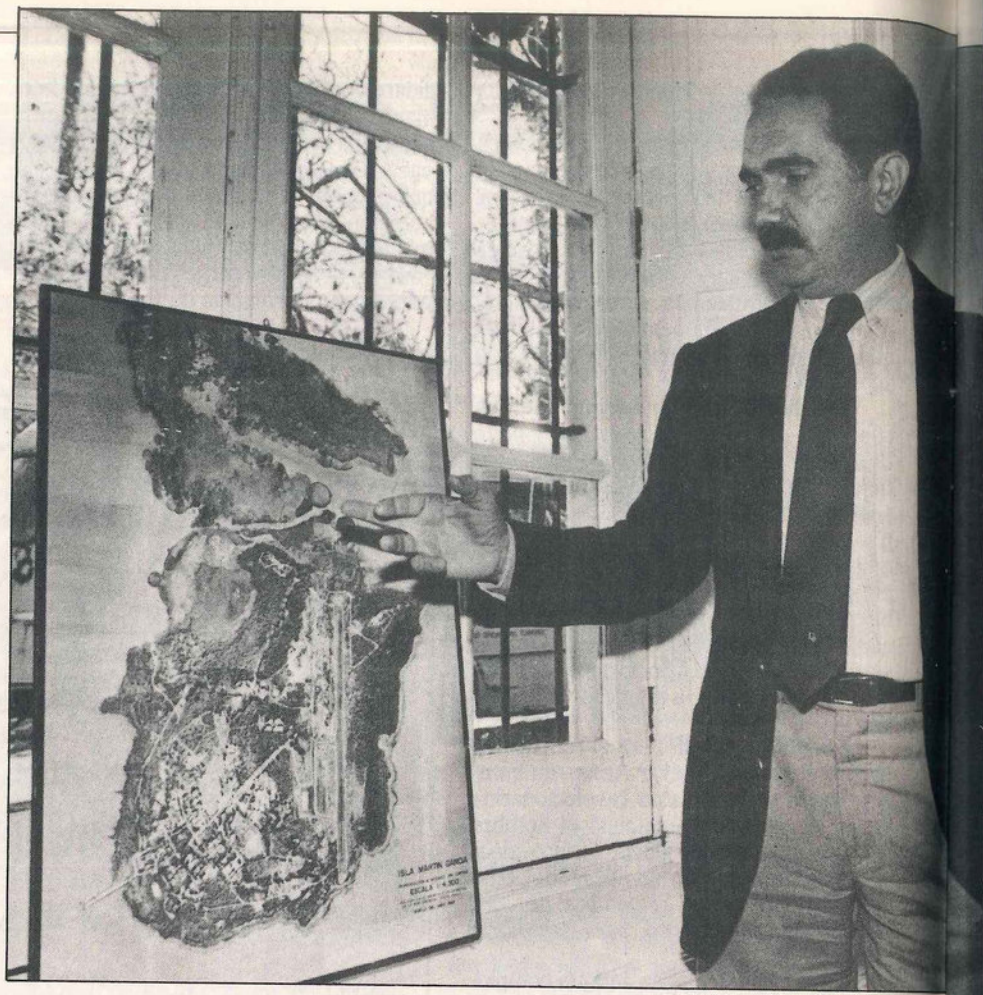
Córdoba 4083 esq. Rawson



OPERACION "MARTIN GARCIA"

La isla de la discordia

La irrupción del gabinete bonaerense, con Antonio Cafiero a la cabeza, en un enclave rocoso situado casi en el medio del Río de la Plata, aunque más cerca de la orilla vecina, generó los rumores más disparatados y provocó la irritación de la cancillería uruguaya.

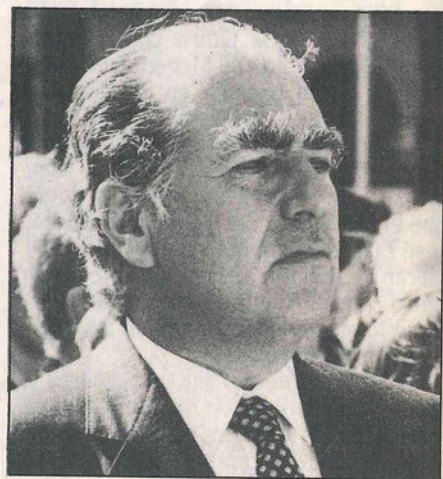


Arriba, ministro Luis Brunati preocupado por la flora y la fauna. El módico paisaje insular. Abajo, Julio Sanguinetti, la isla se mira y no se toca.

El jueves 29 de agosto, después del mediodía, uno de los principales responsables de la ocupación de la isla Martín García, el ministro de Gobierno bonaerense Luis Pedro Brunati, convocó a sus hombres de confianza para comunicales con firmeza: "la batalla terminó".

Habían sido cuatro días de tensión y los principales actores todavía estaban atrincherados, aunque sin frío ni hambre, en la antigua Comandancia de la Marina. Dos baterías antiaéreas instaladas en 1927 brindaban cierto patetismo al cuadro general de situación. Pero los pájaros carpinteros, los pirinchos, las nutrias y los lagartos parecían ajenos a todo conflicto, y en la única hostería de la isla podía verse a los siete corresponsales de guerra esperando los últimos partes con ansiedad.

El gobernador Antonio Cafiero había recorrido el campo de batalla el lunes 26, mientras informaba por radio que no dudaría en llevar adelante los planes que había previsto junto a su gabinete. Antes de volver al centro de operaciones le comunicaron con solemnidad: "Señor, la cancillería uruguaya presentó una nota de protesta..."



siente lesionada su soberanía sobre la isla".

Todo parecía complicarse. Algunos periódicos uruguayos declararon el inicio de las hostilidades, superando el entusiasmo de su propia cancillería. "Peronistas ocupan Martín García", titulaba el martes 27 el oficialista matutino El País, mientras en

Nueva York su corresponsal perseguía con celo al canciller argentino Dante Caputo y sus dos cronistas acreditados en el Parlamento intentaban arrancarle a los legisladores declaraciones patrióticas. ¿Hasta dónde llegaría la escalada de agresiones? ¿Se podría a esta altura evitar el encontronazo?

■ Partes de Inteligencia.

La "Operación Martín García" comenzó a principios de 1988, cuando el director de la isla, Roberto Esteban, le propuso a Brunati la idea del traslado, como parte de una iniciativa destinada a reactivar las reservas naturales, multiplicar el turismo e instalar un departamento científico para estudiar la biología y geología de la zona.

Brunati la elevó a su jefe, Cafiero consultó con sus asesores y el plan fue aprobado si quitarle ni agregarle una coma. Pero a medida que se acercaba la fecha de desembarco, las usinas de inteligencia comenzaron a generar rumores, algunos de ellos con un cierto grado de credibilidad. Estos fueron los más difundidos:

- En Martín García se instalará una zona libre, bancaria, con la finalidad de alentar un circuito financiero independiente de las leyes del continente.

- El gobierno bonaerense ocupará la isla con el guiño de su cancillería, como respuesta anticipada a una eventual aceptación por parte de Uruguay de una propuesta destinada a utilizar su puerto para enviar ferrys a Malvinas con fines turísticos y comerciales.

- Los hombres de Cafiero abrirán primero un casino en el lugar y después alentarán el turismo amenazando así la explotación comercial y turística de las ciudades uruguayas de Carmelo y Colonia.

Pero una vez que las tropas de avanzada bajaron en helicóptero a la isla y el ministerio de Relaciones Exteriores uruguayo elaboró la nota de protesta, fueron los propios ocupantes los que iniciaron su tarea de contrainteligencia, y lanzaron desde la frontera argentina una nueva batería de versiones, a saber:

- La protesta uruguaya es, en realidad, parte de una estrategia conjunta de los presidentes Julio María Sanguinetti y Raúl Ricardo Alfonsín, quienes pretenden por

un lado neutralizar el plan de reactivación bonaerense de la isla y, por el otro, hacer aparecer al peronismo como irrespetuoso de las leyes diplomáticas.

- La respuesta de la cancillería argentina considerando el desembarco como una actitud innecesaria e inconsulta no sería más que la confirmación de la existencia de tal estrategia.

- La desmesurada reacción de la diplomacia uruguaya, expresada mediante un sorpresivo ataque de patriotismo, le serviría al gobierno de Sanguinetti para distraer la atención de la opinión pública, hasta ese momento más preocupada por la inflación, la desocupación y la recesión que por la presencia en Martín García del gabinete bonaerense.

El juego de versiones y contraversiones culminó en la página 14 de la edición del viernes 30 de setiembre del matutino Clarín, cuando una fuente no identificada aseguró que Brunati renunciaría para pagar la responsabilidad política derivada del conflicto insular.

■ **Campo de batalla.** Una periodista de esta revista recorrió la zona el martes 27 de agosto, y pudo tomar contacto con la rocosa costa, la vegetación selvática, los pequeños desiertos con cactus y cardones y las laguna artificiales donde alguna vez existieron canteras.

Allí se enteró de que ninguno de los miembros de la tropa de ocupación estaba armado, pero que, en cambio, sí existió un clima de beligerancia entre 1976 y 1977, cuando se decía que la isla funcionaba como un centro de recambio de tupamaros y montoneros, y cerca de 2.600 efectivos custodiaban el lugar por orden del denominado Proceso de Reorganización Nacional. Escuchó además un extenso monólogo de Brunati, en cuyos tramos principales sostuvo:

"Nosotros consideramos que alguien tiene que garantizar que Martín García sea una reserva natural, y esto hoy le corresponde al gobierno de la provincia de Buenos Aires. Por eso trabajamos en una plan maestro de manejo de la reserva con zonas de acceso libre, de acceso guiado, y lugares que no se pueden visitar. Otra de las funciones que nos compete es la de estudiar las reservas y sacar conclusiones y, a propósito de esto, hay un artículo del tratado entre Argentina y Uruguay que contempla tal iniciativa. Por eso vamos a firmar un convenio con la Comisión de Investigación Científica, previo aviso a la cancillería uruguaya. La tercera condición es que la isla debe ser aprovechada con fines pedagógicos. Por eso vamos a firmar otro convenio con la Dirección de Escuelas de la provincia, para que los jóvenes y los

chicos del continente puedan visitarla y conocer su sistema ecológico".

Cuando Brunati terminó de hablar, ya existía la firme sospecha de que la paz sin condiciones volvería a ocupar el lugar de la desconfianza entre el gobierno bonaerense y el uruguayo.

Alguien aprovechó para comentar la oferta de la única compañía privada que explota el turismo entre Buenos Aires y Martín García: por apenas 310 australes, una lancha efectúa el viaje desde Tigre hasta la isla, brinda alojamiento en un hotel limpio y discreto, garantiza la cena, el desayuno del día siguiente, después el almuerzo y lo devuelve al continente.

Mientras tanto, en pleno centro de la ínsula, a metros del muelle, frente a la plaza Almirante Brown, muy cerca del edificio donde funcionan las oficinas del Ministerio de Gobierno, algunos asesores y corresponsales de guerra entretenían sus ocios apelando a un juego inocente: la batalla naval. ♦♦

LUIS MAJUL y ALEJANDRA RODRIGUEZ

GUIA SENIOR

40.000 funcionarios y ejecutivos,
9.000 empresas, Bancos y Financieras,
Cámaras y Asociaciones,
Gobierno Nacional y provinciales,
medios y agencias de publicidad
de todo el país.

**ACTUALIZACION MENSUAL DIRECTA.
BANCO DE DATOS TELEFONICO.**

SUSCRIBASE: Paraguay 523,
piso 2° (1057) C. Federal
Tel.: 311-0386/2245



OPERACION

"MARTIN GARCIA"

Llave de los ríos según los geopolíticos, presidio para los políticos, la isla Martín García ha recobrado cierta dignidad histórica después de una larga etapa en la que pareció condenada a convertirse en una más del rosario isleño del delta.

Sin embargo, nada tiene que ver con los modestos paraísos lacustres que Marcos Sastre llamó en un momento de



enajenación poética el *Tempe Argentino*. Martín García, en línea recta a 46 kilómetros de la Dársena Norte del puerto de Buenos Aires, pertenece al macizo de Brasilia, lo mismo que las sierras de Tandil, en territorio bonaerense. Su condición rocosa es la causa de que no exista agua en la isla, una de sus desventajas menos conocidas. A 34°11' de latitud sur y 58°15' de longitud oeste, está emplazada a 19 millas de la desembocadura del río Uruguay; hasta la costa argentina hay una distancia de 6 millas, y a la del Uruguay de solamente 1,8 millas. Una yegua nadadora arrastró fuera de la isla a más de un preso político

UN PRESIDIO PINTORESCO

argentino que buscó asilo en Uruguay.

En la época colonial, la isla fue ocupada alternativamente por españoles y portugueses. Un gallego, presunto cocinero de la expedición de Solís, que habría muerto allí, le dio nombre. En 1780 la poblaban 200 personas; en 1838 había 346 y en 1939 ya eran 477. No ha sido, en realidad, un éxito la colonización de este peñasco doméstico, aunque en 1952 el primer gobierno peronista había localizado allí a 4.000 personas, en su mayoría militares.

A pesar del número escaso no faltaron personalidades. En 1850, Domingo F. Sarmiento, que estaba exiliado en Chile, dedicó un ensayo futurista a Martín García, lugar que aparentemente no conocía sino por los mapas, donde sostuvo que allí debía establecerse la capital de la caótica nación del sur. El ensayo de Sarmiento, *Argirópolis o la capital de los Estados Unidos Confederados del Río de la Plata*, fue el primero de una serie para trasladar la capital, todos del mismo autor, quien propuso llevarla a Rosario y enseguida a algún lugar a determinar, en el interior. Olvidado de Martín García, cuando llegó a la presidencia de la Nación, en 1888, el ingrato Sarmiento afirmó que la capital argentina "fue, es y será la ciudad de Buenos Aires". En esa época, el presidente Roca había enviado a la isla a los tristes caciques de la Patagonia que sus oficiales tomaron prisioneros en la campaña del desierto. Los indios vivían en libertad, disfrutando del clima templado aunque demasiado húmedo, y añorando los vientos secos del sur: en Martín García sólo hay brisas leves, y los temporales no son frecuentes.

A principios de siglo, el poeta nicaragüense Rubén Darío se refugió en Martín García con el propósito de buscar inspiración, aunque sus cordiales enemigos porteños afirmaron entonces que lo hizo para escapar de los acreedores impacientes. En 1982, el biólogo belga Lucien Haumann recomendó que se creara en la isla una reserva biológica, porque consideró que era el único lugar del país donde realmente se justificaba hacerlo: hay pájaros y mariposas que ya desaparecieron hace tiempo tanto de la costa argentina como de la uruguaya, unas 100 especies diferentes de aves, plantas hidrófilas con especies subtropicales y, cerca de la pista de aviación,

saúces, laureles y talas.

Precisamente debajo de un saúce descansaba el presidente Hipólito Yrigoyen después de su derrocamiento en 1930. Yrigoyen fue prisionero durante más de un año, mientras que el coronel Perón, vicepresidente en 1945, permaneció allí detenido los cuatro días anteriores al estallido popular del 17 de octubre. También fue preso de Martín García el presidente Arturo Frondizi, después de su derrocamiento en 1962.



Desde hace sesenta años hay en la isla una reserva de ciervos que fueron trasladados desde el Uruguay; unos 450 triscaban completamente libres, pero se cree que han sido depredados, lo mismo que las nutrias, cuyas pieles pudieron más que las incitaciones ecologistas. Los porteños ignoran, además, que los adoquines del pavimento de muchas de las calles de la Capital Federal salieron de las canteras de Martín García, siguiendo el camino inverso del que propuso Sarmiento cuando soñó con llevar la capital a esa piedra en el medio del río.

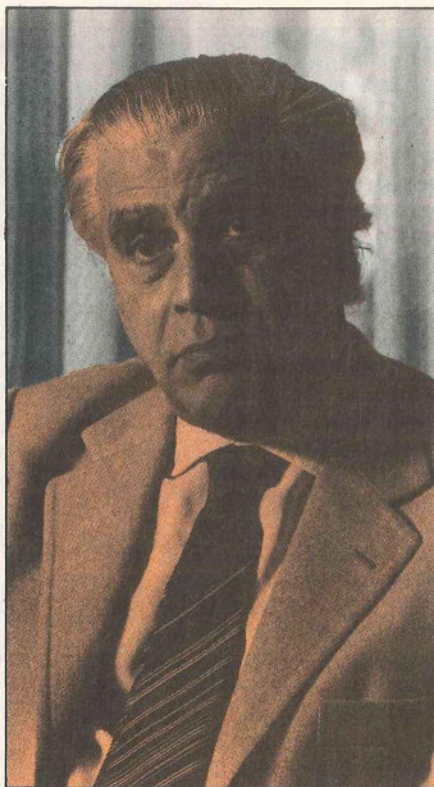
R.G.L.



Antonio Cafiero:
¿el Bartolomé Mitre del peronismo?

LA "MOVIDA" DE CAFIERO **Más vale prevenir**

Antonio Cafiero ya habría decidido proponerse como líder de un movimiento de recambio, ante la posible crisis de un eventual gobierno justicialista surgido de las elecciones de mayo de 1989.



Que en el Partido Justicialista conviven varios peronismos es una vieja hipótesis que, de tan repetida, se ha vuelto una verdad aceptada en los círculos partidarios. Lo novedoso es que, lindando con esta teoría, en los máximos niveles de decisión del partido se especule —a más de un año de la asunción de un eventual gobierno justicialista— con el aglutinamiento de un grupo de dirigentes que pueda convertirse en la variable de "recambio" ante el desgaste inevitable de quienes se hagan cargo del poder en ese momento.

"Si de acá a unos años el peronismo se parte, todos sabremos que el proceso empezó el 9 de setiembre de 1988", confió a EL PERIODISTA un dirigente gremial justicialista, explicando su tesis sobre el alineamiento de fuerzas marcado en la movilización de la CGT de ese día y la reacción frente a los incidentes y el nuevo paro convocado para el lunes 12. El esquema es sintético y elemental: por un lado, los duros de uno y otro sector que convocaron o boicotearon la medida con igual ímpetu; por otro, los "moderados" que "bancaron la protesta, estuvieron más cerca de uno u otro extremo e intentaron encarrilar todo por canales civilizados".

Entre los primeros se intenta enmarcar, por un lado, a los ubaldinistas y la

Comisión de los 25 (en lo gremial) y a los sectores más confrontativos en lo político (la renovación "ortodoxa" que se niega a las listas de unidad para las próximas elecciones internas y que cuestiona cualquier tipo de diálogo con el oficialismo) y, desde el ángulo opuesto, al Grupo de los 15 y sus aliados políticos, como Juan Carlos Rousselot en la provincia de Buenos Aires, al vicegovernador santafesino Antonio Vannelli o al mendocino José Octavio Bordón.

En el espacio de la "moderación" se aglutinan, paradójicamente, el caferismo y el menemismo "auténtico", que coinciden en la necesidad de mostrar una "cara limpia" del peronismo para las próximas elecciones nacionales. Allí se alinean quienes no agotan los esfuerzos para impedir la realización de elecciones internas en los distritos y quienes apuestan a una negociación global con el oficialismo sobre tomas de interés común.

Obviamente, y a pesar de no acordar generalmente en sus posturas públicas, los máximos representantes de este sector son Antonio Cafiero y Carlos Menem. La prueba más elocuente fue, quizá, la persistencia del gobernador riojano en instruir a sus dirigentes bonaerenses para que "sigan negociando y cediendo lo que haga falta, desde una posición de fuerza", cuando las internas en ese distrito aparecían ya como un hecho casi inevitable.

Cafiero no está menos interesado que Menem en llegar a este acuerdo, y fue precisamente con esa convicción que cedió ante la pretensión de Rousselot de ser nominado como vicepresidente del PJ bonaerense, aunque luego sus propios dirigentes distritales se encargaron de echar por tierra esta transacción.

Empero, las diferencias entre ambos existen y quedaron preanunciadas, según el análisis de aquel dirigente, en la posición frente a la situación del 9 de setiembre: "Cafiero estuvo en el palco y Menem no; eso muestra hacia qué sector se inclina cada uno".

Hasta hace una semana, la apuesta del gobernador bonaerense era, precisamente, convertirse en el líder del movimiento de recambio ante la eventual crisis de un gobierno justicialista y en promesa de contención social frente al agravamiento de la situación económica. Para esto, luego de redefinir lealtades frente a la fractura de la renovación y del alejamiento de quienes fueron su grupo más cercano antes de la interna, como el cordobés José Manuel de la Sota y el mendocino José Luis Manzano, comenzó a nuclear al viejo caferismo, el mismo grupo que impulsó su candidatura presidencial en 1973: las 62 Organizaciones lideradas por Lorenzo Miguel; el ex gobernador santafesino José María Vernet y veteranos integrantes del Movimiento de Unidad y Solidaridad (MUSO) como Miguel Ángel Unamuno y Roberto García. Así logró que las 62 postergasen su plenario de reorganización, que los 25 y los ubaldinistas aceptasen discutir en conjunto el plan de campaña y que se proyectase una futura cumbre entre Menem, Cafiero, Ubaldo y Lorenzo Miguel.

Unos días después, el menemismo le respondió con la formación de la mesa Sindical Menemista que incorporó a los 15 y convocó a las 62, resignando la posibilidad de pelear cargos a través de la puja por el 30% que tradicionalmente corresponde a la rama gremial y, en cambio, insertándose en la discusión del comando de campaña.

Aunque nada es definitivo en política un asesor cercano al gobernador bonaerense comentaba entre amigos: "si se mantiene el actual esquema, algún día los historiadores trazarán un paralelismo poco feliz; Menem habrá sido el general Urquiza del peronismo que se lanzó a la transformación sin proyecto y sin planes y Cafiero el Bartolomé Mitre que lo acompañará y lo continuará en el fortalecimiento de las instituciones". ♦♦

GABRIELA CERRUTI

MICROFONICO

La actividad radial del infatigable Guillermo Patricio Kelly fue motivo de una negociación del más alto nivel político. Kelly, que últimamente dispara su ametralladora verbal desde Radio Excelsior, fue uno de los ejemplos más irritantes que Carlos Menem exhibió ante Facundo Suárez, titular de la SIDE, en una entrevista secreta. *"Es un símbolo de la campaña electoral sucia, Facundo, y usted lo sabe"*, se quejó Menem. *"Lo peor es que Kelly habla desde un micrófono del gobierno"*, explicó Menem. Suárez aceptó que el vitriólico vocero rociaba a Menem con improperios y le prometió que saldrá de la radio estatal cuanto antes. Apenas le encuentren espacio en una radio privada.



Guillermo Patricio Kelly

TOMATES Y CONVITES

La misión de la provincia de Entre Ríos que la semana anterior viajó a Asunción para ofrecer una variada gama de negocios conjuntos al general Stroessner, fue la más nutrida que los gobernadores peronistas han enviado hasta ahora allí, incluyendo las de provincias limítrofes. El gobernador Jorge Busti, acompañado por doce ministros, secretarios, subsecretarios, senadores y diputados y hasta un ex gobernador, Enrique Cresto, prometieron en Asunción conectar el gasoducto para suministrar el fluido al Paraguay y comprar más tomates. Busti invitó a Stroessner a visitar oficialmente Paraná *"cuando considere oportuno"* y el jefe de Estado paraguayo *"aceptó y exteriorizó su complacencia"* por el convite, según un comunicado oficial difundido en Asunción. En Entre Ríos están ansiosos por verlo a Stroessner.



Ecos de la visita de Busti en la prensa paraguaya

CAMBIO RADICAL

Los jóvenes del Movimiento de Renovación y Cambio de la UCR capitalina han resuelto sumarse a las protestas contra los incrementos desmedidos en las tarifas públicas. En un comunicado de prensa inusitadamente crítico sostienen que *"los mejores ingresos son utilizados para seguir financiando, desde el Estado, el sistema perverso que nos dejó la dictadura y que no se intenta modificar"*. Convocan asimismo a *"coordinar e incentivar la respuesta popular a los tarifazos que golpean sobre los salarios"* y a construir *"el otro radicalismo, el que no baja las banderas"*.

OPCION

El 27 de agosto pasado, el Consejo Directivo de la CGT se reunió en secreto para discutir la posibilidad de emitir un comunicado de apoyo a la central obrera chilena en su lucha contra la dictadura del general Augusto Pinochet. Cuando estaba a punto de iniciarse la redacción de la nota de solidaridad, el secretario general de la Asociación Obrera Textil, Pedro Goyeneche, se quitó sus anteojos oscuros y advirtió: *"Un momento, yo no estoy de acuerdo. Prefiero a Pinochet antes que al comunismo en Chile"*. Sus compañeros lo miraron sorprendidos, pero Goyeneche no mostró ningún signo de arrepentimiento.

ESTRIBOR

La comunidad judía sefaradí de Flores que se había congregado en el templo del colegio Maimónides, ubicado en Avellaneda y Nazca, no supo cómo interpretar una profecía del rabino Babor. Mientras celebraba el ritual de Iom Kipur, día de abstinencia para alcanzar el perdón divino, Babor exclamó: *"Los judíos estamos, desde hace siglos, esperando al Mesías y el Mesías, al fin, ha llegado y se llama Shaul"*. Hubo un arrebatado de júbilo en la grey, pero fue efímero. No se trataba de la reencarnación del rey Shaul (los judíos no creen en ella) sino del candidato presidencial Carlos Saúl Menem. *"Cuando Shaul llegue -profetizó Babor- todos nos iremos a Eretz Israel."*

LOS SUIZOS DICEN NO

El pedido de prisión preventiva del periodista Juan Gasparini acaba de ser rechazado por las autoridades de Suiza, país donde reside hace más de ocho años y tiene estatus de refugiado. La demanda se basó en *"asociación ilícita"* en el proceso abierto por el secuestro de los hermanos Born en 1974, donde el fiscal Juan Romero Victorica lograra hace poco la detención de Graciela Daleo. Tanto ésta como Gasparini son sobrevivientes de la Escuela de Mecánica de la Armada.

NEGOCIOS SON NEGOCIOS

El director de la Fábrica Militar de Armas Portátiles "Domingo Matheu" de Rosario, teniente coronel Carlos Gómez, presentó junto al representante de la firma Cadimnex y de la dirección de Fabricaciones Militares en Estados Unidos, Carlos Dávila, el material bélico argentino exhibido en la novena convención anual de *Soldier of fortune*, realizada en la ciudad de Las Vegas. De este modo, Fabricaciones Militares se convierte en la primera empresa latinoamericana que participa de la muestra organizada por esta entidad norteamericana dedicada al reclutamiento de mercenarios, que edita una revista del mismo nombre en cuyo consejo de redacción figuraba Michael Echanis, muerto en un accidente de aviación cuando asesoraba al dictador nicaragüense Anastasio Somoza.

¡ALERTA ESTAN

La intención del coordinador del Consejo Metropolitano del Partido Justicialista de denunciar judicialmente a los fascistas de Alerta Nacional que invocan habitualmente su presunta condición de afiliados al partido, según él, sin serlo, quedó en la nada a raíz de que, por el contrario, pertenecen al mismo. Jacinto Gaibur, que había prometido acciones legales contra los fascistas que incomodan al peronismo con su efusiva amistad, abandonó la idea de iniciarlas, al recibir la información de que Alejandro Carlos Biondini, el líder del bigotito recortado, está inscripto en el PJ, seccional 6ª, Circunscripción 58; su mano ultraderecha Renée Osvaldo Tulián es militante en la seccional 1ª, Circunscripción 2; Juan Carlos Aillón, es de la seccional 4ª, Circunscripción 30, y Héctor Daniel Jaime está en la seccional 15ª, Circunscripción 144.

EDUARDO GROSSMAN



Adolfo Rodríguez Saa

CONFLICTO NUCLEAR

La decisión del gobernador puntano Adolfo Rodríguez Saa de iniciar estudios de factibilidad para la construcción de dos centrales nucleares de potencia reducida en su provincia despertó la oposición del Consejo de Organizaciones Ambientales no gubernamentales de Córdoba. El organismo estima absurdo que Rodríguez Saa y su asesor en la materia, el almirante Carlos Castro

Madero, insistan en destinar fondos para tecnologías obsoletas y de alto riesgo frente a los altos costos del kilovatio nuclear, la falta de resolución del problema de los residuos radiactivos y la

integración de San Luis al sistema interconectado nacional. El consejo sugiere asimismo la realización de un plebiscito, previa información a la población de los peligros que entrañan las centrales

nucleoeléctricas. La semana pasada, Castro Madero visitó San Pablo con un programa de contactos privados con el sector atómico brasileño y recomendó disipar mediante la cooperación, la desconfianza que —dijo— subsiste aún entre los dos países.

Alejandro Biondini

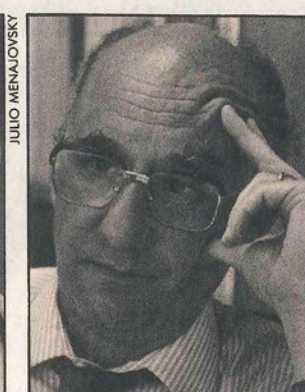
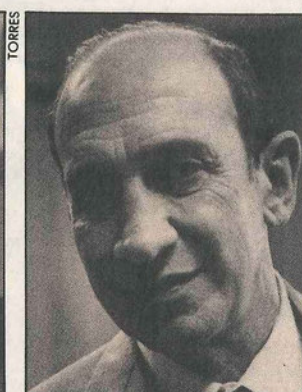


TITO LA PENNA

RESURRECCION DEL CENTROIZQUIERDA

El cuarto hombre

La Unidad Socialista removió el avispero político con su decisión de ofrecerle la candidatura presidencial al fiscal Ricardo Molinas para capitalizar así a una extensa franja del electorado progresista que había quedado sin referente.



Guillermo Estévez Boero y Raúl Dellepiane: ¿quién llegó primero? Auyero: ¿vice del centroizquierda?

Cuando la posibilidad de constituir un frente de centroizquierda parecía haberse derrumbado definitivamente, el Partido Socialista Democrático (PSD) y el Partido Socialista Popular (PSP), integrantes de la alianza Unidad Socialista, sacaron un as de la manga y resolvieron ofrecer la candidatura presidencial al fiscal Ricardo Molinas, con la explícita intención de capitalizar al disperso electorado progresista y cohesionar en torno suyo a importantes sectores democristianos e intransigentes, insatisfechos con la resolución de sus respectivos partidos que acordaron coaligarse con el peronismo.

Lo notable es que esta decisión no fue tomada conjuntamente. Por el contrario, socialdemócratas y socialpopulares —alia-

dos pero enfrentados por historia y distintas interpretaciones de la realidad— procuraban adueñarse de la iniciativa a fin de ganar fuerza en las arduas negociaciones por los primeros puestos en las listas de diputados y concejales de Capital Federal, Santa Fe y Mar del Plata, donde estiman que se concentrará el grueso de la votación de la US.

El PSD, fortalecido en los últimos tiempos por el reingreso de viejos militantes que habían tomado distintos caminos tras la fractura, en 1958, del histórico Partido Socialista, parece dispuesto a cobrar la afrenta que le infiriera otrora el máximo dirigente el PSP, Guillermo Estévez Boero, quien descontento con el curso de las conversaciones interpartidaria y refiriéndose a sus socios-adversarios ha-

bría manifestado: "son demasiado duros, considerando que se trata de un partido en extinción".

El principal negociador del socialismo democrático es el propio secretario general de la organización, Raúl Tadeo Dellepiane, a cuyo cargo han quedado las gestiones tendientes a lograr que Carlos Auyero —recientemente perdidioso en la convención democristiana— acepte compartir la fórmula con Molinas.

Aun cuando la respuesta de Auyero sea afirmativa, se deberá aguardar a que finalice la licencia de 30 días que solicitó en su partido para efectuar la proclamación oficial.

A su vez, el PSP, una fuerza de origen estudiantil no ligada al viejo tronco socialista y que se reivindicó como tal recién en 1975, espera el arribo de Estévez Boero —quien se encuentra en Chile como observador del plebiscito— a fin de que se integre a la comitiva aliancista que este fin de semana recabará una definición del fiscal.

Pese a los tropiezos, la dirigencia de la US no oculta su optimismo sobre el desenlace final de esta jugada que puede potenciarla políticamente hasta niveles insospechados, y relativiza las contradicciones existentes. "La prueba de que todo está bajo control —sostienen algunos de sus voceros— es que si incluso fracasa lo del fiscal ya está acordada la fórmula definitiva que integrarán Guillermo Estévez Boero y Alfredo Bravo."

El principal obstáculo para que el centroizquierda se ponga en marcha con Molinas a la cabeza sigue siendo la ambigua actitud de don Ricardo, quien ha ratificado en distintas oportunidades su disposición a liderar una confluencia de fuerzas progresistas, pero envió astutamente a la vía muerta otras iniciativas similares, entre ellas las de algunas agrupaciones pertenecientes al Frente Amplio de Liberación. ♦♦

DANIEL R. VILA

LAS MARCAS.

SILVER REED, CANON, SANYO, REMINGTON.

Copiadoras Sanyo. Máquinas de escribir, calculadoras y Fax Remington. Máquinas de escribir electrónicas Silver Reed. Calculadoras Canon. La tecnología que moderniza su empresa.

HABLA RICARDO MOLINAS

"UNIR A LA GENTE PROGRESISTA, DEMOCRATICA, DE AVANZADA"

Ha decidido ya qué actitud asumirá ante el ofrecimiento que acaba de hacerle la alianza Unidad Socialista para encabezar su fórmula presidencial?

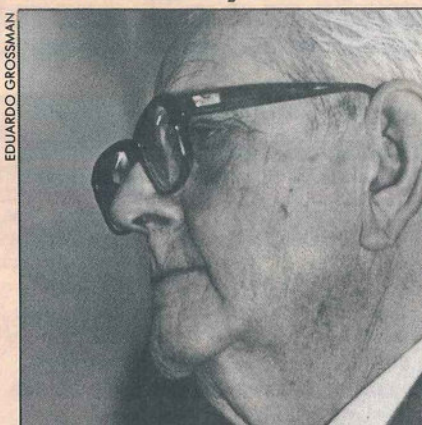
—He sido notificado de que las convenciones de los partidos que la integran —el Partido Socialista Democrático y el Partido Socialista Popular— han resuelto ofrecerme la candidatura presidencial y también se me informó que esta semana voy a ser entrevistado oficialmente para concretar tal ofrecimiento. Una vez que este hecho se produzca y se establezcan las condiciones podré decidir.

—¿Cuáles serían esas condiciones?

—Tengo una idea muy clara de que el país necesita concertar las voluntades de gente democrática, progresista, de avanzada, que tenga conciencia de que somos un país periférico, dependiente, y una clara noción de lo que significa el terrible condicionamiento de la deuda externa. Pero cualquier acuerdo tendrá que garantizar su permanencia en el tiempo. No se trata de construir un mero frente coyuntural que se agote en un acto comicial. Si se coincide sobre estas bases mínimas habrá llegado el momento de hablar de las candidaturas.

—¿En el caso de que finalmente acepte la designación, abandonaría la Fiscalía?

—Es un problema a resolver, aunque existen precedentes indicativos de que no sería imprescindible. Por ejemplo, en 1949 el presidente de la Suprema Corte de Justicia y uno de sus ministros, fueron convencionales constituyentes electos por el peronismo, y en 1987 el presidente del Superior Tribunal de Justicia de la provincia de Córdoba fue elegido convencional constituyente por el radicalismo y llegó incluso a presidir la convención. De modo que no creo que las incompatibilidades rijan solamente para el fiscal. En última instancia, y si resulta-



Ricardo Molinas: "terminar con la especulación y gravar las grandes fortunas".

ra procedente, pediría licencia —no digo sin goce de sueldo porque no cobro sueldo— pero se trata de cuestiones a determinar en su debido momento. Lo que sí he dicho es que cuando se elija nuevo presidente de la República ofreceré mi renuncia para que, respetando el veredicto de las urnas, sea él quien decida sobre mi continuidad.

—¿Ha mantenido contactos con sectores del Partido Intransigente y la democracia cristiana, a efectos de que se sumen a la alternativa que encabezaría?

—Ninguno. He recibido, sí, la visita de los vicepresidentes de ambas organizaciones políticas, que están decididas a integrar un frente con el Partido Justicialista, para expresarme su apoyo a la labor que desarrollo en la Fiscalía. Con los disidentes de esos partidos no he hablado jamás. Por otra parte, en estos días apareció en algunos diarios la noticia de que Carlos Grosso me habría propuesto la candidatura a senador por la Capital Federal, algo que es absolutamente inexacto.

—¿Cuáles deberían ser, a su juicio, los

principales puntos programáticos de un acuerdo como el que postula?

—En materia económica se debe terminar con la especulación aplicando sanciones ejemplares a quienes violen el régimen impositivo, haciendo recaer el mayor peso sobre las grandes fortunas y no sobre el consumo y el trabajo. Asimismo, hay que rechazar los condicionamientos de los grupos económicos concentrados. En el terreno militar, las Fuerzas Armadas deben ser reestructuradas para ponerlas al servicio del país y no —como ha sucedido— para que sea el país quien esté a su servicio. Además, la máxima autoridad militar debe ser el presidente de la República elegido por el pueblo. En materia de política internacional hay que garantizar el respeto a la autodeterminación de los pueblos, la no intervención, la solución pacífica de los conflictos y la unidad latinoamericana.

—¿Es cierto que la propuesta de la Unidad Socialista incluye la posibilidad de que usted mismo elija a quien lo secundará en la fórmula?

—No sé de dónde salió esa noticia. Le recuerdo que no estamos en Estados Unidos donde el candidato a presidente suele utilizar ese método. Estimo que los partidos que constituyen la US serán quienes escojan a alguno de sus integrantes para completar la fórmula o integrar una fórmula extrapartidaria en sus dos términos.

—¿Pensó en la posibilidad de aceptar una diputación en caso de que no prospere su candidatura presidencial?

—Eso dependerá de las circunstancias, en el fondo es un problema menor. Ser un diputado más entre 260 es menos importante que mi tarea en la Fiscalía. ♦♦

Entrevista: MYRNA LEAL

LA MARCA DE MARCAS. DAMY.

DAMY ELECTRONICA S.A.: Florida 439-Piso 3-(1005) Buenos Aires - Argentina -
Tel.: 322-9767/393-8207/394-2043/91-9235/8/91-6064. Télex 25288 AR - Fax 91-6065/331-9667.

CONFLUENCIAS

Brunati bajo fuego cruzado

Una ofensiva de la que participan la ultraderecha peronista y algunos comisarios desplazados o postergados procura el alejamiento del ministro que prometió acabar con la corrupción policial.

Cuando Luis Brunati decidió aceptar el Ministerio de Gobierno de la provincia de Buenos Aires ya había tomado una decisión fundamental: su principal objetivo sería *blanquear* a la tristemente célebre policía provincial que alguna vez comandó el ex general Ramón Camps. Pero también sabía que sería una tarea ardua y enmarcada en riesgos y apuestas.

Desde la primera medida adoptada (la destitución en masa de 88 cuadros superiores), hasta la última: el pedido de renuncia a toda la plana mayor y la confirmación de Walter Jurado al frente de la institución, a pesar de los cuestionamientos surgidos desde distintos sectores, cada movimiento fue fruto de una negociación espinosa y una determinación final en la que ponía en riesgo su propia permanencia al frente de la cartera.

"Luis, anoche volvieron a gritarle *montonero y guerrillero, como en los congresos de Herminio*", comentó, entre consolador e irónico, Antonio Cafiero en la madrugada del autoacuartelamiento policial. "Y a usted le gritaron *charlatán y mentiroso, como en los congresos de Herminio*", respondió el ministro, en un diálogo metafórico sobre la confluencia de situaciones que ninguno de los dos interlocutores esperaba volver a padecer.

Mezcla de interna policial con interna política, la relación de algunos miembros de la plana mayor de la policía bonaerense con el Comando de Organización Peronista y con el agrupamiento que se está intentando reflotar en La Plata (lo que en la década del 70 fue el Comando Nacional Universitario), intereses y pugnas se conjugaron en el estallido del conflicto que se inició cuando el director de computación de la institución permitió que se deslizará un error en la programación de la computadora, razón por la cual los agentes cobraron un 50% menos de lo que les correspondía. Habiendo hallado en la cuestión salarial el elemento masificador y aglutinador, cada sector hizo jugar sus propios intereses para emprender la ofensiva final contra el jefe de la policía, en

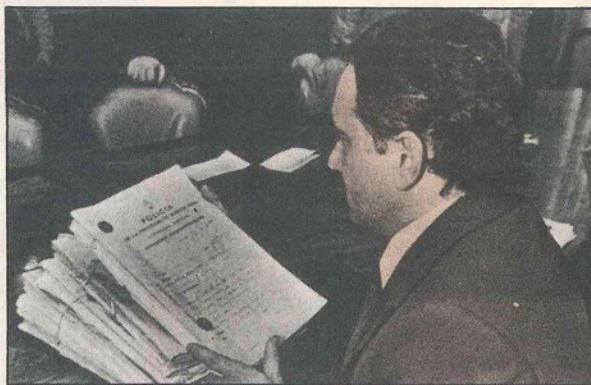
un intento que tenía como obvio objetivo final al ministro de Gobierno.

Desde dentro de la fuerza policial, el embate lo lideraba un personaje fácilmente identificable: el ex director de Seguridad, Raúl Mayer, el único de los miembros de la plana mayor que no elevó su renuncia a Brunati y que, por lo tanto, debió ser pasado a retiro obligatorio.

Intimo colaborador del ex gobernador bonaerense Juan Carlos Calabró, amigo personal de Herminio Iglesias y miembro de los grupos ligados al Comando de Organización de Lomas de Zamora, Mayer intentó desde la asunción del nuevo gobierno provincial ocupar la jefatura de la policía bonaerense. Sus principales apoyos fueron entonces el ahora presidente del bloque de senadores justicialistas de la provincia, Horacio Román, y el vicegobernador Luis María Macaya.

Cuando Francisco Miranda fue designado titular de la institución, Mayer comenzó a concentrar en torno suyo a los camaradas que lo acompañaban en su propósito. Poco después se quedó sin dos estrechos colaboradores, al ser detenidos el ex comisario de Lanús, Angel Eiriz, y el comisario de la regional Mar del Plata, Carlos Rafael Rozycki, a raíz de juicios iniciados por corrupción administrativa. Eran los tiempos en que el ministro Brunati reconocía que *"mis hijos tienen que dormir en el piso por las amenazas diarias que recibimos"*.

La renuncia de Miranda reverdeció las aspiraciones de Mayer. Esta vez, la negociación fue directamente impulsada por el vicegobernador Luis María Macaya, pero el intento fracasó ante la decisión de nombrar a Walter Jurado en ese cargo, compensando a Macaya con el cargo de director de Seguridad para su postulante. Faltaban pocos meses para la interna justicialista, y un asesor de Gobierno comentó: *"Cuando Cafiero gane, vaya a la Rosada, y tengamos a Alberto Brito Lima de ministro de Gobierno bonaerense, Mayer*



Brunati, en junio pasado, con los expedientes de los sumarios iniciados contra los policías corruptos.

va a poder ser el jefe de policía".

Pero Cafiero perdió la interna, continúa al frente de la gobernación bonaerense y ratificó su confianza plena en el ministro de Gobierno. Entonces, las causas judiciales, las pugnas políticas y la interna policial confluyeron en un estallido casi gremial que tuvo como cabecilla a Mayer, detenido en 1979, en plena dictadura militar, por apremios ilegales.

El pase a retiro obligatorio que le impuso el jueves último el ministro Brunati lo obligará, sin dudas, a desplegar su actividad política desde algún otro ámbito, a menos que decida esperar otra oportunidad más favorable para intentar su reinserción en la institución policial. Por el momento, el gobernador Antonio Cafiero ratificó lo actuado por Brunati y el ministro cree haber dado por concluido el tema.

En una triste paradoja, el mismo día en que esta crisis finalizaba oficialmente en la policía bonaerense, militantes de distintas agrupaciones políticas de La Plata denunciaron que algunos estudiantes, jóvenes pertenecientes a agrupaciones barriales e, incluso, otros sin participación política activa recibieron amenazas de distinto grado y nivel. Una militante de la juventud intransigente fue subida a un Falcon blanco en el que la obligaron a recorrer la ciudad, mientras le preguntaban *"dónde guardan las armas"* y la intimidaban a que abandonase su trabajo en un barrio platense.

Paralelamente, voceros del Ministerio de Gobierno bonaerense indicaron que en los próximos días se abrirán otras dos causas por corrupción policial también en la zona de Lomas de Zamora. Oficialmente, el Ministerio anunció que *"no hay nada que decir, ya está todo concluido"*. ♦♦

G.C.

GEOPOLITICA-FICCION

El mundo según Frondizi

Una conferencia realizada en la Universidad de Belgrano fue el vehículo elegido por el ex presidente para revelar dónde están escondidas las computadoras de la CIA y para situar el emplazamiento de los misiles soviéticos que "apuntan hacia el mundo".

Con sumo esfuerzo el doctor Arturo Frondizi articuló la denuncia: "E-n l-os só-sótanos d-de e-sa i-iglesia d-de már-mol que es-está ca-camino a-a Ezei-z-za, e-están escond-condidas l-las computa-tadoras d-de l-la CIA".

El azoramiento de la muchachita de los ojos verdeazulados fue infinito. Tomó nota. Se llevó una mano a la boca y giró alocadamente la cabeza buscando complicidad en alguno de sus compañeros de estudios. Uno de ellos le respondió con un desgano encogimiento de hombros. Volvió a fijar su mirada en el conferencista. Ahora lo hizo plena de asombro y visiblemente excitada. Es que ese hombre achacoso que tenía delante le estaba descifrando, en cada frase, los misterios de un mundo maldito que hasta entonces ignoraba.

La niña de los ojos jaspeados volvió a estremecerse. ¡El doctor Frondizi acababa de revelar que el desembarco argentino en las Malvinas había sido planeado por el Pentágono un año antes de que se llevara a cabo! "Me lo dijo un general americano, en mi casa", precisó. Tras ello, el doctor pasó revista al auditorio. Había hombres de cabellos cenicientos y algunos jóvenes tostados por el sol. También señoras de mirar cavernoso y severo. No más de cincuenta personas. La promesa de una plática acerca del "Acuerdo entre Estados Unidos y la Unión Soviética" los había reunido allí, en el Aula Magna de la Facultad de Estudios para Graduados de la Universidad de Belgrano.

Cierto es que las palabras impresas raramente escapan, y es más difícil aún que inesperadamente resuelvan agruparse de modo diferente al que fueron escritas. Pero a juzgar por el embarazo del doctor para hilvanar dos frases continuas, las que traía escritas esa noche le tendieron una trampa canallesca.

Luego de manejar con magnífica

ductilidad un silencio, el conferencista volvió a la carga: "E-en l-la Is-isla d-de Pas-s-cua hay u-una ram-pa c-con misiles a-merica-canos y britá-tánicos a-apuntan-tando a l-la Argenti-ti-na". ¡Misiles contra nosotros! Al borde del sopor, la muchacha se aferró al antebrazo de su vecino. Entretanto, el resto del auditorio asentía meneando repetidamente las cabezas. El doctor Frondizi se detuvo, o quizá ya lo había hecho antes y nadie lo había advertido. Tragó saliva, miró por segunda y última vez a los oyentes y volvió a hundirse en sus papeles. De ellos no despegó la mirada durante toda la noche.

Luego, el connotado estadista paseó a su público por la historia de la humanidad, por la terrible historia de los hombres. Sin detenerse un instante en los acontecimientos que pausadamente fue enumerando ("falta de tiempo", dijo), el doctor arribó a la actualidad. En el trayecto habían quedado la Guerra de Secesión, la revolución rusa, la bomba de Hiroshima, Yalta, la revolución cubana, y decenas de hechos que creyó abordar con su sola mención. Sin embargo, y al igual que Tato Bores, el ex presidente de la Nación ha-

sido testigo insospechado de cuanto enredo internacional pueda imaginarse. Así, Kennedy le confesó, un año antes de su asesinato, que lo iban a matar; Einstein, también quiso charlar con él. Pero el doctor estaba "muy ocupado atendiendo" sus tareas de diputado de la Nación. No hubo funcionario americano o soviético que no solicitara su consejo. Y todavía no los hay, sugiere.

Astuto, como buen charlista, Frondizi reservó para el final de su exposición las referencias al peligro soviético. De su portafolios extrajo un mapa, similar a aquellos que años atrás podían reproducirse con el sistema Simulcop. "Aquí—explicó señalando unos garabatos—, aquí están señalados todos los misiles soviéticos que apuntan hacia el mundo". El público estalló en murmullos; algunos ancianos se incorporaron; la cabeza de la joven comenzó a describir giros incontrolables. "Yo tengo amigos en todas partes", aclaró al advertir el estupor de los presentes. De inmediato manejó otro silencio. "Las bases pesqueras de los soviéticos en el sur argentino son, en realidad, bases militares", intentó gritar al tiempo que daba un puñetazo sobre la mesa. "Yo les digo todo esto para que los americanos, los soviéticos y los británicos sepan que estamos al tanto de todo lo relativo a su poderío y a sus intenciones".

Parece difícil que los destinatarios de tan explícita advertencia resuelvan darse por enterados. ♦♦

HERNAN LOPEZ ECHAGÜE



CRISTINA FRAIRE

Arturo Frondizi, consultor de confianza de los estadistas del orbe.



En Ferro, como en aquellos tiempos.

EL RADICALISMO EN CARRERA

Acto de fe

Los radicales suspiraron aliviados después del lanzamiento de su fórmula presidencial en el estadio de Ferrocarril Oeste. La gente respondió, los enfrentamientos internos pasaron a segundo plano y Raúl Alfonsín se encargó de revivir la vieja mística.

Hasta los menores detalles habían sido cuidados para que la noche del viernes fuese una fiesta. Sin embargo, pocas horas antes del acto de Ferro, algunos hombres del círculo más próximo a Eduardo Angeloz, como Ricardo Yofre, expresaban sus dudas sobre la masividad del lanzamiento de la campaña electoral. Es más, el propio Juan Manuel Casella —admiten ahora dirigentes de la UCR— tenía dudas sobre el escenario elegido, el mismo que pisó Raúl Alfonsín cinco años antes, cuando inició su camino hacia la Casa de Gobierno.

Tenían, en realidad, motivos para estar preocupados. Desde las primeras horas del viernes pasado, los principales dirigentes porteños y bonaerenses repasaron puntitosamente todo el espinel para garantizar el éxito del acto que, no era un secreto para nadie, representaba varias apuestas, una de ellas y no la de menor importancia vinculada con la interminable interna. Eran ellos, los dirigentes de la Capital y la provincia, quienes habían cambiado la idea original —atribuida por el alfonsinismo al entorno de Angeloz— de realizar el lanzamiento de la fórmula en un escenario mucho más modesto, el Luna Park.

Con mucha ansiedad a cuestas, los radicales llegaron al estadio de Ferrocarril Oeste pensando en la forma y en el fondo. Importaban tanto los discursos como el último pormenor organizativo. Creían que todo iba a ser interpretado hacia afuera como un mensaje unívoco.

¿El acto sirvió para que quedaran definitivamente consagrados los papeles que a cada uno le corresponde en la campaña radical? Existieron en la UCR muchas idas y vueltas, conversaciones sobre los márgenes de independencia del candidato, inquietudes y negociaciones tendientes a definir qué haría Angeloz y qué haría Alfonsín.

Todo parece indicar que el jefe del Estado ha encontrado su lugar, el que lo hace sentir más cómodo: en la campaña; no al margen sino, en todo caso, en "otro nivel", como dicen eufemísticamente algunos dirigentes de la UCR. Desde esa perspectiva Angeloz sería el continuador de la gestión de Alfonsín —el presidente de la transición democrática—, pero con perfil propio.

¿El presidente y su candidato hablan ya el mismo idioma? Por ahora sólo puede ser destacada la continuidad que marcaron en Ferro los discursos.

Alfonsín inició su breve alocución cuando ya nadie resoplaba impaciente por los vacíos en el estadio. Acababa de ingresar la columna bonaerense, la última en llegar, y en el lugar había alrededor de 35.000 personas.

El líder radical movilizó todos sus recursos para entusiasmar a la gente. Hizo el clásico saludo juntando las manos, pidió un médico (se registró más de un desmayo), presentó desde su "otro nivel" a los candidatos y recitó el último tramo del preámbulo de la Constitución. Todo, como se había anticipado, en doce minutos.

Destacó también la "sensibilidad social" de Casella y presentó a Angeloz como "un administrador probado". "Es la roca para amarrar el barco de la democracia que por fin llegó a feliz puerto", dijo del gobernador cordobés, a quien también elogió por representar "la certeza, la certidumbre, la seguridad, la solidez". Era claro que implícitamente había un mensaje destinado a Menem.

Cuatro puntos se destacaron en el discurso de Angeloz: afirmó que "el mejor estadista es el mejor administrador" y viceversa, expresó su compromiso de "ser el continuador del histórico gobierno de Raúl Alfonsín", fustigó a Menem y Alsogaray, acusando a ambos de "repartir ilusiones" y de tener proyectos "facilistas", y vinculó la modernización con las necesidades sociales.

"La modernización vale si es para mejorar el nivel de vida de la sociedad", dijo, y agregó: "De nada sirve la biotecnología, la biogenética, la informática y la fibra óptica si no ayudan a superar situaciones como las que viven muchos compatriotas que en el Gran Buenos Aires ni siquiera tienen agua potable".

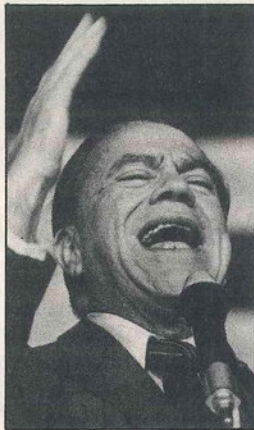
Esto sonó bien a los oídos de los dirigentes del alfonsinismo, para quienes el acto de Ferro "fue un triunfo de los que creemos que la elección se gana con el voto de la gente y no con campañas de plástico y con políticas pensadas sólo para ganar a los electores de derecha".

La otra preocupación del radicalismo estuvo centrada en la organización del acto que, empezando por el palco, estuvo pensado como contracara de lo que desde la UCR se critica al peronismo, en el marco de la campaña. Dirigentes de primera línea participaron activamente para garantizar las tareas de seguridad, prensa y organización de las columnas. Los bonaerenses, por ejemplo, llegaron todos juntos, sin distinción entre "coordinadores" e "históricos" de Renovación y Cambio. Un anticipo, dicen, de lo que serán las listas para los comicios internos de noviembre. ♦♦

EDUARDO AULICINO

RAMON SAADI AL GALOPE

El hijo del zorro



Vicente y Ramón Saadi: De tal palo, tal astilla.

El peregrinaje que emprendieron Ramón Eduardo Saadi y un centenar de personas, en la noche del domingo último hasta la tumba de don Vicente Leonides, en el cementerio municipal de San Fernando del Valle de Catamarca, habrá significado, para muchos, una imagen casi macondiana, pero después de todo el viejo caudillo, que murió hace tres meses,

fue el verdadero fundador de la dinastía que se consolidó en el poder tras los comicios donde el PJ obtuvo más del 60% de los votos, frente a un módico 33% del radicalismo.

Esta consulta popular implica la culminación de una fulminante maniobra política que se inició, poco después del fallecimiento de don Vicente, con el proyecto de reforma de la Constitución provincial, las elecciones de convencionales constituyentes del 7 de agosto y el juramento de la nueva Carta Magna el 5 de setiembre, uno de cuyos artículos establece que, en caso de muerte del gobernador, el Poder Ejecutivo será ejercido por el vice hasta la finalización del mandato, siempre que faltara menos de un año para concluirlo. Caso contrario, como acaba de ocurrir, corresponderá convocar a nuevos comicios.

Carlos Menem acompañó a Ramón Saadi en el día de cierre de la campaña proselitista y pronosticó que el resultado sería un anticipo de lo que ocurrirá en las presidenciales del año próximo. Claro que

el rival fue, en este caso, un radicalismo desgarrado por las luchas intestinas, luego de que cinco de sus diputados —entre ellos el titular del distrito, Gabino Herrera— impulsaran la reforma constitucional que permitió la reelección de Saadi. En el Comité Nacional de la UCR todos intuían el desastre y sólo Luis Changui Cáceres aceptó participar en el cierre de campaña de Luis Alberto Furque.

De todos modos, la polarización fue durísima y terminó de devorarse al otrora poderoso Movimiento Popular Catamarqueño, que postulaba al diputado nacional Ignacio Joaquín Avalos. En cambio, como tercera fuerza se consolidó otra tendencia provincial, el partido Movilización, que reúne a militantes peronistas de centro-izquierda.

El debut de la Izquierda Unida (PC y MAS) fue tan pobre como el intento de la UCeDé de capitalizar la buena época que vive el liberalismo a nivel nacional. Con mucho más olfato político, el obispo Pedro Alfonso Torres Farías anticipó, dos días antes de los comicios, que el triunfo de Saadi garantizaría la continuidad de las buenas relaciones entre la Iglesia y el gobierno provincial. ♦

ROBERTO REYNA

EN ARGENTINA, CONFORT SE DICE STRAUB

La productividad, eficiencia y rentabilidad de una empresa están íntimamente relacionadas con el nivel de confort en que se desarrollen sus actividades.

Hoy, las empresas líderes así lo entienden.

Por eso confían en Straub.

Desde 1974, Straub es la gran marca en equipamiento, asesoramiento y decoración de empresas y oficinas.

Con diseños propios, realizados en su planta de fabricación, Straub brinda soluciones integrales a partir de un estudio pormenorizado de cada ámbito de trabajo y de las particulares necesidades de cada empresa.

La confiabilidad de Straub y sus diseños de vanguardia, le han permitido ser representante exclusivo en Argentina de Comfórt / Alemania y Emmegi / Italia, máximo nivel internacional en muebles para oficina.

straub Esmeralda 853

El confort bien entendido.



EL NUEVO PERIODISTA/Nº 211 - DEL 7 AL 13 DE OCTUBRE DE 1988/27

EL LAPIZ DE LA VERDAD

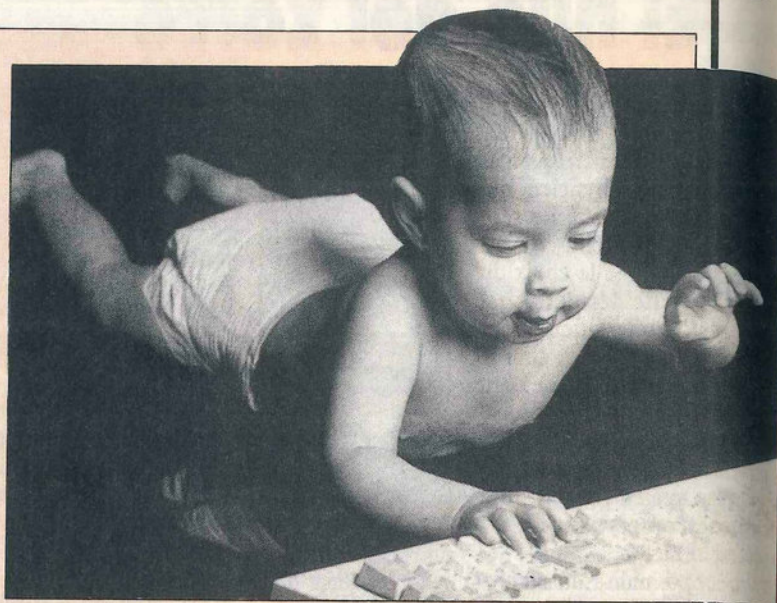
Según el diario inglés Today, en Gran Bretaña está por ponerse en venta un lápiz labial de color rosa pálido que se convierte en rojo vivo cuando la mujer que lo lleva se ve atraída por un hombre; el cambio de color es posible en virtud de una sustancia química que reacciona en pocos minutos al aumento de acidez de la piel propio de la emoción. La experiencia dirá si este nuevo lápiz labial disminuye los malos entendidos o por el contrario los multiplica.

L'UNITA

LA VIEJA TAMBIEN FALLA

La Organización Mundial de la Salud alerta sobre la presencia cada vez más preocupante de sustancias químicas tóxicas en la leche materna. En efecto, estudios realizados permiten deducir que las sustancias tóxicas que la madre incorpora sobre todo a través de alimentos contaminados se acumulan en el organismo y en gran parte son segregadas en la leche; se ha observado que niños amamantados por madres expuestas a altas tasas de sustancias químicas manifiestan disturbios neurológicos y hepáticos, así como una reducción de las defensas inmunitarias.

L'UNITA



NADA DE JUGUETES

GENIO EN PAÑALES

Es una religión que tiene su origen en Estados Unidos, y su papá es un psicólogo de Filadelfia, Glenn Doman, que hace mucho tiempo descubrió que el bebé de tres meses sumergido en el agua manifiesta un instinto de natación, instinto que si no es cultivado desaparece enseguida. Ese es el punto de partida del método: el desarrollo de los reflejos musculares ayuda al cerebro y viceversa. A partir de 1964 Doman empezó publicando *Enseño a leer a mi bebé*, y siguió con lenguas extranjeras, composición musical, informática, equitación: apenas destetados, miles de superbebés frecuentan en Estados Unidos los Better Baby Institutes de Doman, quien abrió una cadena de comercios donde se venden sus libros, ordenadores, instrumentos musicales, vitaminas... pero ningún juguete. "No sirven para nada, casi todos son idiotas, un invento de la sociedad industrial para hacer fructificar su comercio." En Francia es seguido por psicólogos como François Boulanger, que creó en París un centro para el desarrollo de aptitudes en la primera infancia, y Rachel Cohen que logró resultados notables en la enseñanza precoz de la lectura. Pero ¿vale la pena? En Estados Unidos empiezan a detectarse depresiones en niños de 4 años. En Francia las asociaciones que propagan los métodos Doman reciben cada vez más llamados de padres angustiados por la violencia de sus hijos adolescentes: "Mi hijo me pegó", o "Me encerró en el ropero".

LE NOUVEL OBSERVATEUR



vez más difícil encontrar qué comer.

Claro que esto no dice todo. Pero señala que el camino de Gorbachov, al menos en un futuro previsible, no se puede frenar, al menos no desde dentro del Partido Comunista, hoy privado de posibilidades reales de coaliciones capaces de abatir al secretario general. La separación de Andrei Gromiko, la única, tal vez, que se haya producido, después de casi cincuenta años de permanencia al servicio del Estado soviético, desde Stalin a Gorbachov, fue la separación de un resignado, consciente de que no podía incidir en el cariz que cobraron los acontecimientos.

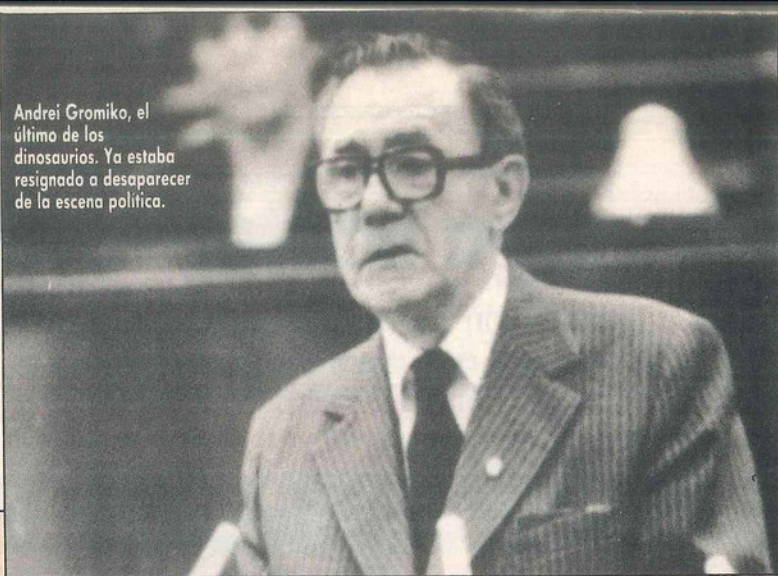
■ **Unico responsable.** Pero el hecho de que Gorbachov no pueda ser frenado plantea algunos problemas. Hace tiempo, el secretario de Estado norteamericano George Shultz lo definió como un "*Stalin joven*". Nada, hoy, permite creer que el secretario general pueda tomar ese camino, aun admitiendo que quisiera tomarlo. Pero corre el riesgo de convertirse en el único responsable de lo que va a suceder en la URSS en los próximos años. Que no serán nada fáciles. Superados los obstáculos subjetivos de la *perestroika*, quedan los objetivos. Que sustancialmente se condensan en la extrema dificultad de ganar para su causa al conjunto de la clase obrera, una clase obrera acostumbrada por una prolongada tradición a ganar poco pero a no arriesgar nada.

Hasta el momento, la peculiaridad y la fascinación de Gorbachov consistieron en llevar adelante su batalla del modo más democrático que se conozca en la URSS. Si podrá seguir con el mismo estilo es materia de hipótesis, no de certezas. Es posible que con los años sea caracterizado como un déspota, pero como un déspota ilustrado. ¿Y quién puede jurar que no es eso lo que la URSS necesita para salir de un letargo que duró demasiado tiempo? Ahora existen las propuestas. Y parecen mucho más consistentes que las insinuadas por muchos de los grupos llamados *informales* que sueñan con la democracia occidental y el pluralismo político.

Pero también éstas son hipótesis para el futuro. Los hechos de hoy se limitan a señalar que Gorbachov venció la más importante de las batallas que libró hasta ahora. Y que le ganó bajo una bandera que el mundo no puede menos que aprobar: la renovación de un país esencial para el destino de todos, su inserción en una dialéctica internacional que abandone la perspectiva de la confrontación y afirme el carácter inevitable del encuentro. Por hoy, esto es lo esencial. ♦♦

ALBERTO JACOVIELLO
© La Repubblica y El Periodista

Andrei Gromiko, el último de los dinosaurios. Ya estaba resignado a desaparecer de la escena política.



LA REVOLUCION EN 60 MINUTOS

Un verdadero terremoto ha modificado el rostro del poder soviético. Mijail Gorbachov, que lo promovió, emerge ahora no sólo fortalecido, sino además como el árbitro que puede decidir la marcha futura de la *perestroika*. Se retiró Andrei Gromiko, y el secretario general del PCUS se convirtió en presidente del presidium del Soviet Supremo. Según refirió a los periodistas Vadim Medvedev, recién promovido al Politburó, todo se decidió "*en el lapso de una hora*". Gorbachov expuso ante el plenum las propuestas de reorganización del aparato central y periférico del partido, leyó la carta de renuncia de Gromiko y propuso el nuevo encuadramiento de la cúpula.

Después tomó la palabra Gromiko, para pronunciar un breve y conmovido discurso de despedida. No hubo ninguna otra intervención. La votación "*fue unánime en todos los puntos*".

No fue fácil lograrlo. La reforma del partido constituía uno de los nudos cruciales del proceso de reforma. Hoy, Gorbachov, después de trabajar largamente en el desmantelamiento de dogmas y concepciones superadas, después de resistir las reiteradas contraofensivas conservadoras que encontraban alimento y fuerza precisamente en los aparatos, logró asestar el golpe decisivo. Tal vez el más importante a partir del ya lejano XXVII Congreso del partido. Uno de los problemas más difíciles es la inexorable necesidad de encarar simultáneamente la reforma de los aparatos y el cambio de los equilibrios políticos en la cúpula. Gorbachov se limitó a decirlo en pocas palabras. Todos sabían ya lo que eso significaba concretamente para su destino personal: "*Los problemas de la reforma política y del perfeccionamiento de la estructura del aparato*

del partido... la modificación de las funciones del partido... hacen necesario cambiar la actividad del comité central, del Politburó, de la secretaría y del aparato central. Esto exige obviamente determinados cambios también en la ubicación de cuadros".

Y cayó una granizada de propuestas. Fuera del Politburó, y en situación de retiro, además de Gromiko, Yuri Solomenzev, ex jefe de la comisión revisora del partido. Retirado también Anatoli Dobrynin, aunque en este caso no parece deberse a diferencias de línea, dado que Dobrynin había sido uno de los promotores de la nueva política exterior de Gorbachov.

Las promociones no fueron menos espectaculares. En el Politburó, como miembro efectivo, entró Vadim Medvedev, para asumir la conducción de una de las seis comisiones en que se articulará la nueva estructura central, la ideológica. Todos comprenden de inmediato que Ygor Ligachov ya no es el número dos del partido. Es más, todos comprenden que ya no hay ningún número dos.

La comisión de política exterior es ahora competencia de Aleksandr Jakoviev, hombre de confianza del secretario general.

No se acaba aquí la historia. También cambia de mano la KGB, una de las estructuras políticas más poderosas del país. Viktor Chebrikov, que era su presidente, asume la conducción de la comisión de reforma jurídica e institucional. Entre los suplentes al Politburó entra, con Anatoli Likianov, una mujer, cosa que no ocurría desde los tiempos de Furtzeva, ministro de cultura. Se trata de Aleksandra Buriukova, y no disgustará a la otra mitad del cielo, todavía postergada a pasar de la *perestroika*. ♦♦

(En Moscú) GIULIETTO CHIESA

HAITI

Otra purga militar

La mano de Washington fue visible en la última operación de limpieza que emprendió el régimen dentro de sus propias filas. La perspectiva de las elecciones parece remota.



Avril reorganiza su ejército.

Tres semanas después del golpe de Estado que llevó al poder al general Prosper Avril, el nuevo gobierno haitiano sigue mostrando un especial celo en limpiar el ejército de elementos indeseables: hasta el momento se ha concedido la jubilación anticipada a 63 oficiales de alta graduación. Uno de los últimos militares en caer en desgracia fue el poderoso general Jean-Claude Paul, requerido por una corte norteamericana bajo el cargo de organizar el tráfico de cocaína desde la nación caribeña. El episodio puede parecer menor, pero revela la magnitud de las presiones que está ejerciendo Estados Unidos y puede estar insinuando la evolución que tendrá el proceso que se inició el pasado 17 de setiembre con el derrocamiento del general Henri Namphy.

Notorio duvalierista, el general Paul ejerció durante los últimos años la jefatura de las influyentes Fuerzas Dessalines, cuyo nombre recuerda al héroe de la independencia Jean-Jacques Dessalines. Las Fuerzas están integradas por 700 hombres escogidos, que no tomaron parte en la revuelta encabezada por el sargento Joseph Hebreux y que, a diferencia de lo

que ocurrió en otros cuarteles, estrecharon filas junto a su jefe. Pero además de ser un fiel duvalierista, Paul se las ingenió para crear estrechos lazos con los mandos de los *tonton macoutes*, el grupo especial que François Duvalier creó para quitar fuerzas al ejército y al que confirió poderes casi absolutos.

Tras la fuga de Jean-Claude Duvalier, el ejército comenzó a recuperar el terreno perdido. Lo hizo, claro está, acumulando privilegios. Paul se mostró entonces como uno de los oficiales más ambiciosos —e imprudentes— acaparando el control del narcotráfico, lo que le permitió convertirse rápidamente en uno de los hombres más influyentes del país. Fue posiblemente por esta razón, y por sus propias contradicciones, que los sargentos que dieron el golpe del 17 de setiembre lo postularon para la jefatura del ejército, aunque finalmente desistieron de tan peligroso nombramiento.

□ **Ayuda condicionada.** Cuando el general Paul todavía se encontraba al frente de las Fuerzas Dessalines, el Departamento de Estado norteamericano recha-

zó expresamente un pedido del general Prosper Avril para el restablecimiento de la ayuda económica, que Estados Unidos suspendió tras las matanzas de noviembre de 1987. Sin dar nombres, Washington subrayó entonces que la reanudación de la ayuda estaba supeditada a la colaboración del nuevo gobierno haitiano en la lucha contra el narcotráfico. Producida la defenestración de Paul, trascendió que la ayuda volverá a concederse en forma "inminente".

Nadie sabe con exactitud si con esta purga Estados Unidos se sentirá satisfecho o, por el contrario, si insistirá ante Prosper Avril para que se facilite el acceso al poder de un gobierno civil. Al menos por el momento, ni el presidente ni Joseph Hebreux parecen especialmente apresurados, aunque el primero es el que se muestra más locuaz y arriesga una fecha demasiado lejana —1990— para un eventual llamado a elecciones. Por otra parte, si bien los sargentos insisten en la necesidad de restaurar la efímera Constitución de 1987 —que Namphy bendijo primero y archivó después— no muestran una especial disposición para impulsar los cambios políticos y sociales que el país necesita de modo imperioso: la inmensa mayoría de los seis millones de haitianos no cubren sus necesidades mínimas y se ven obligados a vivir en condiciones cada vez más deprimentes.

Al decidir la defenestración del general Paul, los sargentos mostraron la decisión de consolidar un gobierno que es visto con escepticismo y que necesita un mínimo de apoyo exterior. Pero como al mismo tiempo el nuevo gobierno está efectuando una limpieza menos notoria de *tonton macoutes*, parece claro que existe un segundo propósito: recuperar para el ejército viejos privilegios que se perdieron gradualmente desde el gobierno del primer Duvalier. Es factible que los sargentos se limiten ahora a concretar mejoras generales que eleven un bajísimo nivel de vida, pero es imposible descartar que terminen quedándose con la parte del león, incluyendo el poder.

Como la oposición civil está atomizada en más de treinta partidos, que carecen de verdadera inserción popular, no parece factible que la decisión del ejército —cualquiera sea— pueda ser modificada en el futuro inmediato. También es limitada la influencia que podrá ejercer la Iglesia Católica, una de las más conservadoras del continente, si bien está dando indicios de *aggiornamento* y ha visto surgir un ala progresista especialmente activa en el cinturón de miseria que rodea a Puerto Príncipe. ♦

GREGORIO SILBERMAN

BRASIL

El fantasma del comunismo

La difusión de un documento presentado en la 17ª Conferencia de Ejércitos Americanos enfrenta a los militares brasileños con los parlamentarios, la mayoría de los cuales son calificados de subversivos.

Después de que el jefe del estado mayor del ejército brasileño elogió a los militares chilenos, durante una visita al país trasandino, se publicaron en Brasil extractos de quince *acuerdos* firmados en la 17ª Conferencia de Ejércitos Americanos (CEA). Brasil es uno de los signatarios, junto con Chile y otros trece países, incluido Estados Unidos. La Conferencia se realizó en noviembre del año pasado en Argentina, y ya se había publicado algo en la prensa, pero por primera vez los brasileños tomaron conocimiento de la *amplitud* y la *esencia* de las reflexiones y conclusiones de militares del continente.

También por primera vez fue reconocida la autenticidad de los *acuerdos*. El coronel Barbosa de Carvalho, hoy retirado, revistó en el estado mayor del ejército, fue uno de los delegados de Brasil en la Conferencia y declara que lo publicado es verdad. Como prueba de que los signatarios brasileños no cometieron ningún crimen, revela que el presidente José Sarney tuvo "*conocimiento previo de la finalidad de la Conferencia*" y autorizó todo lo que allí ocurrió. Las reacciones ante la divulgación de los *acuerdos* fortalecieron la imagen de que el Brasil "*redemocratizado*" es un país de fantasías. O de alucinaciones.

Los informes de inteligencia presentados por Brasil, como respaldo a las reflexiones y conclusiones, ponen bajo sospecha a más de la mitad de los miembros de la Asamblea Nacional Constituyente. Según estos documentos, son simpatizantes o miembros de organizaciones subversivas. Como siempre, aparecen siendo figuras de un organigrama identificado por la sigla MCI (*Movimiento Comunista Internacional*).

■ Cosas de militares. Sucede que los constituyentes bajo sospecha aprobaron la Constitución que regula el ejercicio de las funciones militares y establece que debe pasar por el Congreso cualquier acuerdo internacional firmado por Brasil. ¿Las nuevas normas constitucionales serán respetadas? Es la pregunta que se hacen los brasileños frente a este tipo de *contradicciones*, y ante la constatación de que los militares, tanto en Brasil como en

el resto de América Latina, continúan hablando el mismo lenguaje de los años 60 y 70. Aquella concepción justificó golpes de Estado sucesivos con base en manuales de seguridad nacional. Otra grave constatación es que las dirigencias políticas no tienen o no se sienten con aliento suficiente como para contraponerse a esta situación. "*Esto no pasa de ser una cosa típicamente militar, de la preocupación que nosotros, los militares, tenemos con la persona revolucionaria*" dice el coronel Barbosa de Carvalho.

El coronel jura que la firma de los *acuerdos* no configura "*tentativa de intervención en el gobierno civil*". Por el contrario, insiste, "*representa una preocupación por preservar el sistema democrático vigente*". El ministro de ejército, general Leônidas Pires, salió en defensa de los *acuerdos* y la reacción predominante entre los parlamentarios, la mayoría de ellos colocados bajo sospecha, fue de omisión, diciendo que "*eso no tiene mucha importancia*".

Hubo reacciones "*inexplicables*", como la del Ministro de Aeronáutica, que dijo desconocer el asunto. Y "*confusas*", como la del Palacio del Planalto, obligado a ponerse en movimiento por la denuncia de complicidad por parte del presidente de la República. Después de que el portavoz del Palacio dijo que no se trató de "*acuerdos*" sino de "*documentos técnicos y específicos*", se trabó el siguiente diálogo entre él y los periodistas:

—¿El presidente respalda o no los acuerdos?

—Lo que puedo decir ya lo dije. Las informaciones complementarias deben obtenerse en el Ministerio de Ejército.

—¿Acuerda o no?

—El presidente acuerda con la vigencia del régimen democrático en el país y lucha para asegurar las libertades públicas.

—¿El presidente va a detener comunistas, como manda el documento?

—Me parece que estamos entrando en el terreno del absurdo. El presidente Sarney es la garantía del proceso democrático.

Hay informaciones de que la embajada de la Unión Soviética en Brasilia mandó un dossier completo a Moscú. La gran novedad es la que presenta al pensador marxista Antonio Gramsci como el ideólogo de la nueva estrategia del Movimiento Comunista Internacional.

El "*americanismo*" es la versión latinoamericana del "*eurocomunismo*". Para Gramsci, "*la idea principal se basa en la utilización del juego democrático para la instalación del socialismo en el poder*". No se trata de la "*conquista revolucionaria del poder, sino de subvertir culturalmente a la sociedad, para alcanzar el poder político de forma progresiva, pacífica y perenne*". Una vez alcanzado el poder, "*se busca imponer finalmente el comunismo revolucionario*".

Los objetivos de esta estrategia gramsciana o "*americanista*", son especialmente los intelectuales, según los militares de la 17ª Conferencia. Y los que "*manejan los medios de comunicación social*". Por eso los periodistas son víctimas de represiones brutales cuando la cosa ocurre. ♦♦

(En Río de Janeiro) NEWTON CARLOS

Los militares siguen marchando



 ENTREVISTA A
MICHEL CAMDESSUS,
TITULAR DEL FMI

Michel Camdessus,
presidente del Fondo
Monetario Internacional.

"Los argentinos tienen un amigo en el Fondo"

En un reportaje concedido en forma exclusiva a EL PERIODISTA, Camdessus explicó la estrategia que desarrollará el FMI con relación a los países endeudados. Señaló la necesidad de un *ajuste universal* y reivindicó a la Argentina como el modelo a seguir.

Esta asamblea anual del FMI y del Banco Mundial parece ser la cumbre del consenso. Más allá de las diferencias entre Japón y Estados Unidos que marcaron la asamblea ¿cuáles son para usted los puntos más importantes de este acuerdo?

—Bueno, he percibido un gran consenso sobre los temas claves que se trataron.

El primero es la coordinación de las políticas económicas de los grandes países a fin de que el crecimiento que se viene manteniendo desde hace seis años continúe, a pesar de los importantes desequilibrios de las balanzas de pago entre los países industrializados. Hoy, nuestro problema es tratar de que esos desequilibrios sean

absorbidos progresivamente, sin turbulencias en los mercados financieros y preservando el crecimiento. Esta estrategia, que fue lanzada en 1985 y cuyo desarrollo empezó hace tres años, comienza a producir sus efectos de manera significativa. Ahora, nuestro problema es que cada uno la asuma y que la aplique con determinación. Asimismo, pude observar un gran consenso sobre el conjunto de las medidas que deben tomarse para que los países más pobres vean renacer la esperanza del crecimiento. En este sentido, encontramos toda una serie de iniciativas tomadas en el curso de los meses pasados. Las iniciativas del Banco Mundial, la creación, dentro del FMI, de un fondo de ajuste estructural, que se comienza a aplicar en condiciones prometedoras. Las decisiones tomadas en la cumbre de los países más desarrollados, en Toronto, se transformaron en Berlín en decisiones de aplicación.

En el caso de los países de América Latina, de los países *intermedios*, tam-

bién observé una gran convergencia de puntos de vista. Ya no hay más objetores de conciencia para nuestra estrategia.

—En la reunión de Berlín la deuda externa constituyó el tema por excelencia. Muchos ministros de Economía de los países en vías de desarrollo reconocieron que lo dicho por los grandes países se asemeja a un sueño. Al mismo tiempo se reconocieron como válidas muchas de las reivindicaciones de los países endeudados. ¿Qué ocurrió con esos caminos divergentes que hoy parecen converger?

—Todos han caminado juntos... En primer lugar está el reconocimiento de que no hay salida para el problema de la deuda si todos no contribuyen con el máximo de sus posibilidades, no sólo los países endeudados sino también los países acreedores, las instituciones internacionales como el FMI y los bancos comerciales. Esto es esencial. Hoy estamos profundizando poco a poco lo que tendrían que ser las consecuencias de esta estrategia común. Cada uno de los que se asocian a esta estrategia debe hacer más y mejor. Esto es importante y constituye uno de los elementos positivos. Pero hay otra cosa. También está el hecho de que los países endeudados, en su mayoría, reconocen ahora que no hay solución al problema de la deuda sin sus propios esfuerzos. Hace tres o cuatro años estaban los ortodoxos y los heterodoxos: los que pensaban que el Fondo era un médico que sólo imponía ajustes por medio de restricciones múltiples, y los que pensaban que había soluciones diferentes, más halagüeñas. Hoy no. Ahora hay un consenso muy amplio en torno a la estrategia de ajuste estructural para el crecimiento que tratamos de promover. Y esto no sólo hace más fácil nuestra tarea con los países deudores sino que además nos da grandes esperanzas de éxito.

—Usted dijo en Berlín que no sólo hacía falta un ajuste en los países altamente endeudados sino también un *ajuste universal*. ¿Esto es sólo una imagen o un hecho que piensa llevar realmente a la práctica?

—En efecto. Cuando me referí al ajuste lo hice no sólo con relación a América Latina sino a todo el mundo, y en particular a los siete países más industrializados del planeta. Precisamente, el discurso que les dirijo consiste en decirles: "señores, no hay prosperidad para vosotros si no hay prosperidad en el resto del mundo, y recíprocamente, tienen que ajustar sus propias políticas económicas para que haya crecimiento en sus países y en los países endeudados, en las naciones pobres". Si queremos salir de la crisis de la deuda, el ajuste debe ser universal. Esto

ya es una condición necesaria y no sólo para el problema de la deuda, también para alcanzar un crecimiento sostenido en todo el mundo. Esto que acabo de decir se acepta cada vez más en el mundo. Sigo pensando que una de las plagas del mundo son las consecuencias dramáticas que tienen las políticas económicas mal ajustadas o que, por razones más o menos demagógicas, atrasan el momento en que se toman las medidas en materia de política económica para que los países recobren condiciones sanas de crecimiento.

—Sin embargo, usted repite constantemente que en los países industrializados hay un crecimiento continuo desde hace seis años, pero ése no es el caso de los países intermedios, como se los llama ahora. La crisis de la deuda coarta muchas posibilidades de crecimiento.

—Mire, en América Latina se sabe perfectamente que el estancamiento tiene raíces mucho más profundas, que van más allá de los últimos seis años. Si hubo una crisis del endeudamiento no fue por-

"Si se continúa aplicando el esfuerzo para el ajuste estructural que emprendió el gobierno argentino habrá entonces una solución para la Argentina."

que los países latinoamericanos encontraron plata fácil durante la década de los setenta. Si los países se endeudaron es porque había razones para ello, había desequilibrios estructurales, políticas económicas que poco a poco fueron creando un estancamiento económico que hoy debemos tratar de curar en sus mismas raíces. Hoy hemos localizado el mal y por ello ofrecemos una nueva estrategia, y no para que el tigre se coma al burro amarrado, como dijo un periodista colombiano, sino para que los interesados encuentren una salida.

—¿Cuáles son entonces las condiciones para que la nueva estrategia del FMI funcione bien?

—Esa es una buena pregunta, una cuestión que me planteo todas la mañanas. En primer lugar, para que esta estrategia cooperativa funcione debemos analizar correctamente el problema, mirando de frente los hechos sin hacer caso de teorías o ideologías. En segundo lugar, todos los países y las organizaciones deben

aceptar que este reto que significa salir de la deuda para crecer no es un desafío para el de al lado, sino un reto para cada uno: endeudados y acreedores. La tercera condición es la de un ajuste universal. Los países endeudados pueden establecer con las instituciones un programa de medio término para llegar hasta las raíces del mal y corregir los errores que impiden crecer. Al cabo de 3 o 5 años de crecimiento se verá cómo el peso de la deuda va a bajar. Pero también hay un elemento más. Hoy nos encontramos con una gran apertura frente a todas esas técnicas de reducción de la deuda a través del mercado y año tras año, sin que se recurra al mercado, y gracias al crecimiento, se llegará a una situación diferente donde el peso de la deuda será menos duro y las condiciones de crecimiento más positivas.

—La fórmula que expone sabe a fórmula milagrosa, a un encadenamiento de condiciones con consecuencias positivas...

—No, por supuesto que no. Aquí no hay ningún milagro, se trata de un proceso penoso que exige tiempo, coraje político de parte de los gobiernos y cooperación de los bancos. Tengo una gran confianza en que si se toma este camino y se aplican tenazmente políticas sanas, hay esperanzas.

—Usted habla de "coraje político" y sin embargo el presidente argentino tuvo mucho coraje político para aplicar las medidas económicas que aplicó y, no obstante la Argentina no salió aún del túnel.

—El presidente Raúl Alfonsín hace lo que le parece mejor para su país en un contexto difícil. Es cierto que los problemas de la Argentina son problemas que tienen raíces profundas, muy difíciles de extirpar. Alfonsín aplica medidas con coraje, con determinación. Y ojalá el pueblo argentino acepte continuar con este rumbo en los años venideros. En la Argentina no hay solución para el crecimiento fuera de este tipo de acciones.

—En los medios europeos siempre se consideró a la Argentina como el mejor alumno del FMI, pero ello no parece haber servido de mucho, ¿por qué no le fue bien?

—Si se continúa aplicando el esfuerzo para el ajuste estructural que emprendió el gobierno argentino habrá entonces una solución para la Argentina, y la deseo personalmente. Todos los argentinos saben que tienen un amigo en el Fondo Monetario Internacional. Todos los argentinos tienen mi total apoyo y mi confianza, ahora, claro, deben hacer el esfuerzo que les toca. ♦♦

(En Berlín) EDUARDO FEBBRO

LA DEUDA EN BERLIN

Igual pentagrama, distinta partitura

La banca acreedora retomó la ofensiva una vez agotada la estrategia basada en el ajuste externo. En Berlín se inaugura el ajuste basado en la capitalización

El tratamiento del problema de la deuda del Tercer Mundo ya lleva acumuladas más de doscientas propuestas", dijo el economista británico Mike Faber durante una de las tantas actividades que tuvieron lugar en Berlín en contraposición a la reunión anual conjunta del FMI y del Banco Mundial. *The International Economy* publicó un resumen de las veintitrés iniciativas generalmente favorables al Norte.

Desde la moratoria mexicana de 1982 toda la estrategia de los gobiernos de los países altamente industrializados y los bancos acreedores, bajo la supervisión del Fondo Monetario, apuntó a evitar el descalabro de las finanzas internacionales. Los deudores consiguieron reescalar los vencimientos a través de nuevos préstamos que abultaron aún más la hipoteca, y que fueron otorgados con la condición de generar extraordinarios superávits comerciales para pagar una buena porción de los intereses.

No fue el insistente reclamo de los países deudores el que empujó a los gobiernos del Norte a buscar otras políticas, ni tampoco la música de fondo que animó al *festival de planes* para aliviar la deuda que tuvo su acto central en Berlín. Ellos saben mejor que nadie que la anterior estrategia llegó a su límite y que era hora de retomar la ofensiva con una nueva. Sin embargo conviene tener en cuenta qué

objetivos persiguen quienes prepararon el show. Los japoneses presentaron al festival el plan de su ministro Kiichi Miyazawa, que consiste en canjear los títulos de la deuda por nuevos bonos emitidos por el deudor con garantía del FMI. Japón se debe asegurar la posibilidad de seguir generando fuertes superávits comerciales y aventar el peligro de un mayor proteccionismo norteamericano y del mercado único europeo a partir de 1992. Para ello nada mejor que dirigir la vista a los mercados potenciales del Tercer Mundo.

Algo similar ocurre en Alemania, que no tiene un superávit tan alto como Japón (66.000 millones de dólares) pero que ocupa el primer lugar en el *ranking* mundial de exportaciones (294.165 millones en 1987, contra 250.000 de Estados Unidos y 230.000 de los japoneses).

Las palabras del gobierno norteamericano, como por ejemplo las que pronunció en Berlín el secretario del Tesoro Nicholas Brady, por el momento no hacen otra cosa que oponerse a cualquier esquema de alivio. Aunque se acepta que tan pronto el sucesor de Ronald Reagan asuma la presidencia (sea George Bush o Michael Dukakis) y se disipe el temor de asustar al electorado de ese país, Estados Unidos pasará a ser el director de orquesta en el festival.

El cuarto protagonista son los bancos acreedores comerciales, a los que cada

vez les cuesta más disimular su beneplácito con esta nueva estrategia que les compensará con creces cualquier reducción o alivio para sus deudores.

Para apreciar cuál es la verdadera actitud de los bancos privados bastaba hojear las ediciones especiales que prepararon cada una de las revistas que circulan por el mundo de las altas finanzas en ocasión de la cumbre de Berlín. No hubo ni una de esas publicaciones que no le dedicara varias páginas a lo que en esos ámbitos se conoce como *debt to equity swaps*. Las operaciones de *capitalización de la deuda* que ya se han realizado sólo representan un pequeño porcentaje de los títulos que tienen los bancos.

□ **Argentina.** Los banqueros se mostraron confiados en que el gobierno argentino terminará aceptando una ampliación del cupo ya fijado en 1.900 millones de dólares para los primeros cinco años. La Telefónica ya se está moviendo para comprar una parte de ENTel, Shell e Ipa-ko siguen firmes en su proyecto petroquímico, y lo mismo el grupo de empresas que participarán en el polo petroquímico de Neuquén: todos quieren realizar parte de la inversión a través de operaciones de capitalización que estén fuera del cupo establecido.

Si la nueva estrategia ya no descansa más en el máximo cobro de intereses, es comprensible que al FMI se le está escapando de las manos el papel de supervisor y que el Banco Mundial se apreste para el reemplazo. No se trata ahora de los típicos ajustes del FMI cuya característica más destacada era la recesión sino de ajustes estructurales cimentados en la desregulación de los mercados, la apertura de la economía, la privatización de las empresas públicas y la capitalización de la deuda.

Con esta escenografía, el festival de planes para aliviar el problema de la deuda no equivale a una función de caridad sino a un show estrictamente comercial. Ya lo había adelantado John Maynard Keynes en 1945 cuando se instrumentó el esquema económico-financiero internacional alrededor del FMI y del BM: "No es un sistema filantrópico de asistencia de la Cruz Roja en virtud del cual los países ricos socorren a los pobres. Es un mecanismo comercial, muy necesario, y tan útil para los deudores como para los acreedores". ♦

(Desde Berlín) MARCELO ZLOTOGWIAZDA

El ministro de Economía argentino, Juan Sourrouille, con Michel Camdessus, director del Fondo Monetario Internacional, y Barber Conable, presidente del Banco Mundial.





UN AJUSTE AL CUADRADO

El Banco Mundial es una institución multilateral de desarrollo. Estas entidades prestan dinero a los países del Tercer Mundo, pero los buenos negocios los hacen los países industrializados que se autodesignan como contribuyentes del Banco Mundial, según lo confesó el ex secretario del Tesoro de los Estados Unidos, James Baker.

En marzo del corriente año, Baker solicitó una autorización al Congreso para aumentar el monto que anualmente aporta Estados Unidos al Banco Mundial. Para convencer a los legisladores Baker hizo un detallado informe de cómo se benefician los contribuyentes norteamericanos.

Señaló que en 1987 las firmas estadounidenses facturaron 1.600 millones de dólares por bienes o servicios vendidos en el extranjero gracias a la financiación concedida por el Banco Mundial a los países del Tercer Mundo. Que gran parte de los programas de préstamos del Banco Mundial benefician a los países que cumplen un papel estratégico para Estados Unidos, como por ejemplo Filipinas, Pakistán y Turquía, quienes el año pasado recibieron un total de 1.808 millones de dólares, más 765 millones en créditos concedidos por el Tesoro estadounidense en concepto de asistencia bilateral. México, Argentina y Brasil recibieron 3.905 millones de dólares y cero de asistencia económica estadounidense. Si a estos países se agregan Marruecos, Indonesia, Tailandia y Túnez, el total de préstamos del Banco Mundial para este grupo de diez países asciende a 7.703 millones, a los que debe agregarse sólo 1.091 millones de asistencia estadounidense.

El entonces secretario del Tesoro sugirió que el Banco Mundial resulta un conveniente y estratégico aliado de los Estados Unidos porque los dólares allí depositados tienen un

rendimiento mucho mayor que los gastados en ayuda bilateral. Según los cálculos de Baker, en los 7.703 millones de dólares ya mencionados que fueron entregados por el Banco Mundial en 1987 a esos diez países, el aporte efectivo de Estados Unidos fue mínimo.

En cuanto a la participación en los proyectos financiados por el Banco Mundial en el Tercer Mundo, los 1.600 millones de dólares facturados por firmas estadounidenses en 1987 representan más de la totalidad del capital aportado por los Estados Unidos en los 40 años de vida del Banco Mundial. Baker les explicó a los representantes del Congreso que el Departamento de Comercio y la Secretaría del Tesoro ya estaban trabajando vigorosamente con la oficina del director ejecutivo por Estados Unidos en el Banco Mundial con el fin de aumentar la participación de firmas estadounidenses en los contratos de la entidad.

Por lo general, Estados Unidos logra capturar el mayor volumen de proyectos en las licitaciones de los bancos multilaterales de desarrollo gracias a su poder político y tecnológico. Pero en los últimos años, Japón y Europa incrementaron su participación. Los fondos invertidos en estas entidades se benefician por su efecto multiplicador, pues el capital se obtiene en los mercados de capitales.

En la práctica, los países in-

dustriales contribuyentes actúan como avalistas para que el Banco pida prestado y represte con ganancia a los países en desarrollo, quienes gastan este dinero en los países industrializados y así quedan endeudados con el Banco Mundial.

Los préstamos del Banco Mundial no son blandos ni subsidiados. La tasa nominal de interés es de 7,72% anual, pero si se le agrega el riesgo cambiario más las comisiones, la tasa real se aproxima al 14% anual.

Poco después que culminó la negociación por el aumento del capital del Banco Mundial, su titular Barber Conable anunció que éste iba a adoptar un papel clave en los intentos de los países en desarrollo por aumentar el crédito y reducir sus deudas externas por medio de nuevas técnicas que podrían incluir, por primera vez, la emisión de bonos de garantía y garantías para los títulos de la deuda.

Conable y los más altos funcionarios del organismo coincidieron en definir que éste debía adoptar "un papel más activo" en el problema de la deuda, "ya que las naciones en desarrollo no han podido crecer satisfactoriamente desde el estallido de la crisis del endeudamiento en 1982 y se han transformado en expulsores de capitales hacia el mundo desarrollado".

Luego trascendió que el Banco Mundial había creado una nueva agencia encargada de proteger las inversiones pri-

vadas en los países subdesarrollados, que actuaría como una gran empresa aseguradora para enfrentar riesgos derivados de todo tipo, pero en especial los políticos. La nueva agencia se denomina Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones y cuenta con un capital inicial de 1.082 millones de dólares. La iniciativa es también un requisito exigido por el Plan Nakasone, pensado para realizar inversiones niponas de largo plazo, cuya principal dificultad era, justamente, obtener alguna forma de garantía. Precisamente, es lo que hizo el Banco Mundial.

Para Estados Unidos, la acción del Banco Mundial implica la ventaja de que, además de efectuar un aporte de capital reducido a esos préstamos, percibe una tasa de interés elevada y asegura la colocación de sus productos. Todo esto se complementa con una asistencia gubernamental muy reducida que hace necesarios estos créditos del Banco Mundial.

El Banco Mundial otorgará créditos complementarios a los ya contraídos por los países deudores con el objeto de aportar recursos destinados a asegurar el reciclaje de esos préstamos y sus pagos, en el caso de que se produzcan aumentos en las tasas de interés, bajas en los precios de las materias primas o porque resulte conveniente garantizar esos mismos préstamos. De esta manera, a la vez que el Banco Mundial asegura el reciclaje de la deuda, hasta ahora permanentemente amenazada por las alteraciones propias de la crisis económica internacional (alza de las tasas, caída de los precios de las materias primas, etc.), vincula la concesión de estos créditos complementarios, que es en realidad el reciclaje del conjunto de la deuda, con el cumplimiento de las políticas de ajuste. Es decir un ajuste al cuadrado. ♦♦

PROMOCION INDUSTRIAL

Raquel Olmos: "Una ley que no permite trampas"

La larga disputa sobre una ley de promoción industrial culminó finalmente con la aprobación de una norma que servirá de marco general para otra y más específica, ofrece aspectos novedosos corrige deficiencias del pasado. Raquel Olmos, asesora del bloque justicialista, fue una pieza clave en la elaboración de la nueva ley.



Raquel Olmos (la llaman "Kelly"), con paciencia y conocimiento sacó adelante la ley de promoción.

cial, también otorgamos un beneficio mayor en relación con aquella".

"Ahora -dijo- se parte de un diferimiento general para todo el país, del 20% como mínimo, ya que entendimos que las inversiones son hoy necesarias en todo el territorio del país. Desde hace catorce años -recordó- la Argentina tiene una tasa de crecimiento nula en la inversión."

En otro terreno, la asesora justicialista señaló que la nueva ley prevé que si el inversor "retiene la colocación en el lugar durante un período determinado de años, el diferimiento se va transformando en un beneficio no reintegrable. Así -dijo- se promueve a los capitales productivos genuinos y no a los financieros o golondrinas, que no se afincan."

"Respecto de los aspectos más globales -señaló- la creación del Consejo Federal de Promoción Industrial es un logro muy importante que permite una mayor descentralización en las decisiones. Este Consejo -añadió- tiene atribuciones decisorias en situaciones de conflicto entre jurisdicciones, ya sea entre particulares o entre esas jurisdicciones y el gobierno nacional."

Presidido por el secretario de Industria y Comercio Exterior, el Consejo está integrado, además, por los delegados provinciales, tres del empresariado y otros tantos de la Confederación General del Trabajo (CGT).

Finalmente, Olmos puntualizó que "este sistema de subsidios, que entendemos válido, debe estar bien estructurado porque la situación fiscal dista de ser halagüeña y tiene hoy un carácter marcadamente regresivo. Cada peso de subsidio se carga sobre el grueso de la población, porque actualmente, por ejemplo, se recauda más dinero por impuestos sobre las tarifas públicas que el neto del IVA." ♦

Esta ley plantea la promoción industrial en términos de beneficios capaces de compensar desventajas económicas de localización, con lo que favorece un despliegue territorial más adecuado de la industria. Las anteriores tenían elementos distorsionantes como el IVA compras y el IVA ventas simultáneo, que generaban fuertes niveles de beneficios y desequilibrios en relación con la industria ya instalada en una zona no promovida", precisó Raquel Olmos, asesora del bloque justicialista de Diputados y principal responsable de la compatibilización de los proyectos radical y peronista.

Aclaró que la legislación previa, "además, favorecía a aquellos proyectos menos integrados porque sus beneficios eran mayores a medida que aumentaban los niveles de compras fuera de la unidad productiva".

"Todo esto -dijo la asesora- se ajustó en la nueva ley al otorgar los beneficios a partir del valor agregado del proyecto.

"Otra diferenciación reside en la forma en que se maneja administrativamente el otorgamiento de los beneficios ya que ahora se utiliza un mecanismo de bonos de diferimiento para la inversión, que son transferibles, es decir que pueden recibirlos aun aquellos que no deben pagar impuestos hasta comenzar a producir y se pueden traspasar a otro contribuyente", precisó.

"Asimismo -dijo Olmos- logramos graduar el beneficio al inversor en relación con la localización del proyecto. Hasta ahora -añadió- los regímenes de promoción daban ese beneficio con carácter homogéneo, pero el mercado de inversiones no tiene esas características, sino una fuerte tendencia centrípeta."

Agregó que "revertir esa tendencia impone premiar más a los capitales que se instalan en aquellas zonas donde habitualmente no se invierte. Además -precisó- al beneficiar a las zonas más alejadas con un diferimiento mayor en la inversión ini-

EDUARDO GROSSMAN

NELSON MARINELLI

SANCOR, COOPERATIVA DE PRODUCTORES

El ratón que venció al león

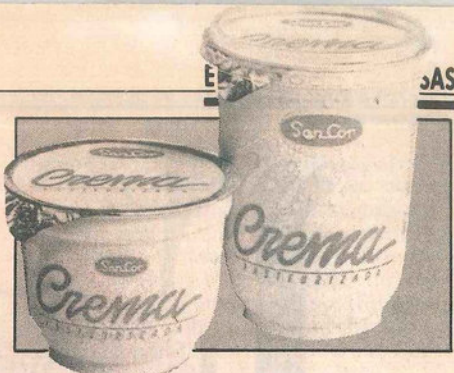
Los 50 años de una empresa de productores lecheros que es modelo en el país.

Cuando los productores integrados en cooperativas de las poblaciones santafesinas de Sunchales y Moisesville, y cordobesas de Brinkman y Morteros, decidieron en 1938 la creación de *Cooperativas Unidas Ltda., Fábrica de Manteca*, no llegaron a imaginarse que cincuenta años después este complejo productivo llegaría a ubicarse entre las principales empresas de la industria alimentaria del país, con el nombre Sancor. "En este caso, el ratón se comió al león, representado entonces por la poderosa *The River Plate Dairy Co.*", recuerda Felipe Raviolo, uno de los fundadores e integrante del primer directorio. En la actualidad, Sancor aglutina 420 cooperativas de primer grado, lo que equivale a unos 9.000 productores lecheros de las provincias de Santa Fe, Córdoba, Entre Ríos, Santiago del Estero, Chaco y Buenos Aires, que entregan su producción para ser procesada en los quince complejos existentes y las plantas de enfriamiento de diversas cuencas lecheras. Un cálculo aproximado arroja la nada desdeñable cifra de 5,4 millones de litros de leche diarios.

Distribuidas en dos millones de metros cuadrados de superficie –sin incluir 230.000 metros cuadrados cubiertos– existen en funcionamiento dos fábricas de manteca, treinta plantas elaboradoras de quesos, cuatro usinas pasteurizadoras, cuarenta y dos plantas colectoras y enfriadoras de leche, dos de yoghurt, cinco deshidratadoras, una elaboradora de mayonesa y salsa golf, una de leche lecitinada y rehumidificada, dos establecimien-

tos para leche larga vida, tres depósitos para maduración de quesos, dos fábricas de dulce de leche y un establecimiento elaborador de postres y flanes. El complejo principal está ubicado en Sunchales, provincia de Santa Fe, sede del directorio de la entidad.

Según el presidente de Sancor, Héctor Guallarte, "este año hemos completado una importante etapa relacionada con la parte industrial, consistente en la incorporación de moderna tecnología, en el marco de un programa que representó una inversión equivalente a 27 millones de dólares. Para 1989 tenemos prevista la adecuación de algunas de nuestras fábricas para permitir una mayor capacidad de procesamiento. Esto último implica una nueva inversión de 15 millones de dólares". Sin embargo, pese a estos esfuerzos, la empresa no escapa a los altibajos generados por un mercado deprimido. Es que la industria láctea y derivados se ha visto golpeada por el decrecimiento del valor de los salarios. A mediados de agosto los stocks habían disminuido y la producción se redujo en un 6% respecto de igual período del año anterior. El inicio del *Plan Primavera* hizo que los expendedores limitaran sus compras al mínimo necesario, pero posteriormente las ventas comenzaron a estabilizarse sobre carriles normales. Según el Departamento de Planificación y Desarrollo de la Federación Agraria Argentina "los factores que mayor gravitación tienen sobre el futuro del sector, son el aumento de los insumos y el bajo poder adquisitivo de la población". Pese a ello, no augura calamidades:



"Ha comenzado el aumento primaveral de la producción de algunas zonas del país que lograron salir de la sequía. Con respecto al mercado de productos, el más aliviado continúa siendo el de leche fluida, pero ya comienza a tener reactivación el de quesos". Cabe destacar que en términos globales la lechería argentina creció en los últimos años a razón de una tasa anual del 8%.

A través del fondo de promoción a la actividad lechera (FOPAL) se exportaron 8.435 toneladas de productos lácteos por valor de 9.527.012 dólares, lo que representó un reintegro de 9.300.634 australes a los tamberos argentinos. Estos reintegros –que los productores consideran indispensables para exportar los excedentes de la industria láctea– se están trabando por desacuerdos existentes en el seno de la Comisión Concertadora de Política Lechera (COCOPOLE)".

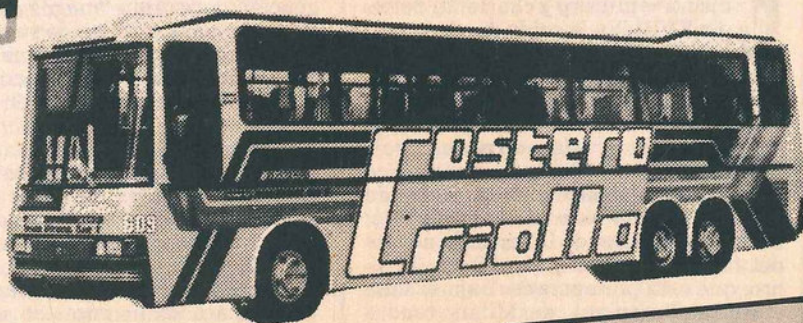
Pese a los problemas, las autoridades de Sancor insisten en buscar caminos para modernizar su estructura industrial. Recientemente, se firmó un acuerdo entre la cooperativa y la Universidad de Buenos Aires con el fin de efectuar investigaciones y brindar asesoramiento sobre diversos aspectos tecnológicos vinculados a la producción e industrialización de la leche, lo que se realizará a través de las unidades académicas de la UBA. Sancor, por su parte, otorgará apoyo financiero y facilitará sus plantas para realizar las investigaciones". ♦♦

LEONARDO FREIDENBERG



UN SERVICIO MUY ESPECIAL A:

**Córdoba - MAR DEL PLATA-MIRAMAR
NECOCHEA-BAHIA BLANCA**



RETIRO Terminal de Omnibus
Buenos Aires. Ventanillas Nos. 55-
56-57-58-59-60. Tel. 313-2449/
2503/2451/2444.

LA SEGUNDA
NOVELA DE
UMBERTO ECO

El libro del que habla todo el mundo



En este lugar murió José Bálsamo, el "conde de Cagliostro", famoso médico, aventurero y charlatán del siglo XVIII. En la celda donde pasó a mejor vida, sobre el lecho que de lejos recuerda a un sarcófago, se destaca un ramito de flores frescas. "Siempre las hay", me dice Umberto Eco; "además, yo ya lo he consignado por escrito". Es así, pero el pasaje de la obra de Eco donde se hace mención de las flores de Cagliostro no ha visto aún la luz del día; en efecto, se trata de la segunda novela del famoso escritor y semiólogo. El libro, que está por aparecer bajo el sello editorial Bompiani, de Milán, tendrá más de 500 páginas y lleva el título *El péndulo de Foucault*. La obra estará en las librerías este mismo otoño del hemisferio norte; en ella, en efecto, el autor de *El nombre de la rosa* cita el deta-

lle de las flores de Cagliostro. Lo hace muy de pasada, en una referencia tangencial al dicutido "mago" del período Rococó que, al término de su excéntrica vida de charlatán profesional, fue encarcelado por la Iglesia y recluso aquí, en esta fortaleza perdida en las montañas.

El libro de Eco se mueve en gran medida en un mundo de alquimistas, nigromantes e iniciados, de gente que anda permanentemente en busca de revelaciones ocultas, a la pesca de poderes imposibles. Es curioso lo sucedido con él: la prensa tendría que haber anunciado su aparición no antes de setiembre, pero "alguien", que había leído la obra en pruebas de imprenta, se fue de boca. El resultado fue un batiburillo de indiscreciones y trascendidos, que convirtieron al libro aún nonato en un gran aconte-

cimiento literario-periodístico. Ha sido ese hecho el que movió al autor a hablar de su novela en primera persona, saliendo de su reserva e imponiéndose sobre el cuchicheo del "se dice" del "parece que..."

Para romper el silencio que hasta hoy había guardado, Eco eligió la espléndida fortaleza de San Leo, a medias renacentista y a medias medieval. Se trata de una construcción que se alza a plomo sobre los precipicios y los valles, entre San Marino, la alegre campiña de Romagna y las suaves colinas que rodean a Pésaro, en Las Marcas. La fortaleza ostenta una suerte de quilla pétrea, apuntando hacia la llanura del Po, que la asemeja a la proa de algún gigantesco barco, y perteneció a los duques de Montefeltro; después, pasando de mano en mano, terminó por formar parte del Es-

tado Pontificio. El propio Napoleón pug-
nó en vano por hacerla suya.

Ahora estoy sentada junto a Eco en una explanada interior del castillo, a la sombra de los árboles, mientras a nuestro lado pasan turistas que consultan sus *baedekers*, con la alegría contenida pero muy veraniega de todo aquel que visita un lugar histórico. La primera pregunta, como es natural, se refiere al chismorreo de diarios y revistas sobre la obra aún no aparecida.

"Es la historia de un cáncer espiritual". Así alude Umberto Eco a su segunda novela, *El péndulo de Foucault*, que Bompiani lanzará en estos días en Italia y cuyos derechos de traducción son disputados por los principales editores del mundo. *Best seller* aun antes de que vea la luz, el libro narra los avatares de una delirante conspiración.

—En las últimas semanas ha habido un verdadero bombardeo periodístico con trascendidos y resúmenes parciales del libro. Se llegó a decir que había un verdadero plan de lanzamiento y un pacto, o una serie de pactos secretos, entre el editor y el periodismo. No faltó inclusive quien escribiera que usted, hábil y consumado estudioso de los *mass-media*, era el orquestador y director de este *crescendo*.

—No, decididamente soy su víctima. Dentro de unos años voy a escribir un estudio sobre este fenómeno: una avalancha enteramente casual, pero de tales proporciones que todo el mundo pensó que se trataba de algo preparado. La cosa es mucho más sencilla: en ningún país del mundo los editores se sienten felices de que las críticas sobre determinado libro aparezcan antes que éste. Las

razones son obvias: se corre el riesgo de que la gente lea la crítica, la olvide y, cuando el libro llega por fin a las librerías, no se dé por enterada. Los autores, por su parte, y a menos que escriban cosas como *Emmanuelle*, quieren que el libro salga, sea visto por los críticos y juzgado sin prejuicios. Si antes de la aparición hay toda una catarata de trascendidos, los críticos se impacientan y no sacan ninguna crítica. Es por eso que, en todos los países, la oficina de prensa de cualquier editorial llama por teléfono a los medios y dice: "Mire, le vamos a mandar las galeras con un mes de anticipación, y le agradeceríamos que la crítica salga una vez que el libro se publique". Cuando varios medios temen que la competencia se les anticipe, la oficina de prensa trata de obtener un acuerdo de caballeros, sobre la base de mandar las pruebas a todos, con el compromiso mutuo de que nadie se anticipe. Es un acuerdo para regularizar la aparición de la crítica; en cuanto al contenido, cada uno escribe lo que le parece, en favor o en contra.

—Y en este caso, ¿qué pasó?

—Usted ya ha visto, se rompió el muro de contención. Todo el mundo habla del libro, y el libro aún no ha salido. Para un autor, un asunto así es un accidente desgraciado. Sobre todo, y si me permite, para un autor que, tras haber obtenido un éxito notable con su libro anterior, no necesitaba ningún escandaleto de verano para hacerse notar. Paciencia.

—De todos modos, hay que reconocer que los artículos que se han publicado son muy favorables.

—Eso hace que mi situación psicológica sea todavía más difícil. En efecto, tengo que estarles reconocido a todos. Fíjese, a uno de estos anticipadores, que había leído el original dactilografiado, le había confesado que padecía de una fastidiosa irritación intestinal, y él tuvo la delicadeza de no revelarla al público... En fin, está bien; hablemos del libro, ya que todos lo hacen.

—Hay una pregunta obligada: con el éxito de *El nombre de la rosa*, nació un verdadero "caso Eco", de alcance mundial. Eso se comprueba ahora, cuando su segunda novela, antes de ser publicada en Italia, es comprada a ojos cerrados por editores de casi todos los países. Si usted no fuera Eco, ¿cómo juzgaría el "caso Eco"?

—Hoy día, eso de publicar simultáneamente en países distintos es un procedimiento bastante habitual; fíjese en el libro de Hawking sobre los "agujeros negros", que salió al mismo tiempo en Italia y en Estados Unidos. Y yo, por otra parte, no hablaría de que el libro ha sido comprado a ojos cerrados. En copia a máquina, lo examinaron los mejores lectores de italiano de las editoriales extranjeras. En cuanto a lo que usted llama el "caso", y puesto que, como es obvio, soy la persona menos indicada para comentarlo y explicarlo, podría re-

comendarle tres libros que han aparecido recientemente en Alemania, otros dos en Estados Unidos y uno más en Bulgaria, seis en total. En ellos se trata de explicar el "caso" en términos de análisis textual y de historia de las ideas. Para mí, el mejor de esos libros es el de Theresa Coletti, *Naming the Rose*, publicado por la Universidad de Cornell.

—Como dice la frase latina: *Scripta manent, verba volant*. Si la palabra escrita permanece, leeré ese libro. Pero en su caso, Eco, están también las exigencias de las palabras no escritas en libros, de esas que "vuelan". Y en este momento, en un reportaje a usted, es imposible evitar hablar del ruido que usted hace. Usted mismo no puede pretender pasar inadvertido. Es un intelectual, un estudioso que, cerca de los 50 años, quiso probar fortuna en la narrativa. El éxito de su primera novela podría haber sido una pegada casual. Pero ahora, al escribir una nueva novela, usted se pone seriamente a prueba, y corre toda una serie de riesgos.

—Eso es evidente. Escribir un libro es siempre un riesgo, pero escribir otra novela después de haber obtenido con la primera el éxito que tuvo *El nombre de la rosa*, es exponerse al linchamiento. Muy bien, necesitaba escribirla, la escribí y acá estoy, esperando que me linchen. Uno de mis personajes, Jacobo Belbo, vive obsesionado por la idea de ser un cobarde, y se abalanza sobre los peligros para demostrarse a sí mismo que no es cobarde. Si tenía que escribir esta novela, la tenía que escribir; no iba a dejar de hacerlo por miedo a los riesgos que pudiera correr. Por otra parte, amo a esta novela y, si muchos hablan mal de ella, haré como esas madres que aman a su hijo deforme.

—¿Cuándo se decidió a reincidir en la narrativa?

—Inmediatamente después de entregar el original de *El nombre de la rosa* al editor, es decir antes de saber si tendría o no éxito. La novela me había absorbido tres años; yo estaba tan contento de escribirla que hubiera podido seguir mucho tiempo, y quería hacerlo, pero a cierta altura tuve que dejar porque me di cuenta de que la había terminado. Eso fue en enero de 1980, y para el verano siguiente, cuando ya el libro estaba en galeras, me pregunté si había sido un episodio único en mi vida o si volvería a sentir ganas de contar, y de qué hablaría. Ahí fue cuando me saltaron dos imágenes, la del péndulo de Foucault y la de una tromba en el cementerio. Son las dos imágenes que dominan toda la novela. Dos imágenes que, por distintas razones, se habían vuelto obsesivas en mi memoria, la primera desde comienzos de los '50, la otra desde 1945.

Me dije que quería contar la historia de esas dos imágenes, aunque no sabía cómo iban a poder relacionarse. De todos modos, si para mí eran tan importan-

El cazador cazado

"Dice el gramático al barquero: ¿conoces la gramática? Y cuando éste responde que no, le dice: has perdido la mitad de tu vida. Cuando vuelva la barca, el barquero dice al gramático: ¿sabes nadar? Y cuando éste responde que no, le dice: entonces has perdido toda tu vida. Pero, ¿se puede imaginar mejor situación que la de un gramático que sepa nadar y la de un barquero que conozca la gramática?" A este interrogante incluido por Eco en su artículo *El signo teatral* (recopilado en *De los espejos y otros ensayos*, de reciente edición por Editorial Lumen), habría respondido el autor en la práctica narrativa que dio origen a *El nombre de la rosa*, un éxito mundial con 8 millones de ejemplares vendidos. Ahí, Eco demostró que no sólo es un eximio conocedor de la semiótica, la retórica, la lingüística o la teoría de los textos y sus interpretaciones infinitas, sino que también sabe escribir novelas. Barquero y gramático a la vez.

Pero, la parábola que también podría adaptarse a su situación es la del cazador cazado. Si el ensayista de Apocalípticos e integrados, *Obra abierta* o *La estructura ausente* demostró en tantas ocasiones su capacidad para decodificar sistemas de significación, el hecho reside en que él mismo ha terminado por convertirse en un mito de los medios. El proceso de lanzamiento de su segunda novela, *El péndulo de Foucault*, parece consolidar este fenómeno: previo a su presentación oficial en la Feria de Frankfurt, ha trascendido ya en Roma y en otras capitales europeas un reguero de chismes sobre la trama que dan la impresión de haber sido cuidadosamente dosificados por la editora Bompiani. Al mismo tiempo, se desencadena la pugna por la adquisición de los derechos para traducir el libro a otros idiomas —se afirma que en español lo publicará Lumen—, y por fin Eco, después de negarse a las entrevistas de manera reiterada, alargando el *suspense*, habla con Laura Lillini nada menos que en un castillo medieval y con la sombra mítica de Cagliostro a sus espaldas.

¿Cómo negar que esos trucos entre conspirativos y teatrales del lanzamiento tienen que ver con la conspiración de eruditos que se narra en la novela? ¿Hasta qué punto Eco maneja o es desbordado por la máquina promocional de la gran industria editora del primer mundo? Estas preguntas se refieren a un Eco que ya es también un signo, he aquí una verdadera paradoja. Pero lo más interesante será interrogarse de ahora en más sobre el lugar destinado a su narrativa; y desde luego, no faltan lecturas que encuentran en el sofisticado y lujoso andamiaje de sus relatos la exacta astucia para endulzar y darle nueva vitalidad a la fábrica de *best sellers*. Y como si este desdoblamiento perverso de los signos no tuviera límite, hasta la puesta en el mercado de su libro cobra visos de novela menor, de pequeña ficción elaborada para que circule como un anticipo —un aperitivo de *marketing*— en la prensa internacional. ♦

ANTONIO MARIMON

tes, algún nexo debía de haber entre los dos, así que me puse a pensarlo. Durante los primeros años, no hice otra cosa que rumiar apuntes; después viajes a algunos lugares, y por fin recopilé el material documental: junté una bibliografía de alrededor de 1.500 volúmenes, desde las actas del proceso a los templarios, en el siglo XIV, a libros populares de física del siglo pasado, y desde ediciones raras del siglo XVI a cientos y cientos de esos libritos que se venden en los quioscos de las estaciones de ferrocarril, sobre la magia astral o las profecías de Nostradamus. De modo que la respuesta es: escribí una segunda novela en estos ocho años porque no podía hacer otra cosa.

—¿Existe diferente grado de compromiso entre *El nombre de la rosa* y *El péndulo de Foucault*? Se diría que la primera obra es una especie de juego crucigramático-literario, en tanto la segunda aparece como más "padecida". ¿Escribió este libro con el mismo placer, con la misma felicidad que sintió al redactar el primero?

—El primero lo escribí de un modo que definiría como irresponsable. Nadie me lo pedía, nadie esperaba su aparición, no tenía que demostrarle nada a nadie. Me apasioné y nada más. Este otro libro, en cambio, para usar su propia expresión, lo he padecido mucho más. Me he preguntado a menudo si escribiría por necesidad narrativa o para probarme a mí mismo que era capaz de escribir otra cosa; ahí, entonces, paraba durante meses. O bien escribía "fui a tal lado" y me preguntaba cómo lo juzgarían los críticos, de modo que lo cambiaba por "he ido a tal lado", y después ponía otra vez "fui". Creo que cada página ha sido reescrita diez veces, cuando menos. Guardo cajas enteras de variantes, de capítulos suprimidos. Además, elegí una estructura narrativa compleja. En la otra novela había una historia que empezaba el primer día y terminaba el séptimo. El plan era muy claro, pude escribir los últimos capítulos antes que los primeros. Acá, en cambio, la historia empieza por el final, después vuelve para atrás tres días, de ahí salta más atrás, diez años atrás, luego se vuelve al presente y así por el estilo. Por eso era, y soy, tan reacio a contar "una" trama. Es que no podría. Y aun mientras estaba escribiendo, por eso mismo, no podía anticipar los tiempos. Cada una de las diez partes del libro me resultó un Cabo de Buena Esperanza; hasta que no la alcanzaba y la dejaba atrás no podía seguir adelante. Padecí el libro porque no podía saber si lograría llegar a su término; tal vez por eso la novela narra, ante todo, la historia de su composición.

—Su primera novela era de tema medieval; ésta, de tema contemporáneo, aunque plena de evocaciones del pasado. ¿Eso significó alguna diferencia en lo que respecta a la dificultad para relatar?

—El tema medieval estaba, por decir-

lo así, definido en su pasado: yo me trasladaba a ese pasado, inevitablemente, con mis ojos y mi sensibilidad de contemporáneo, pero era un contemporáneo que se esforzaba por pensar como había pensado la gente medieval. Si se quiere, estaba respaldado; hacía hablar a gente que ya había hablado. En cambio, en *El péndulo*... tenía que contar una historia que es nuestra historia, que en parte no está terminada. Es natural que esto me atormentara más, que tuviera que contar la historia de manera más interrogativa, que todo fuera más ambiguo. Y en el fondo era eso lo que yo quería. Cuando un amigo que leyó el manuscrito me dijo que hacía el final se sentía incómodo, a disgusto, inquieto, quedé satisfecho.

—Y en efecto, leyendo *El péndulo*... uno se pregunta continuamente qué es históricamente cierto y qué es fruto exclusivo de su imaginación. Por ejemplo, un encuentro histórico misterioso e importantísimo fracasa, porque los distintos países de Europa adoptan la reforma del calendario del papa Gregorio XIII en épocas diferentes. ¿Qué hay de cierto y qué de inventado en este episodio?

—Desde el momento que todo el plan

"Es la historia de todas las conspiraciones 'universales' que la gente se ha realmente imaginado, desde los **Protocolos de los Sabios de Sión** hasta lo de los templarios."

es obra de la fantasía de los personajes, la cita fallida es también una invención. Pero la historia del calendario gregoriano es auténtica, y por otra parte resulta fácil imaginar la serie de episodios, tal vez hasta graciosos, chuscos, que puede haber provocado. Si le interesa, le diré que un día, en el '82, yo estaba en Australia, en una playa. Me había venido el "codo de tenista", y por eso no podía ir a nadar. Hojeando una revista, tropecé con un artículo sobre el calendario gregoriano. De repente, el plan de los templarios tomaba forma bajo la Cruz del Sur.

—Al péndulo de Foucault —que prueba las grandes intuiciones de los grandes físicos modernos sobre las fuerzas que regulan el universo— usted no le atribuye sólo la función de ser un título algo difícil y extravagante: el péndulo —eje de toda certidumbre científica— es uno de los protagonistas simbólicos de la novela. ¿Sabe, sin embargo, que hace

poco se ha experimentado una "quinta fuerza", que tal vez contradiga la ley de Newton? ¿Qué hacemos entonces con las certidumbres que derivan de su péndulo?

—Un descubrimiento de física no afecta a la metafísica.

—Se ha escrito que entre los dos Foucault —el que en 1851 construyó un gran péndulo para demostrar la rotación de la Tierra, y el otro, contemporáneo nuestro, teórico de la "microfísica del poder"— hay en su libro una relación, aunque sólo alusiva. ¿Es cierto?

—No, no hay relación entre ambos. En cambio, sí hay una relación directa entre yo mismo y el concepto de "microfísica del poder", es decir ese entrelazamiento de gestos, expectativas, creencias, y pequeñas autoridades que parecen coordinados por un poder oculto pero que en realidad, se juntan solos, a nivel "microscópico". En efecto, un texto que siempre me impresionó es el de Popper sobre la teoría de la conspiración. Fue escrito antes que los ensayos de Michel Foucault, y en un ambiente filosófico muy distinto, pero en el fondo habla del mismo fenómeno. Lo que nos pasa, el destino, el "dibujo", es siempre la suma de nuestros comportamientos, de los que sin embargo no queremos reconocer la responsabilidad que nos toca. Y si quiere saberlo, otro texto que me inspiró es el lindísimo ensayo de Simmel sobre el secreto.

—Además del péndulo, la computadora tiene también un gran papel en su novela. ¿Qué es para usted una computadora?

—Es uno de los personajes de este libro escrito con estilográfica. El porqué de que sea tan importante lo dice otro personaje, cuando cuenta que en una librería de París vio, en la vidriera de la derecha, todo lo publicado sobre computadoras, y en la de la izquierda todo sobre las ciencias ocultas. En los ocho años que me llevó escribir la novela, salieron no menos de tres libros en los que se buscaba a Dios a través de la computadora. En mi novela, los personajes, si encuentran algo que se asemeje a Dios, lo encuentran en otra parte.

—Entonces, esa insensata búsqueda del secreto y del poder, ¿es, a su manera, una búsqueda religiosa?

—Claro que sí. En el fondo, los dos últimos capítulos relatan la forma en que dos de los personajes principales, en momentos y lugares diferentes, comprenden verdades muy sencillas.

—Hay tres personajes femeninos en El péndulo... y se nota como un esfuerzo por darles el aspecto, el lenguaje y la ideología de "mujeres de hoy". Con todo, siguen siendo personajes marginales, y no influyen en los acontecimientos. La aventura intelectual de este libro es masculina. ¿Está de acuerdo?

—Estoy en total desacuerdo, pero si usted lo ve así es evidente que fracasé. En mis intenciones, el único personaje

"Escribir un libro es siempre un riesgo, pero escribir otra novela después de haber obtenido con la primera el éxito que tuvo **El nombre de la rosa** es exponerse al linchamiento."

verdaderamente positivo, que habla el lenguaje del cuerpo y de la sabiduría natural, es una mujer. Tal vez lo que pasa es que habla demasiado, en tanto los lectores están acostumbrados a novelas donde las mujeres sólo hacen el amor.

—Durante páginas y páginas, el sobrentendido filosófico de la novela es que cada cosa alude a otra, al infinito. ¿Eso puede ser cierto en la realidad, o es un delirio?

—Es que mi historia es, precisamente, la historia de un delirio.

—Cada uno de los 120 pequeños capítulos (120 es un número mágico en esta historia, como el 36) comienza con una cita, una cita increíble. El lector se va a preguntar si se trata de citas inventadas, como se dijo que eran inventados los misteriosos títulos que aparecen en la biblioteca de El nombre de la rosa.

—Ante todo, los títulos citados en El nombre de la rosa eran todos auténticos, menos dos. En cuanto al argumento de El péndulo..., por grotesco que parezca, no hay nada de inventado. Me explico: no es que lo que yo cuento sea "verdad", en el mismo sentido en que es "verdad" que París es la capital de Francia. Son cosas ciertas en el sentido que es cierto aquello de que los judíos, en la Edad Media, sacrificaban niños y se los comían: porque muchísimas personas creyeron en ello, lo dijeron y lo escribieron. Todo cuanto dicen mis personajes ha sido dicho por alguien, y las citas están allí para fijar el grotesco, lo increíble y lo delirante a la realidad. Si se me permite citar un gran modelo, todo es cierto en el sentido en que lo es la inmensa imbecilidad recogida en Bouvard et Pécuchet.

—¿Cómo puede hacer el lector, pues, para orientarse en la selva de nombres y citas que colman el libro?

—No es necesario entender todo lo que dice un picapleitos, el asunto es que él se queda con las gallinas. Eso es lo importante.

—En consecuencia, esta novela, que se presenta como un *thriller*, es la historia de tres obsesos que inventan con total desparpajo un complot cósmico, casi como para tomarle el pelo a los libros que leen.

—Es la historia de todas las conspiraciones "universales" que la gente se ha realmente imaginado, desde los Protocolos de los Sabios de Sión hasta lo de los templarios. Es la historia de una obsesión por la sospecha, que invade infinitas vetas subterráneas de la cultura, de la política, de las místicas degeneradas... Es la historia de un cáncer espiritual. El aspecto *thriller*, la angustia, la inquietud, no son un andamio, una apoyatura; son la consecuencia de esta psicosis histórica, la de la "interpretación conspirativa" de la naturaleza, la sociedad, el mundo, lo desconocido.

—¿Entonces, las conspiraciones no existen?

—Ahí está la médula de la historia. Por supuesto que hay conspiraciones en el mundo. Si usted y yo nos ponemos a buscar un financista y empezamos a comprar todas las acciones de La Republica que podamos, para quitarle el control al señor Scalfaro antes de que se dé cuenta, eso es una conspiración. Pero las verdaderas conspiraciones viven muy poco. La ilusión sobre la que yo hablo es otra; es la de las supuestas conspiraciones universales, de larguísima existencia. Los de las Brigadas Rojas que secuestraron a Aldo Moro querían que él les dijera cuál era el plan secreto de las multinacionales. No se habían dado cuenta de que para eso bastaba leer un diario conservador.

—Y usted, ¿cree de verdad en todo lo que cuenta?

—Creo muy decididamente que muchos lo creen.

—Sin embargo, en los artículos que han aparecido recientemente, se insinúa la sospecha de que usted alude a personajes reconocibles.

—Si eso fuera cierto, es que yo habría fallado. Una novela, lo decía ya Lukács, debe presentar personajes típicos en circunstancias típicas. Si lo logra, es obvio que cada cual encontrará en las figuras cuyas aventuras está leyendo, algo, un poquito de sí mismo, o de gente que ha conocido. También es natural que un narrador ponga algo de sí mismo en todos sus personajes, aun en aquellos a los que quiere hacer antipáticos. Puede que sea el tipo más manso del mundo, pero si describe a un asesino le va a atribuir parte de la furia homicida que siente cuando un desgraciado le echa el coche encima en la autopista. Hay quien le rompe la cabeza al atrevido con el cricket, hay quien escribe novelas.

—Y entre esos dos extremos, ¿no hay un término medio?

—Sí, están los que hacen reportajes.

(En San Leo, Apeninos Centrales) LAURA LILLI
© La Republica y EL PERIODISTA
Traducción: CARLOS CATROPPI

PASTOR
VEGA

El cine latinoamericano con buena salud

Director del Festival
Internacional que se celebra
anualmente en La
Habana y realizador de
películas de mérito,
el cubano Pastor Vega
analiza la
cinematografía de su país
y de la región.

Si nos atenemos a cánones tradicionales llegaremos a conclusiones conservadoras, pero si tenemos una visión más dinámica descubriremos que el cine tiene muchos vericuetos, que no es tan simple y que no todo pasa por una historia narrada de imágenes, sino que a veces ni siquiera hay una historia", opina Pastor Vega.

Director desde su fundación del Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana, Cuba, que este año celebrará (del 3 al 17 de diciembre) su décima edición consecutiva, Vega es uno de los pocos hombres que pueden hablar con profundo conocimiento de causa sobre la situación actual del cine del continente. Por un lado, la muestra lo mantiene en contacto permanente con la producción latinoamericana y, por otro, Vega (48 años) está considerado entre los más importantes realizadores de su

país. De paso por Buenos Aires para asegurarse la participación argentina en el próximo Festival, Vega conversó con EL PERIODISTA sobre el estado de las cosas en el cine que se hace al sur del Río Grande.

"Cuantitativamente, el cine latinoamericano tiene una producción bastante alta. Eso se refleja en el Festival, donde anualmente tenemos unos 100 largometrajes de ficción y casi 300 documentales. Si la ves en su conjunto, hay muchas diferencias: 15 a 20 películas son de gran calidad y buena factura, se puede comparar a cualquier otra producción de cualquier otra cinematografía; el resto es regular o es malo. Pero eso pasa en todos los continentes. ¿Dónde está el cine francés? ¿Dónde está el cine italiano? ¿Dónde está el cine norteamericano? Son cinco o seis películas al año y lo demás no vale, no sirve, es para rellenar, para que la gente se la beba allí en la televisión", afirma Vega. Para él, es innegable que hay una crisis económica en América Latina, que afecta, obviamente, a su cine, "pero en cuanto a búsqueda de lenguaje, a innovación, a renova-

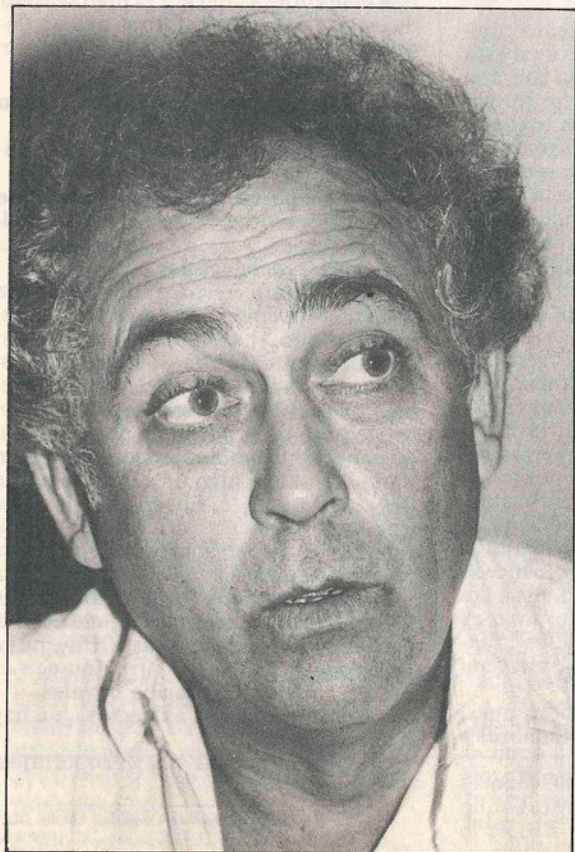
ción temática, el cine latinoamericano tiene mucha salud, mucha frescura, vitalidad. Es un cine donde no solamente hay búsquedas, sino hallazgos también. Lo que no hay es una distribución y una exhibición de cine latinoamericano: no se conoce, es clandestino, es marginal, pero existe".

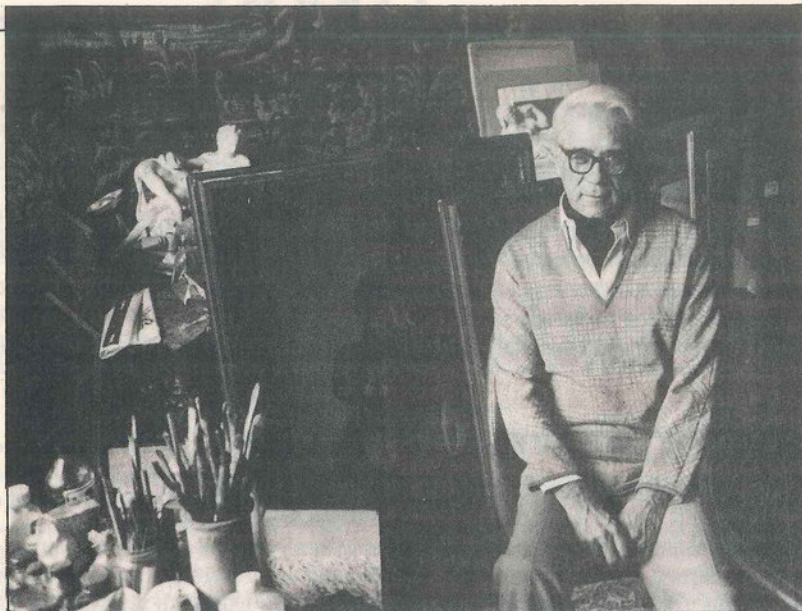
Según Vega, ese vacío es el que intenta llenar año a año el Festival, que no se limita a seleccionar lo más valioso de la temporada sino a reunir el grueso de la producción. "Sabemos lo que cuesta hacer una película en América Latina. Ahí está el ejemplo de *La película del rey*. Eso nos pasa a todos, constantemente. Entonces el Festival debe responder a esa producción, buena, regular o mala. Quien hace una buena película no necesita mucha promoción: enseguida la obtiene sola. Pero el que hace una película regular o mala, necesita también confrontar esa realidad, con críticos, con otros colegas, con actores, con distribuidores, que le digan, que le hablen; que el cineasta entienda cuáles son los problemas de su película, qué limitaciones tiene, cuáles insuficiencias tendría que superar. Creo que el Festival tiene que jugar ese papel, por eso no hacemos una selección."

Sobre el cine cubano en particular, Vega afirma que está en un buen ritmo de producción (10 largos de ficción y 50 documentales al año) y en constante recambio generacional ("Antes éramos sólo diez directores, ahora somos 80"), pero que la crítica no siempre sabe acompañar esos cambios. "Hubo hace poco una polémica muy fuerte, promovida por los críticos. Empezaron a atacar al cine cubano con frases grandilocuentes, como por ejemplo que no respondía a las 'expectativas de la sociedad'. Yo no sé qué cosa es eso y quién puede hablar en nombre de las expectativas de la sociedad. En definitiva, me parece que la crítica se desconcierta ante las innovaciones."

Una película del propio Vega, que proponía una narración atípica para el cine cubano (*Amor en campo minado*, 1987) sufrió los embates de la crítica, pero el director sigue firme en la suya. Acaba de terminar un nuevo film (*En el aire*) "que tiene una estructura muy elíptica, muy quebrada; es una ficción narrada con todos los códigos de un documental", dice. Al fin y al cabo, está convencido de que "el público es más fresco, está más abierto a las nuevas experiencias". ♦

LUCIANO MONTEAGUDO





LUIS
LAZA

El último restaurador

En la penumbra del salón de una casa de estilo francés, en la calle Rodríguez Peña al 1900, el cronista espera ser atendido por el restaurador de obras de arte con quien conversará sobre este curioso oficio y su difusión en la Argentina. Mientras tanto, tiene tiempo para observar la asombrosa variedad de cuadros —de diferentes estilos, escuelas y manos— que lo rodean diseminados por el recinto. Por un momento, el cronista se siente observado por múltiples miradas que se entrecruzan con la suya —o así le parece—, y es testigo involuntario de toda clase de aproximaciones y entendimientos provocados por un pintor que se hubiera vuelto loco.

“Para ser un buen restaurador hay que ser también un buen pintor”, explica con calma Luis Laza. El es el dueño de la casa donde la realidad se confunde con la ficción y, sin duda, está muy cuerdo. Su trayectoria lo certifica: Laza ha intervenido en cuadros de maestros impresionistas como Sisley, Pissarro o Daubigny entre otros, todos pertenecientes al más importante coleccionista argentino, Antonio Santamarina. Una indirecta confirmación sobre la excelencia de su trabajo proviene de uno de los directores de Sotheby’s, el cual se sorprendió de encontrar en Buenos Aires intervenciones tan impecables en obras plásticas. Hijo de españoles nacido en Filipinas, estudió en la Academia de Bellas Artes de San Fernando y, vinculado al Museo del Prado, inició cursos de restauración. Arribado a la Argentina en 1949, limpió cuadros para Del Va-

lle, entonces restaurador de la familia Pereyra Iraola, y con el tiempo formó su propia clientela. Ahora es llamado preferentemente por coleccionistas privados, galerías de arte y, a veces, aun por museos.

“Naturalmente uno —afirma— a lo largo de su carrera se encuentra con trabajos mal hechos por otros restauradores, inexpertos o irresponsables. Por eso, en un país como la Argentina donde no existen lugares de enseñanza de este oficio con la debida preparación, es preferible que el trabajo lo hagan particulares con una documentada trayectoria a sus espaldas.”

“Un restaurador con poca experiencia —añade— no logra limpiar el cuadro, retoca sólo donde está sucia la superficie o, a veces, lleva a cabo el retoque antes de barnizar. El primer paso hacia una restauración bien hecha es sacar el barniz antiguo, luego limpiar y restaurar, barnizar como si fuera la última etapa, y después el retouché. Mi experiencia personal es que los retoques son una de las tareas más difíciles. Otra de mis especialidades son las tablas de pintura primitiva.”

Confiesa Luis alentar a los coleccionistas para que compren cuadros de pintura primitiva colonial. “Todavía existen en la Argentina buenos coleccionistas —suspira—, pese a que se han vendido al extranjero muy buenos cuadros”.

¿Es factible, pese a todo, crear en el país una verdadera escuela de restauradores? Para Laza el obstáculo principal lo constituye el factor económico: “Un restaurador que trabaje en un museo público nunca va a conseguir un sueldo que le permita desarrollar a fondo y tranquilamente su actividad. Entonces,

Apreciado por coleccionistas nacionales y del extranjero, el español Luis Laza —radicado en Buenos Aires desde hace casi 40 años— es uno de los escasos expertos que hay en nuestro medio sobre el secreto arte de restaurar obras plásticas.

la mayoría de los buenos restauradores prefiere trabajar por su cuenta”, sostiene. Sin embargo, amplía sobre este tema: “Me parece muy importante la idea de crear una escuela o un equipo de restauración que pudiera trasladarse por el país tratando de trabajar en los lugares de origen de las obras. La directora nacional de Museos, Mónica Garrido de Ciley, quiere formar ese grupo.”

Es obvio que esta actividad tiene poco de usual en la Argentina. Así por caso, en Buenos Aires sólo se puede estudiar restauración en cuatro lugares: el Instituto Argentino de Museología, el Instituto Técnico de Restauración y los talleres de Silvio Goren y de Dorita Olivera de Cézar. Al mismo tiempo, en el Museo Nacional de Bellas Artes opera un equipo donde trabajan Marta Inés Fernández y Marián Cervini. Por otra parte, en el barrio de Barracas —Australia al 1700— hay un edificio remozado especialmente para la práctica de este arte secreto y laborioso, dependiente de la Fundación Tarea y con el apoyo de la Academia Nacional de Bellas Artes. Como sea, se trata de esfuerzos muy escasos y aislados para proteger el acervo artístico argentino.

¿Ofrece sorpresas el oficio de devolverle sus colores remozados a viejas obras percutidas por el tiempo o el abandono? Para Luis Laza sí las hay, como aquella vez que limpiando un cuadro holandés muy antiguo descubrió la firma del artista, y no sólo ello sino también una mujer, un anciano y un fondo que había sido emparchado —como toda la escena— por algún restaurador previo y muy poco respetuoso de la iconografía original. ♦♦

ANTONIO PINTO

El no de los artistas

Desde el escritor José Donoso hasta *Los prisioneros*, el más famoso grupo de rock latino del país, la mayoría de los artistas, intelectuales y trabajadores de la cultura en general, apoyaron el *No* en el plebiscito presidencial que se realizó el 5 de octubre en Chile. El régimen autoritario del general Augusto Pinochet, quien se postula como candidato único en esa votación, no goza de un respaldo significativo entre los escritores, poetas, pintores, cineastas, dramaturgos y actores, y tampoco entre los más conocidos grupos y solistas musicales.

La Asociación Nacional de Artistas Independientes (ANAIN) es la única organización constituida formalmente entre los trabajadores de la cultura que se identifica con Pinochet y cuyos miembros se sumaron a la campaña del *Sí* en el plebiscito.

Desde que el régimen comenzó a aplicar el 5 de este mes una ley de propaganda electoral que permite, por primera vez en 15 años, que la oposición disponga de 15 minutos diarios en la red nacional de televisión, se hizo más ostensible la opción de los artistas por el *No*. El espacio televisivo de la oposición presentó casi a diario figuras conocidas para los chilenos en los escenarios y en las propias pantallas, que explicaron las razones de su rechazo al candidato único.

El equipo productor de la propaganda del *Sí*, en cambio, ha tenido dificultades para incorporar artistas en sus espacios, e incluso famosos animadores que trabajan para la televisión estatal se negaron a apoyar la publicidad oficialista.

I.P.S.

Schiffrin en las pirámides

Cantos Aztecas, obra del compositor argentino y director de la Orquesta Filarmónica de París, Lalo Schiffrin, inspirada en la poesía nahuatl, será estrenada mundialmente en un escenario sin par: la zona arqueológica de Teotihuacán.

Cantos Aztecas está integrada por seis movimientos, y es el resultado de una idea que durante varios años obsesionó al laureado compositor luego de leer un libro de poesía infantil y de visitar Teotihuacán por primera vez.

Schiffrin dirigirá en esa ocasión a la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y su coro. En el estreno también

participarán el tenor Plácido Domingo, la soprano Conchita Julián y el bajo Nikita Storojev. En opinión de Schiffrin, quien considera a las pirámides de Teotihuacán de la misma importancia que las de Egipto, la cultura indoamericana "tiene mucho que ofrecer a la humanidad". La zona arqueológica fue declarada por la UNESCO como patrimonio mundial.

I.P.S.

La fama es puro cuento

El escritor brasileño más desconocido en su país es en la actualidad uno de los más famosos del mundo. Se trata del presidente José Sarney. La obra literaria de Sarney ya fue traducida y editada en Francia, Alemania Federal, Gran Bretaña, Rumania, China y acaba de publicarse en la URSS. Los brasileños no solamente jamás han leído las obras de Sarney sino que se muestran sorprendidos cuando reciben noticias de la difusión internacional que merece Norte das Aguas, el primer libro de cuentos que escribió hace ya tiempo y fue lanzado en versión china en el Palacio del Pueblo de Pekín. Los críticos del presidente comentan que una edición de 3.000 ejemplares en un país de mil millones de personas dejará a Sarney tan anónimo como en Brasil. En cambio, la versión china del tremendo culebrón de la televisión brasileña *Esclava Blanca*, lleva ya editados y vendidos medio millón.

El talento literario de Sarney ha sido comparado en el exterior con el de Jorge Amado, Guimarães Rosa y Graciliano Ramos. De otro libro del presidente, *Marimbondos do Fogo*, se imprimieron 2.000 ejemplares en Lisboa. La traductora soviética Ludmila Novikova, que tiene a su cargo las versiones de Sarney al ruso, dijo que son pocos los jefes de Estado escritores, aunque mencionó los casos de Agostinho Neto, de Angola, de Leopold Senghor, de Senegal, y de Alfonso López Michelsen, de Colombia. Para llevar al ruso *Brejal dos Guajas* y *Dez Contos Escolhidos*, Ludmila trabajó un año y debió entrevistarse varias veces con Sarney. La causa: el presidente es de Maranhão, una de las regiones donde los modismos regionales son incomprensibles hasta para los brasileños. En realidad, el presidente tampoco se llama José Sarney, que es el seudónimo con el que ha firmado su obra de escritor hermético y desconocido en Brasil.

El reportaje

La guerra de las piedras,
Jorge Lanata, Editora 12, 1988.



"De hecho, en lo cotidiano se duda constantemente: si usar la fuerza contra las mujeres, cuándo sacar a la gente de sus casas, si invadir los campamentos, cómo controlar a los soldados para evitar los excesos (...) la gran mayoría de los oficiales cree que la solución

es política y no militar. Concretamente, exigen encontrar una nueva política para los territorios". Este fragmento forma parte de un informe reservado de las fuerzas armadas de Israel respecto a la situación de sus tropas en los territorios conquistados en la Guerra de los Seis Días, y Jorge Lanata lo transcribe directamente de *Al Hamishmar*, el periódico del partido socialdemócrata MAPAM.

La guerra de las piedras es un libro que no oculta su pliegue con el periodismo. Desarrollado en primera persona y escrito en presente, a la manera de un hipotético diario de viaje, en realidad narra un viaje verdadero por Tel Aviv, Gaza y Jerusalén. Esa matriz formal, empero, sólo es un esbozo, ya que tanto por la materia narrada como por la periodización fragmentada adaptable a su reproducción serial en un diario, su género es el del reportaje. La intención consiste en dar cuenta del conflicto social, bélico y cultural que se encuentra en la base de la relación entre palestinos e israelíes en dichas tierras, pero por medio de la crónica directa —no hay ningún desdoblamiento del "yo" narrador, que es el propio Lanata— y explorando en informantes laterales, en miembros de la sociedad que encarnan los problemas sin ser siempre los protagonistas de primera plana de la noticia.

La tradición es ancha para esta clase de trabajo, desde los envíos de corresponsales de guerra —los de Hemingway son paradigmáticos— a los libros de Walsh y ciertas crónicas de García Márquez. No se trata de establecer distancia o cercanía con semejantes modelos, sino de indicar una vertiente que también se vincula al estilo de las contratapas de *Página 12*, concretamente a las escritas por Medina, Soriano o el mismo Lanata, y que asimismo se encuentra en la línea de suplementos de dicho diario. Es un uso de la información relativamente ficcionalizada. En este caso, el final un tanto abrupto da la impresión de que algunos elementos debieron quedarse en la libreta de apuntes o no salieron de los cassettes grabados, en tanto que el fichero anexo parece que peca por lo escueto. Pero el libro sí es eficaz en ilustrar —en la Argentina— sobre una de las áreas más agitadas del planeta. ♦♦

A. H.

GEOGRAFIA DE LA DESNUTRICION ARGENTINA

HAMBRE EN EL GRANERO DEL MUNDO

Los altos índices de desnutrición en la población rural y urbana constituyen otro de los datos clave de la crisis estructural argentina.

Son cincuenta o sesenta. Les damos las sobras a la hora que cerramos, para que no vengan a man-guearle a los clientes." Marcos A., encargado de la pizzería, en pleno centro de la Capital (Corrientes al 1400), explica la presencia de una larga fila que espera frente a la puerta del local. Son las 2.15 de la madrugada. No importa la fecha, porque como señaló Marcos A., "vienen todos los días".

El mecanismo no ofrece complicaciones: se abre la puerta y entra el primero de la fila. Al rato, sale con algunos restos de comida en una bolsita. Por esta vez le ganó de mano al basure-ro. La puerta se cierra, pasa un rato y se vuelve a abrir. Entra el siguiente, y así sucesivamente hasta que el último se va con su bolsita llena. En este país no importa qué, pero comer, se sigue comiendo.

"Perdí el trabajo hace siete meses", dice Ricardo, octavo en la fila. "Yo también", señala una mujer, con el tácito consentimiento de los demás que, por si acaso, prefieren mantenerse en silencio. En toda la escena dos aspectos llaman la atención: por un lado, apenas si aparece la figura del linyera que décadas atrás cargaba con la

justificación social del hambre; la mayor parte de los que esperan no se le parecen, aunque las escenas estadísticas los señalen como indigentes. Por el otro, el lugar donde se desarrolla la escena, a tres cuadras del Obelisco. El hambre en Argentina parece haber perdido su condición oculta y avanza al ritmo que le propone la crisis.

PAN DURO

¿Qué es el hambre para los argentinos? Para algunos se trata de un cosquilleo en el estómago un par de veces al día; para otros constituye un obstáculo cotidiano a seguir viviendo. En rasgos generales, Argentina está muy lejos del perfil hinchado del chico biafrano. Pero esta distancia es apenas formal. El hambre argentino no mata directamente, sino a través de enfermedades infecciosas, parasitarias o intoxicaciones que resultan de la desnutrición. Incluso sus huellas no se observan tanto en la tasa de mortalidad sino en las consecuencias que se arrastran de por vida. Basta citar un reciente informe del Ministerio de Acción Social de la provincia de Buenos Aires, que señala que la cuarta parte de los desnutridos menores de cin-

co años en el Gran Buenos Aires, esto es aproximadamente unos 84.000 chicos, nació en esa condición. Sus madres no pudieron proveerles de nutrición adecuada durante la gestación, es decir que ellas también estaban desnutridas.

En 1973 el INTA concluyó en que más del 30% de la población (por entonces 6,6 millones) se alimentaba deficientemente. En 1981 el número se había ampliado a 7,6 millones, según cita el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INDEC) en su Estudio de la Pobreza en Argentina. Teniendo en cuenta las tendencias demográficas y el nivel de la crisis económica, es muy probable inferir que hoy las cifras superan largamente a los diez millones de habitantes con dificultades en su alimentación, la tercera parte de los cuales apenas subsiste en un nivel crítico y con nulas perspectivas en su dieta.

¿Dónde están los argentinos que se alimentan mal? La pregunta hace algunas décadas tenía algún sentido para los porteños, aunque bastaba no más con traspasar los límites de la gran ciudad para descubrir otras realidades: las posibilidades de alimentación siempre fueron menores en el interior del país. Hoy, en las provincias más pobres, más de la mitad de la población vive con sus necesidades básicas insatisfechas, entre ellas la alimentación: Formosa alcanza el 54,4%, el Chaco 52,1% y Santiago del Estero 51,7%, según señala el INDEC.

Pero lo que era una realidad cotidiana para el interior pasó a ser una multiplicación de síntomas para el desacostumbrado ojo del porteño de clase media. Esto se nota con sólo tener en cuenta la sombra del cinturón de villas del conurbano bonaerense y los diecisiete asenta-

Alrededor de 7,6 millones de personas se alimentan mal en Argentina.



LOS NUMEROS DEL HAMBRE

	Pobl.Total	Pobl.NBI (*)	Niños 0-5 años NBI (*)
Capital Federal	2.797.719	231.782	37.437
Buenos Aires	10.734.839	2.607.922	691.350
Catamarca	204.196	87.039	24.126
Córdoba	2.361.074	529.753	132.535
Corrientes	648.354	303.818	83.741
Chaco	690.433	359.857	105.154
Chubut	250.627	87.343	26.797
Entre Ríos	892.900	292.979	76.630
Formosa	292.363	159.072	46.063
Jujuy	403.405	196.892	60.309
La Pampa	202.506	44.379	11.170
La Rioja	161.958	59.224	16.505
Mendoza	1.177.059	287.076	77.229
Misiones	580.522	263.424	78.684
Neuquén	232.762	93.507	28.905
Río Negro	374.137	145.707	42.627
Salta	653.070	305.776	89.524
San Juan	461.789	142.404	39.462
San Luis	209.802	67.019	17.042
Santa Cruz	103.769	27.245	7.598
Santa Fe	2.423.827	595.239	161.350
Santiago del Estero	585.155	302.681	83.345
Tucumán	958.598	406.748	116.875
Tierra del Fuego	23.135	6.356	1.607
TOTAL	27.423.999	7.603.332	2.056.065

(*) NBI: indicador de necesidades básicas insatisfechas que incluye hogares con: más de 3 personas por cuarto y/o vivienda precaria o en inquilinato y/o vivienda sin retrete y/o algún niño en edad escolar que no asista a clase y/o ingresos insuficientes para subsistencia adecuada.

Fuente: Estudio de la Pobreza en Argentina, INDEC, 1984.

HARINA DE OTRO COSTAL

Entre los beneficiarios del PAN circulan tres críticas centrales: se quejan de la disminución del contenido, de que es menor la cantidad de cajas distribuidas y de que la entrega es más espaciada que el supuesto mes a mes. "La constitución de la caja es variable", acepta el doctor Arturo González Martín, vicepresidente ejecutivo del organismo. "Lo que tenemos establecido es que se cumpla el poder calórico de los alimentos, que está calculado en 6500 calorías por caja aproximadamente".

"Los productos se van reemplazando de acuerdo a las necesidades estacionales; otras veces la variación se debe a que el producto escasea en el mercado y su precio es muy alto; también porque nuestro pedido es muy grande y no queremos provocar desabastecimiento."

González Martín coincide en que se redujo el número de cajas distribuidas, aunque se apoya en enfoques diferentes: "Podemos decir que la desnutrición infantil bajó del 15% en 1984 al 5% entre los niños de 1 a 8 años, gracias a la gestión del PAN", enfatiza el funcionario. "Empezamos con 1.500.000 cajas y hoy pudimos disminuir la entrega a 1.200.000, es decir un 20% menos de carenciados".

En junio del año pasado, según el funcionario, el PAN había distribuido en todo el país 1.208.979 cajas, "con un presupuesto de 1.200 millones de australes. Sólo el 8 por ciento son gastos administrativos", asegura González Martín. "El 92 por ciento restante es para los carenciados", a razón de mil australes por caja. ♦♦

H. C.



El cura Gutiérrez (der.) y la marginación villera.

mientos precarios en la misma Capital, que se traduce en 400.000 personas que en una buena porción se alimentan del "garroneo". A sus dificultades para sostener su alicaída canasta familiar, el porteño ahora tiene que agregar la imagen del hambre oculta que empieza a golpear a la puerta de su conciencia y de su casa también. El hambre ya no se esconde debajo del perfil del "otro" bi-frano.

"Cada vez son más dando vueltas. Entran, le piden a la gente y se van", asegura Mario Avila desde su estratégica ubicación como mozo de un tradicional restaurante de pastas de la calle Montevideo. "En las horas de menor movimiento a algunos que ya conocemos los dejamos sentarse. Se comen toda la panera y a veces les damos un plato de fideos. La gente no se da cuenta porque parecen uno más."

Las vueltas a las que se refiere Avila constituyen el circuito que recorren todos los días buscando comida. No siempre tienen la misma suerte: en algunos locales se prefiere alimentar a los clientes a puertas cerradas. "A esos acá no les damos", sentencia el anónimo encargado de mostrador de una pizzería de Corrientes al 1300, refiriéndose a los "molestos que manguean", mientras envuelve una grande de muzzarella con vale en caja.

Las huestes suelen llegar a las puertas del Mercado Central, donde algunos puesteros se compadecen y les juntas bolsas con verduras que no fueron loteadas en el día. Otra vez le ganaron de mano al basurero. Algunos aguardan desde temprano en los carritos de la Costanera a la espera de que los cocineros preparen los cortes de carne y les dejen los sobrantes que no se pueden vender.

GARRONEO.

"Estamos ante una emergencia nutricional", advirtió Alberto Cormillot cuando era ministro de Acción Social de la provincia de Buenos Aires. "Más de 330.000 chicos están seriamente desnutridos, y de ellos la cuarta parte nació pesando menos de 2,5 kilos". Obviamente el especialista se refería a su jurisdicción; en el país son más de dos millones de chicos entre cero y cinco años que viven en esas condiciones.

Geográficamente el hambre se asocia con los "bolsones de pobreza", en los que vivienda precaria, servicios sanitarios deficientes, enfermedades infecciosas y parasitarias, bajo nivel educativo y dificultades laborales se reciclan en mutua dependencia.

"Los lunes la comida no alcanza en los comedores escolares porque los chicos vienen del fin de semana con el estó-

mago vacío", completa el cuadro Cormillot. "El comedor escolar es un esfuerzo que no corrige el problema", opina Juan Carlos Escudero, médico sanitarista, sociólogo y especialista en desnutrición. "Los que llegan a la edad del comedor escolar son sobrevivientes". La desnutrición mata hasta los dos años; después se arrastra. Hundidos en los bolsos de pobreza, los menores de cinco años, las mujeres embarazadas y en período de lactancia constituyen los grupos de mayor riesgo. Pero la muerte es sólo uno de sus riesgos. En el informe de Acción Social se menciona un estudio realizado en La Matanza en 1984 donde "sobre 100 chicos desnutridos, 75 presentaban problemas de conducta y aprendizaje. El 50% eran repetidores escolares recurrentes y presentaban distintos grados de una deficiencia mental conocida como pseudodipropenia u oligofrenia evitable, además de signos de apatía, ojos tristes, llanto angustiado, vientre globoso, pelo rojizo, piel terrosa y miembros con distintos grados de raquitismo". Se acerca el chico biafrano.

A esta descripción se agregan "caries, anemias y hemorragias, diarreas, descamación de la piel, disminución del crecimiento, marasmo, degeneración nerviosa, ceguera y otros daños, en su mayoría, irreversibles".

En algunas villas de emergencia sus habitantes tienden a paliar las dificultades con medidas solidarias. En la Villa 20 de Lugano la hermana Alejandrina le da de comer "todos los días a más de cincuenta chicos de todas las edades. Hay menores de dos años y también llegan a los catorce. Muchas veces vienen con sus madres porque ellas tampoco tienen para comer". Alejandrina es conocida en la villa porque lleva adelante un comedor infantil con su esfuerzo y el de la gente que la rodea. La tímida ayuda oficial se reduce a unas pocas cajas PAN y un breve subsidio para pagar a las ayudantes de cocina.

"El problema es la marginación", asegura el padre Juan Gutiérrez, de la Pastoral Villera de la Villa 15 Gral. Belgrano, "ex Ciudad Oculta", agrega con énfasis. "En las villas de la Capital y de la provincia el problema no es la carencia de recursos, co-

mo pasa en el campo. Acá tenemos todo al alcance de la mano; hay oferta de trabajo, a unos pasos está el Mercado Central, alrededor hay agua potable. Pero los villeros no tenemos acceso a ninguno de estos recursos por nuestra condición social".

Ese mismo estado de carencia es el que señala el INDEC en el Estudio de la Pobreza: "...la insatisfacción de diferentes necesidades básicas se traduce en un síndrome de deterioro de la condición humana o en la imposibilidad de participar adecuadamente de la vida en sociedad".

El cura Gutiérrez junto a 200 familias de la Villa 15 organizó un almacén barrial con lo que intentan abaratar costos eliminando intermediarios.

GRANERO

Según el Informe sobre la Salud en Argentina - 1985, estudio conjunto del Ministerio de Salud y Acción Social de la Nación (por entonces a cargo de Aldo Neri) y de la Organización Panamericana de la Salud, "la dieta alimentaria argentina es una de las más altas en términos de consumo aparente de carnes, lácteos, aceites, grasas y frutas". El informe señala un promedio de 3.155 calorías y 104,7 gramos de proteínas diarias per cápita, casi 40% y 500% respectivamente por encima de lo necesario, prácticamente a la altura del consumo de Estados Unidos. Si el país produce y consume, ¿quién se comió la parte de los diez millones de hambrientos?

Que Argentina sigue siendo un granero a ojos del mundo lo demuestra el INDEC en sus datos sobre intercambio comercial con el exterior. En 1987 se exportaron 2.615 toneladas de ganado en pie, 146.568 de carne, 233.968 de pescado, 42.407 de lácteos y 27.149 de otros derivados animales. En el rubro de productos vegetales: 193.548 toneladas de hortalizas, 465.996 de frutas, 52.148 de café, 9.340.782 de cereales y 48.729 de féculas y harinas. El saldo en el rubro alimentos fue favorable: quedaron en bolsa 1.500 millones de dólares. El granero del mundo sigue produciendo.

"No se trata de problemas técnicos de producción o agotamiento", coincide Escudero. "Se sabe todo lo que se tiene que saber para remediar la desnutrición y se tienen todas las

posibilidades de hacerlo sin grandes inversiones."

EN CAJA

El PAN fue una propuesta del gobierno para salir de la crisis alimentaria. Si bien desde un principio mostró serias limitaciones respecto a su posibilidad de "terminar con la tendencia del hambre en la Argentina", según esperaban las autoridades, no se puede negar su condición de paliativo, especialmente en los sectores donde algo es más que nada.

Leche en polvo, azúcar, harina, fideos, porotos, arroz, corned beef, aceite, fueron incluidos en cada caja de distribución por familia, cubriendo en los comienzos apenas la tercera parte de las calorías necesarias. El mismo Ministerio de Salud y Acción Social se vio obligado en un año a aumentar el alcance del millón de beneficiarios a 2.800.000 personas. Muy lejos todavía de los diez millones de subalimentados actuales.

"La caja PAN no alcanza para nada y cada vez trae menos", aseguran las vecinas de la Villa 15. "Una lata de tomate, una de jardinera, un paquete de azúcar y algunas cositas más; a veces hasta no ponen leche. Eso para todo el mes para una familia con chicos."

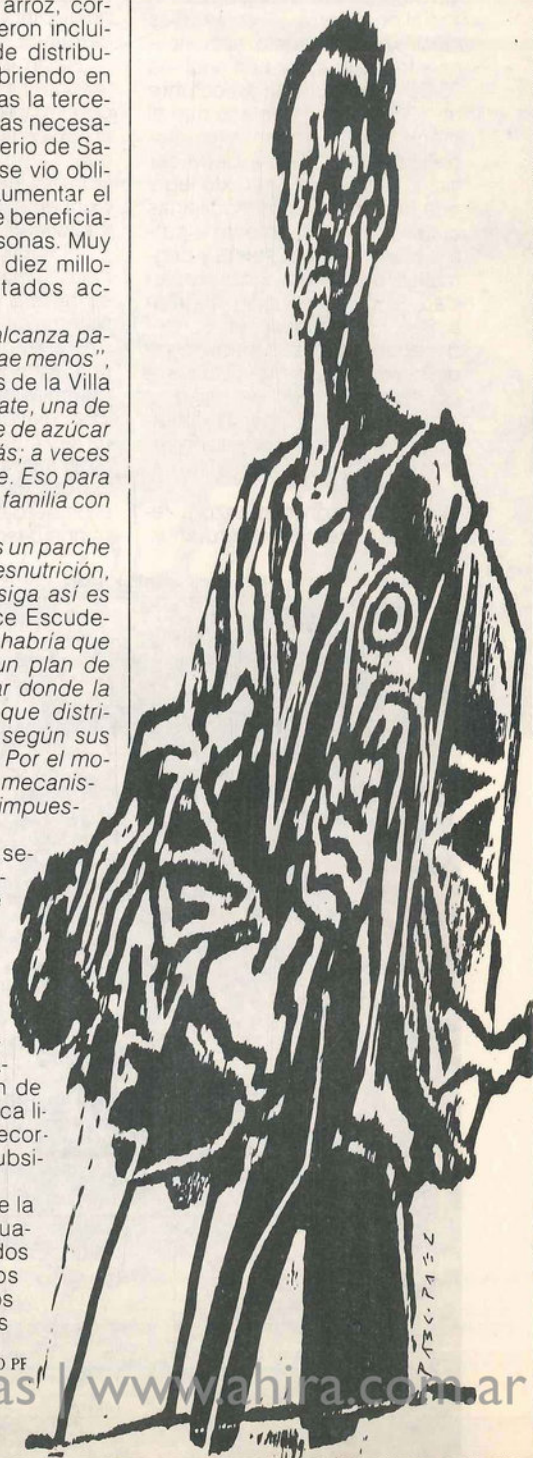
"El PAN apenas es un parche que no corrige la desnutrición, pero mientras todo siga así es mejor que nada, dice Escudero. El asunto es que habría que incluirlo dentro de un plan de participación popular donde la comunidad sea la que distribuya sus alimentos según sus propias prioridades. Por el momento el PAN es un mecanismo de corte vertical impuesto por el gobierno."

Las autoridades señalan que el presupuesto del PAN se mantuvo en valores reales desde 1984 (ver recuadro), y si bien esto aparece como un logro, en realidad frente al aumento de carenciados y la disminución de cajas a repartir implica lisa y llanamente un recorte en la política de subsidios al sector.

En pleno centro de la Capital, a pocas cuadras del Congreso, dos comedores públicos reciben con precios algo reducidos a más

de 2.000 personas por día entre obreros, jubilados y mayoría de empleados, que intentan acomodar el hambre a su bolsillo. Uno depende de una institución parroquial, el otro está instalado en un supermercado. Un menú económico, a la mitad de precio de un almuerzo, y escápele al hambre. ♦

HORACIO CECCHI



EL NUEVO PE

MOVIMIENTO CORDOBES POR LA VIVIENDA

LOS CONDENADOS DE LA TIERRA

La lucha contra el abuso y la usura en la venta de lotes suscitó la creación de una de las más importantes organizaciones sociales cordobesas.

El medio millar de manifestantes que en la lluviosa tarde del último jueves de septiembre, recorrió las calles de Córdoba no exigió una reforma urbana ni una redistribución social de la tierra. El reclamo fue mucho más modesto: el cumplimiento de una ley nacional —la 23.266, sancionada en octubre de 1985— que establece que el precio de los terrenos comercializados en cuotas debe ser fijo e inamovible. Un texto legal que las empresas inmobiliarias cuestionan teóricamente a partir de una visión absoluta y dogmática del derecho de propiedad, y desconocen prácticamente, apoyándose en su poder económico, el control de importantes extensiones de tierra ociosa en el ejido urbano y la carencia de instrumentos jurídicos que impidan la especulación.

La situación comenzó a revertirse hace casi cuatro años,

cuando los damnificados alumbraron la Coordinadora de Loteos Indexados y Barrios Carenciados, una organización que hoy agrupa a 2.500 familias de cuarenta barrios de la capital provincial y de algunos pueblos cercanos.

Hasta ese momento, las loteadoras habían impuesto las condiciones de los contratos, en el contexto de una ciudad que, luego de las radicaciones industriales de la década del cincuenta, creció desordenada y caóticamente.

Al igual que ocurrió con las deudas hipotecarias contraídas en base a la Circular 1.050, el sistema de indexación de los terrenos implicó, en la práctica, una catástrofe social. Los adquirentes se encontraron con la dura realidad de que el precio de las cuotas se alteraba a un ritmo muy superior a sus posibilidades de pago, y muchos de ellos perdieron sus lotes, en algunos casos con las precarias

viviendas que habían comenzado a edificar. Hubo inmobiliarias que consiguieron vender cuatro o cinco veces —y a precios exorbitantes— terrenos en suelos de pésima calidad y sin las obras de infraestructura mínima.

La organización de los damnificados combina las acciones en el terreno legal con las movilizaciones callejeras y la presión sobre las inmobiliarias, a través de los plantones —y el gobierno. "Nuestra verdad es la dignidad del techo propio y, como no tenemos acceso a los diarios ni a nada, sólo nos queda salir a la calle, con la esperanza de que el gobierno no haga oídos sordos a nuestros reclamos", explicó un vecino de Barrio Parque Liceo.

"Ganamos 1.500 australes y no podemos abonar una cuota de 600 ó 700 australes, porque es una locura que nos coloca en la alternativa de pagar el terreno o dejar de comer. Pero sabe-

mos, además, que en algún momento el agua nos llegará al cuello, no podremos pagar más y perderemos el lote y la plata que pusimos", se quejó un habitante del barrio San Miguel, en la localidad de Arroyito, al nordeste de la capital cordobesa.

La Coordinadora pudo solucionar unos 1.200 casos, pero las prácticas especulativas se repiten como una enfermedad crónica. Por eso reclama, también, la jerarquización del Departamento de Comercialización Inmobiliaria de Catastro.

La manifestación de la Coordinadora desembocó en la legislatura provincial, donde los diputados del radicalismo y el peronismo se comprometieron a analizar la posibilidad de sancionar una norma en apoyo a la ley nacional 23.266. "Es paradójico que sean los vecinos de los barrios más carenciados quienes, con organización y madurez, salgan a defender una ley sancionada por el Congreso, mientras los diputados se muestran temerosos de ratificar una legislación que fortalece el Estado de derecho", aseguró Arturo Bregaglio, uno de los asesores legales de la Coordinadora.

Bregaglio, que es miembro del Centro de Comunicación Popular y Asesoramiento Legal, una entidad no gubernamental que respalda a los vecinos afectados, afirmó también que la Coordinadora está en condiciones de "encarar además del tema del acceso a la tierra también el problema de la regularización impositiva de los terrenos, la realización de los planos, la cuestión de los servicios aún faltantes y el propio mejoramiento habitacional".

Pero lo cierto es que la Coordinadora de Loteos Indexados se ha constituido, a través de la firmeza y la paciencia de sus integrantes, en una de las organizaciones sociales más importantes de Córdoba. ♦♦

(En Córdoba) ROBERTO REYNA

La lucha por la tierra en contra de una catástrofe social.



BIBIANA FUICHERI

LOS DIAS DEL 68 ESTA SEMANA, 20 AÑOS ATRÁS

A mediados de octubre del '68 llegó a Buenos Aires un film que agitó al mundo entero y, a su modo, logró compilar el espíritu de la época. Se trataba de *2001, Odisea del espacio*, de Stanley Kubrick. "Nada de mensajes, por lo menos en lo que comúnmente se entiende como tal. *2001* no es un mensaje, es una experiencia visual", decía Kubrick. La experiencia visual costó 10 millones y medio de presupuesto, una in-

tienen, a pesar de todo", reflexionaba el director. A pesar de todo, es, también, a pesar de las invocaciones nietzscheanas, de las invocaciones a Zaratustra. Pero la película intentaba ser lo menos explícita posible. Sobre las dos horas y diecinueve minutos de duración, había unos 40 minutos de diálogo. Para un año tan discursivo como el '68, era bastante poco. "Yo he pretendido que la experiencia golpee al espectador en un nivel de la conciencia tan profundo como aquel donde llega la música". Al fin y al cabo, el '68 también fue el año del flower power y la revolución interior, entre otras cosas.

Pero el concepto de Dios estaba en el centro del film, en un sentido más bien tradicional y antropomórfico. Para Kubrick, Dios podría ser una especie de entidad biológica que años atrás estaba en un estado de desarrollo semejante al del hombre hoy, y que evolucionó hasta convertirse en algo distinto. Tan distinto como es el hombre de la sustancia original de la que nació. De modo que para Kubrick, Dios era el Hombre. Esta teoría, su enorme talento y una costosa superproducción, le valieron competir en el récord de ganancias de la Metro con la

LA FIBRA DEL DANUBIO AZUL

versión colosal para esos tiempos, de los cuales 6 millones se fueron en los efectos especiales. *2001* propinaba un fuerte puntapié a la filmografía anterior de ciencia ficción: al compás del *Danubio azul*, comenzaba una nueva era en el cine.

"Estábamos en el cuarto montaje y el compaginador de pronto me dice: 'Parece que las astronaves bailaran el vals'. ¿Y cuáles el vals por excelencia, el rey de los vales?: El *Danubio Azul*. Cuando apliqué música a las escenas de vuelo, comprendí que ninguna partitura electrónica podría haber expresado la majestuosa elegancia con que ruedan esos artefactos como el vals de Johann Strauss: y completaba, de alguna manera, el sentido naif que esas escenas

mismísima *Lo que el viento se llevó*, la cinta más próspera desde 1939. Kubrick no se lo propuso, pero la fórmula resultó ser cien millones de galaxias, mil millones de estrellas, millones de dólares.

Además de las preocupaciones ontológicas, los argentinos mostraban otro tipo de intereses. Desde las páginas color de las revistas de actualidad, la joven modelo Chunchuna Villafañe interrogaba, con una mirada pícaro y azul: "¿Usted tiene fibra?". Chunchuna no hablaba solamente de la fortaleza de su posible interlocutor: además anunciaba "la nueva Sylvapen, una fibra en 12 colores a elección." El summun —para usar una palabra de la época— de la modernidad. En las mismas re-



¿O TIENE FIBRA?
nueva
sylvapen
a fibra en 12 colores a elección

Chunchuna y los marcadores a fibra; sex appeal más modernidad

vistas de actualidad, y en los diarios, y en los semanarios del corazón, un aviso que ocupaba la casi totalidad de la página convocaba a ver, en el canal 13 capitalino: *Estrellita, esa pobre campesina*. "Una muchacha que lucha por conservar su frescura y su inocencia." En caracteres más pequeños, el aviso ponía al corriente al lector sobre "la increíble historia de una joven campesina, viviendo en un medio hostil una dramática existencia —eso sí— entre lágrimas y risas". La "emocionante telenovela" estaba interpretada por Marta González, y podía verse de lunes a viernes a las 15,30 horas.

El 8 de octubre en Madrid, y para festejar su cumpleaños número 72, Juan Domingo Perón

entregaba a su editor Alberto Manuel Campos el original del libro *La hora de los pueblos*. También en España, en la misma época, un muchacho regordete de voz aguda y mirada tierna concretaba un negocio con su editor: pero no se trataba de un libro, sino de un disco. El muchacho se hacía llamar *Raphael*, y su sola presencia lograba despertar ataques de nervios y llantos histéricos en miles de admiradoras. El vinilo en cuestión se llamaba *Yo soy aquel donde el niño de España aullaba: "Yo soy aquel, que por quererte da la vida/el que te espera/el que te sueña/aquel que reza cada noche por tu amor"...*

LAURA RAMOS

LOS JOVENES ARGENTINOS ENVEJECEN

A LOS 25, MEJOR MUERETE

Los jóvenes argentinos son parte de un continente social cada vez más veterano, como resultado de la limitación que impone la crisis económica y cultural.

En Argentina, los menores tienen el Patronato del Estado, los trabajadores cuentan con sus obras sociales y los ancianos con su sistema previsional; sólo la juventud queda fuera de estas coberturas. No hay una legislación que contemple —salvo parcialmente— cuáles son sus derechos y obligaciones, ni existen mecanismos jurisdiccionales para hacerlos efectivos", reflexiona Alejandro Tullio, 29, director nacional de la Juventud. Paradójicamente, esta carencia le resta existencia jurídica a un segmento tan publicitado a la hora de captar votos, audiencia o potenciales consumidores.

Claro que a los analistas de mercado no se les hace nada fácil la tarea de discernir los gustos, motivaciones o problemática de una población juvenil tan heterogénea que hace confluír, al menos en nuestro país, a hombres y mujeres desde los 15 a los 30 años. Para las Naciones Unidas, 24 años ya son suficientes para que el joven madure, rompa con su entorno familiar, forme su propia familia y se incorpore activamente al mercado laboral. Aquí el techo subió unos escalones, proveyendo al país de insólitos "jóvenes viejos" de 25 a 30 años, incapacitados de engrosar las estadísticas "maduras", ya que la crisis económica atenta contra su temprana independización.

La mayoría de los juventólogos nativos coincide en señalar una triple fragmentación del bloque juvenil. Sus estudios secundarios, en sendos casos, coincidieron con distintos procesos histórico-políticos: los mayores (25-30) los hicieron bajo el signo convulso del anterior período democrático; los menores (15-19) acompañaron el retorno a la democracia en la

eufórica experiencia alfonsinista y los restantes (20-24), recorrieron su adolescencia al compás del taquito militar.

La argentina es una juventud marcada a pleno por la dictadura militar que gobernó al país desde 1976 hasta 1983. La noche de los lápices fue apenas una muestra de la represión desatada contra los jovencitos de entonces; quienes cronológicamente tomaron su lugar fueron educados en el temor fundado y la represalia fecunda. Con tamaño legado a sus espaldas, no es de extrañar que los actuales quinceañeros naveguen sin timón entre la esperanza y el escepticismo.

SIN LABURO

Y es que el segmento juvenil ostenta el dudoso privilegio de ser numeroso en términos de desocupación: suman más del 3%, del índice de 7% que le corresponde a todo el país. Esta cifra general, que para muchos supera en realidad los dos dígitos, es brindada por el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INDEC), en base a una encuesta realizada en 27 conglomerados nacionales, obviando las zonas rurales y los pequeños poblados. Es precisamente en el sector rural donde la desocupación ha provocado en los últimos años una intensa migración de población juvenil.

Para los que sí consiguen trabajo, impera la subocupación y el mensaje esquizoide. "Se piden jóvenes menores de 25 años pero que tengan experiencia, lo que conforma un círculo vicioso. Los chicos además se sienten estafados por el mal trato y las bajas retribuciones", explica Juan José Pi de la Serra, subsecretario de la Juventud de Capital Federal.

ESCEPTICISMO

La participación política, vedette en el anterior período democrático, aparece ahora desplazada por otro tipo de actividades no tradicionales, en general poco masivas, como lo son actualmente la música o el teatro, expresiones que a veces se tutean con la marginalidad. "la juventud de los años '70 estaba muy vinculada a toda la corriente de la década anterior: el Mayo francés, el movimiento insurgente latinoamericano. La intelectualidad era más comprometida", dice Pi de la Serra. Ahora hay que salir y ofrecer espacios, romper con el escepticismo. Eso sí, cada vez que se los convoca seriamente, participan".

Parecería que la convocatoria política ha perdido fuerza entre los jóvenes, que en su mayoría y encuestas mediante, se sienten desmotivados por el llamado de las juventudes políticas. Fernando Melillo, titular de la Juventud Peronista porteña acuerda con el reflejo de unos años '80 menos militantes: "Es cierto que hay escepticismo y un proceso de deterioro de la experiencia del '83, también existe confusión por la falta de un proyecto. Pero creemos que esto se va a revertir, sobre todo el año que viene."

Mientras la juventud justicialista cuenta con unos 20.000 afiliados en la metrópoli, según Melillo, la Radical afirma poseer unos 60.000. Su presidente, Andrés Delich, piensa que "no existe un movimiento social juvenil que reivindique lo suyo, como sí ocurre en otros países" y asegura que aquí hay una fuerte politización "sin reclamos juveniles".

¿Se habrá hecho real el "no future" que se levanta desde algunos cielos desarrollados y sub? Conviene recordar que los Sex Pistols, el grupo punk por antonomasia en la Inglaterra que precedió a Maggie Thatcher, cantaban: "a los veinte eres un anciano: a los veinticinco mejor muérete". ♦♦

SILVIA MAESTRUTTI

MEDICAMENTOS

LA SALUD NO TIENE REMEDIO

En la primera mitad de este año, los medicamentos subieron en 250%, más del doble de los precios minoristas, poniendo así la salud de los argentinos al borde del colapso.

Es sabido que —salvo en la pantalla del televisor— la línea de la inflación no baja. Así lo constata cualquier compatriota cada vez que repasa el "antes" y el "ahora" de su presupuesto. Pero en pocas ocasiones se siente tan brutalmente el impacto de las alzas como cuando hay que adquirir medicamentos. "Entre diciembre de 1987 y junio de este año el aumento acordado, del 250%, superó la tasa de inflación, ya que los precios minoristas se incrementaron en el 105%. Como si esto fuera poco, la industria farmacéutica se las arregló, a través de diversos procedimientos especulativos, para rebasar con creces aquel tope: hay fármacos cuyo aumento excede el 1.000%", han denunciado las autoridades de la Confederación Médica (COMRA).

La cosa no paró ahí. De junio a ahora algunos laboratorios lograron que la Secretaría de Comercio les autorizara incrementos superiores al 50%, el porcentaje acordado a la mayoría. Si a esto se agrega la persistencia de la industria en usar artificios de todo tipo para saltar la valla de precios y la condescendencia de las autoridades al hacer la vista gorda, se entiende

Jóvenes argentinos: ¿poca política, poco futuro?



por qué un envase de 70 gramos de la pomada Hipoglós costaba ₳ 4,80 en enero mientras el tubo de 50 gramos sale ₳ 60,36 en octubre. Ahora es "Hipoglós P".

"Se han hecho ligeras modificaciones del principio activo que por lo general no implican ningún cambio en la acción terapéutica, para justificar el nuevo precio. Así hay productos con agregados de 'N.F.' (nueva fórmula), 'R.' 'P.', o cualquier otra sigla o consonante", explica Antonio Somaini, presidente del Colegio Profesional de Farmacéuticos de la Capital Federal. Aunque este recurso, junto con otro frecuente (la aparición de presentaciones farmacéuticas de 'Liberación prolongada') son los más notorios, no constituyen los únicos. Hay muchas otras maniobras. Algunas se centran en las especialidades más económicas: o se suspende su elaboración tal como sucede actualmente con *Epamin* (un anti-epiléptico de Parque Davis) y con *Benerva 12* (complejo vitamínico de Roche) o bien se las

retira directamente del mercado. Otras triquiñuelas: si se trata de productos no cubiertos por la seguridad social (los de venta libre, por ejemplo) se intenta disimular el aumento vendiéndolos en envases de menor contenido. Si, por el contrario, los fármacos corresponden a pacientes con alta cobertura social (como los jubilados) los frasquitos de 10 y 20 comprimidos se reemplazan por envases de 50, 60 o 100.

Más allá del placer que tal batería de arides provoca en los laboratorios, el precio se cobra en salud. Ni las obras sociales soportan el gasto (y se deteriora el conjunto de sus prestaciones) ni el consumidor particular (a quien corresponde el 60% de las compras en farmacias) puede acceder al medicamento cuando sus ingresos son bajos. Para los varios millones de argentinos sin "prepago" ni obra social que dependen del hospital público, la salud no tiene remedio. ♦♦

LILA PASTORIZA

UNO POR UNO

Nombre comercial	Precio dic/87 ★	Nuevo producto	Precio oct/88 ★	Porcentaje de aumento
Sertal comp.R 50 compr.	24 -	Sertal comp. NF 50 compr.	103,69	332 %
Stugeron Forte 75 mg - 60 comp.	(1) 16 -	Stugeron Retard 150 mg - 40 cap.	480,76	2.900 %
Catapresan 0,15 mg - 50 comp.	(2) 12 -	Catapresan Prolonguets 0,15 mg - 28 comp.	282,34	2.250 %
Dermaglós Crema - 200 g	(3) 14 -	Dermaglós SU Crema - 200 g	243,72	1.635 %
Hipoglós 70 g - crema	4,80	Hipoglós P 50 g - crema	60,36	1.675 %
Allopurinol 300 100 compr.	23 -	Allopurinol 300 Retard - 50 caps.	395	1.617 %
Pironal 20 mg 30 compr.	37 -	Pironal M 30 caps.	271	632 %
Trifamox 1 g 8 comp.	14 -	Trifamox IBL 1 g - 8 compr.	312,15	2.128 %
Pankeoflat 50 compr.	15 -	Pankeoflat AD 50 compr.	147,98	886 %

Fuente: Los precios de dic. 87 fueron difundidos en la conferencia de prensa de la COMRA y otros organismos del 23-6-88. Los actuales figuran en el Manual Farmacéutico de octubre 1988.
(1) (2) (3) Los precios actuales correspondientes al nombre antiguo son respectivamente ₳ 70,48, ₳ 52 y ₳ 59,40. lo que representa aumentos cercanos al 350%. Pero no es fácil obtener estos productos en el mercado.

HUMOR EN CHICAGO

Una muestra gráfica inolvidable para festejar el décimo aniversario de la revista que supera, apenas, la mediocridad general. Los originales de las tapas de Humor realizados por Andrés Cascioli, Sergio Izquierdo Brown y Carlos Nine. Las fotos de los reportajes: lo mejor de Eduardo Grossman y Tito La Penna. 500 originales de dibujos, comics y chistes en paneles individuales dedicados a los plumines de oro:

Grondona White, Fontanarrosa, Tabaré, Jorge Sanzol, Fortín, Maicas, Sanz, Colazo, O'Kif, Ceo, Fati, Garaycochea, Crist, Langer, Rep, Ibáñez, Limura, Lawry, Palomares, Pablo Páez, Parissi, Paz, Peni, Altuna (y siguen las firmas).
Artistas invitados:

Quino, Oski
y Ciupiak

**10 AÑOS
DE
HUMOR®
AHORA
en ROSARIO**
La Chicago argentina

Centro de Convenciones y Exposiciones
Patio de la Madera
Santa Fe y Caferata / Rosario
Del 1 al 20 de octubre de 1988 y de 10 a 21 hs.
Auspician:
Subsecretaría de Cultura de la Municipalidad y
Fundación Banco Municipal de Rosario



JACK NICHOLSON

¡SANTA CARCAJADA, BATMAN!

No necesitó hipnotizar a Roman Polanski para acceder a **Barrio Chino**. Su talento fue suficiente. También para encandilar a Stanley Kubrick con la sonrisa satánica de **El resplandor**. Es que, admite, "*me divierte dejar a las personas boquiabiertas*". Quizás por eso el ofrecimiento de la Warner Brothers y la aceptación de Jack Nicholson para interpretar al archimalvado Guasón en la versión filmica de **Batman**. En ella, seguramente el protagonista

del último trabajo de Héctor Babenco, **Ironweed** —aún no estrenada en Argentina— le sacará más de un ¡recórcholis! a Bruno Díaz, el justiciero aristócrata de la corrupta ciudad Gótica.

LEONOR MANSO

UN LARGO CAMINO

Acto 1: Allá por los '70, tras las sólidas clases que durante 4 años le dedicó su "profe" Juan Carlos Gené; Henrik Ibsen y Arthur Miller en el escenario; Sergio Renán y Leopoldo Torre Nilsson en el cine, iban a dejarle marcada la carrera. En 1985 nació "la Yoli" de **Made in Lanús**, "*la heroína anónima que sostiene al pueblo desde lo vivido*", y que le hizo cosechar premios en versión teatral y cinematográfica.

Acto 2: Ahora, Leonor Manso cambia una heroína por otra, para interpretar su primer unipersonal: Yo, **Alfonsina** (*Una mujer libre*), escrito y dirigido por María Esther Fernández, que en estos días se presenta en el ciclo **Voces**, del Teatro San Martín. Eufórica y apasionada por su tarea, "*un verdadero desafío*", Leonor —Finita, la alcohólica de la telenovela **Contracara**— resume: *Alfonsina estará a través de los poemas y textos ordenados casi cronológicamente siguiendo sus distintas etapas de vida*. Sola, frente a esa mujer "*que ha recorrido un largo camino —aclara—, no haré de ella, no me atrevería porque sería empuqueñecerla*".



EDUARDO GROSSMAN



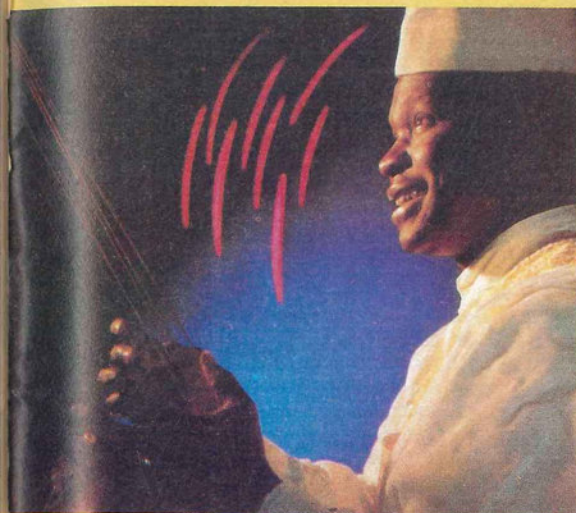
NESTOR MONTALBANO

DE TURNO

El primer corto se lo dedicó a su abuelo, "*un inmigrante convertido en panadero*". En los sucesivos ya trataría de parodiar viejos y conocidos films, siempre, claro, en super 8 y contando con los habitantes de 9 de Julio —su pueblo— como personajes principales. Hasta llegar a **Los cañones de Vieta** y por él, al segundo premio en la muestra UNCIPAR '87. Néstor Montalbano (27), actual estudiante de segundo año del Instituto Nacional de Cinematografía, pasó a primer plano con el premio Georges Melies —que anualmente otorga la embajada de Francia— con su cortometraje **De Turno**. "*El tema del concurso era el fin de semana. Mi trabajo, en tono ácido e irónico, se centra en la historia del empleado de una farmacia que debe estar de turno un sábado a la noche*", sintetiza Montalbano, días antes de empezar a disfrutar de su premio: quince días en Francia recorriendo centros culturales y la posibilidad de exhibir sus trabajos en el Centro Pompidou.



Los Ladysmith Black Mambazo y el hechicero mandinga Mory Kanté, arrasando en toda Europa.



lés Touré Kunda acaba de recibir un disco de oro (100.000 álbumes vendidos). Kasav', el grupo antillano zouk más célebre del África, ya pasó tres veces ese tope, y los Ladysmith Black Mambazo, después de haberse presentado con Paul Simon, vendieron un millón de copias de su último LD.

Los músicos africanos encontraron en Europa la tecnología que les venía haciendo falta para refinar sus ritmos. El adelantado en este sentido fue un saxofonista de Camerún, Manú Dibango. Después de haber vivido toda su juventud en Francia, tocando en orquestas típicas, Dibango volvió a Abidjan. Regresó a París en el '65 con todos los laureles de su país y consiguió un contrato para grabar en Francia discos destinados al África. Sus compatriotas comprendieron el negocio: el camino ya estaba abierto. A su vez, en 1973, una discográfica norteamericana importa su *Soul Makossa*, una pieza grabada por Manú para la final de la copa de fútbol africana, a Estados Unidos. Será el primer hit africano en aquel país. Dibango invierte las ganancias en *Afro Music*, una publicación que aparece desde 1977.

Pero la organización de los africanos instalados en Europa se concretaría más aún en 1984, con la grabación de *Tam Tam* para Etiopía. Mucho antes que el archipu-

blicitado *We are the world* de los norteamericanos, Manú Dibango, Ray Lema, Salif Keita, Touré Kunda, Mory Kanté, Ghetto Blaster y Souzy Kasseya grabaron una suerte de *Band Aid* africano. "¿Por qué el hambre, oh África, por qué el hambre?", cantaban. "Por primera vez osábamos acercarnos—explicó más tarde Ray Lema a *Le Nouvel Observateur*—. Antes evitábamos tocar juntos. Ahora los popes americanos nos piden directamente que les enseñemos a pasar de un ritmo africano a otro, como pasó en Wembley en el concierto por Mandela. Y nosotros los encontramos pesados, incapaces de tocar el tiempo mandinga y lanzarse luego al *m'balax*, el ritmo del Senegal".

De cualquier manera, la suma de músicos negros y productores blancos comienza a producir sus efectos. Mamadou Konté, un maliense analfabeto que logró imponer en París a músicos como Youssou N'Dour a través de su *Africa Fête*, un folclore musical anual, lo puso en estos términos: "Aquí, el artista africano se ha encontrado con vedettes de rock como Sting o Peter Gabriel, ha participado en la lucha contra el apartheid y, sobre todo, ha empezado a reflexionar. Antes se agitaba. Ahora decide sobre su carrera y firma grandes contratos".

La crónica social parece ser ya una característica incorporada por los músicos africanos que han logrado acceder al mercado discográfico internacional. También aparecen temas como el SIDA, sobre el que alerta el zaireño Franco, los chicos abandonados, por los que se preocupa Papá Wemba, el feminismo *soft* de la Princesa Erika y la mirada crítica del nigeriano Fela Kuti.

Las discográficas están entusiasmadas. Los norteamericanos hablan ya del advenimiento del "global pop". Los franceses de *Liberation* o *Actual* la llaman en cambio "sono mundial". Todos comentan lo mismo: hay un gigantesco yacimiento de exotismos; a los ya conocidos reggae y salsa, se agregaron ahora ritmos tan impronunciables como la *m'baqanga*, *zouk*, *soukous*, *rara*, *makossa*, *jujú*, *soca* o *rai*. Grandilocuente como nunca, la revista *Newsweek* pontificó: "Con todos estos entrecruzamientos de géneros, con el nacimiento de nuevos híbridos sonoros y con las culturas musicales del Tercer Mundo que ahora se están dando a conocer, el advenimiento del pop global está a la vuelta de la esquina". En fin, no resultará tan delirante imaginarse a Osvaldo Pugliese alternando con Sting y a Atahualpa Yupanqui computarizado. Con semejante transnacionalización de la cultura, el mundo quizás parezca menos ancho aunque siempre igualmente ajeno. ♦♦

CLAUDIA PASQUINI

Y OUSSOU N 'DOUR

EL PRINCIPITO

Desde chiquito, Youssou N'Dour aspiraba a ser un grande. Empezó a cantar a los 12 años y a los 14 ya se hacía llamar "Le Petit Prince de Dakar". Hoy es un príncipe, sin dudas. El músico más conocido del remoto Senegal. El popularizador del *mbalax*, un ritmo tradicional de su país.

Cantante, compositor y percusionista, N'Dour grabó por primera vez con la Star Band, los reyes del pop senegalés, en 1978. Un par de años más tarde se iba a París, donde el grupo original se reorganizó bajo el nombre de Super Etoile, de Dakar, catorce músicos que incluyen guitarras, saxo, vocalistas y percusionistas. Recurriendo a ritmos de diferentes partes del Senegal, y cantando en idioma wolof, Youssou no sólo se hizo popular en su país, sino también en Francia y toda el África occidental. Hizo giras por Gran Bretaña, Holanda y Estados Unidos.

Aún más: grabó con Herbie Hancock, hizo la percusión de *Grace Land*, el archiverdido álbum de Paul Simon y el año pasado fue el soporte en la gira por Estados Unidos de Peter Gabriel. Ahora, a través de la gira de Amnistía, el mundo entero conocerá el talento de sus 29 años. Y también su música: en la Argentina, por lo pronto, se editará en la primera quincena de octubre su anteuúltimo LD, *Immigrés*.

N'Dour, de cualquier modo, no se la cree. "La política en África es un gran problema—explica—. Nos colocan en posición de pedir ayuda y esto es algo de lo que yo deploro. Es como en mi canción alegórica *Pitchemi*, en *Immigrés*. El cocodrilo se ofrece a cuidar al pollito hasta que la madre vuelva. Cuando se lo come, el sospechoso es el pollito. Para mí, el cocodrilo representa a los países occidentales ofreciendo ayuda".

LOMO
VANGUARDISTA

Fugacidad y desercralización del arte son conceptos de la vanguardia que muchos artistas han cultivado a través de una forma de expresión particular: la cocina. Uno de ellos es Julio Silva, pintor y escultor argentino radicado en París desde hace 30 años. Silva, amigo de Cortázar e ilustrador de muchos de sus libros, es el autor de *Piegemalion*, una enorme escultura que preside la entrada del forum des Halles, parte del complejo cultural Georges Pompidou.

Las recetas de Silva, al igual que sus obras, combinan una inspiración surrealista, de orígenes en la escuela de Batlle Planas, con las técnicas, perfeccionadas durante siglos, de los escultores de Pietra Santa, cerca de Carrara, en Italia, el lugar donde talla sus esculturas. Un ejemplo de esta particular combinación de inspiraciones son sus medallones de lomo y caviar rojo. Para prepararlos se necesitan 5 medallones de lomo de 120 gramos cada uno, 100 gramos de caviar, 2 cucharadas de cebollín picado, 1/4 de cucharada de eneldo, 80 gramos de manteca, 2 cucharadas de aceite, 2 copas de cognac, 2 copas de vino blanco seco, sal, pimienta negra, 100 gramos de champiñones, 1/2 litro de crema de leche. Se doran los medallones en una sartén con manteca y aceite. Se flambéan con el cognac, se agrega el vino blanco, hierbas y especias. Se retiran los medallones y se guardan al calor. Se agrega la crema a la sartén; se saltean aparte los champiñones. Se sirven los medallones con una cucharada de caviar por encima y se les agrega la crema y los champiñones. *Bon appetit.* ♦♦

SILVIA VALDES



FERNANDO FADER

AL RESCATE



"Juanita", óleo de Fernando Fader

Los 140 cuadros de Fernando Fader expuestos en el Museo Nacional de Bellas Artes son un homenaje merecido a este notable artista, al cumplirse cincuenta años de su muerte. Una muerte prematura que no le impidió concretar una de las obras más importantes del arte argentino del siglo XX, a pesar de su azarosa vida. Al margen de los precios alcanzados

últimamente por sus cuadros (que no hacen sino seguir la tendencia del mercado), esta exposición —que incluye elementos de uso cotidiano del pintor, como un baúl que adosaba a su automóvil para trasladar sus instrumentos cuando salía a pintar al aire libre— tiene el claro objetivo de rescatarlo y revalorizarlo artísticamente.

Su técnica de gruesos empastes y el manejo impresionista del color, reflejan su formación con maestros alemanes de la escuela de Munich, adonde fuera enviado por sus padres. Luego regresó a la Argentina y se radicó en Mendoza, donde se casó y pasó a dirigir la fábrica de gas de su familia. Pero sus devaneos empresariales duraron poco: a la muerte de su padre, Fader se hizo cargo de la explotación hidroeléctrica del río Mendoza en Cacheuta, para proveer de energía eléctrica a la ciudad. En 1910 se inauguró el sistema, pero a los tres años un aluvión destruyó las instalaciones. Esta tragedia, sumada a serias dificultades financieras, signaron su vida, ya que se trasladó a Buenos Aires, y aquí se integró al grupo Nexus, junto a Cesáreo Bernaldo de Quirós, Ripamonte, Collivadino, Roberto Rossi y otros pintores, y apostó definitivamente por el arte. Las consecuencias de esta afortunada decisión (paradójicamente tomada a raíz de su ruina económica) están a la vista en las salas del museo, y son el producto de una valiosa investigación que comprende la traducción de parte de sus manuscritos, incluidos en el catálogo. ♦♦

D.L.

FOTOGRAFIA
LA CARA DE CUBA

¡Es hora de que aceptemos que la fotografía no pasa sólo por lo que se hace en los Estados Unidos o Europa! exclamó el crítico norteamericano Fred Ritchin ante *Los quince*, considerado uno de los *capo lavoro* de la fotógrafa cubana María Eugenia Haya, *Marucha*. Esta obra, ahora famosa, integra la muestra que se lleva a cabo en *Fotoespacio*, la galería fotográfica permanente del Centro Cultural de la Ciudad de Buenos Aires, en la Recoleta, del 6 al 30 de octubre.

Esta exposición reúne a los dos artistas fotográficos más importantes de Cuba, ya que junto a *Marucha*, expone Raúl Corral, *Corrales*, el documentalista por excelencia de los primeros años de la revolución, cuyas instantáneas de Camilo, el Che o Fidel, entrando a La Habana, recorrieron el mundo entero. Hoy su valor sigue vigente, y de algún modo, la obra de estos artistas ha comenzado a influir de tal modo entre



Corrales: el documentalista de la revolución.

los especialistas de los países centrales, que para muchos su vigor sobrepasa todo lo que se hace en los centros desarrollados. Tanto *Marucha* como *Corrales*, aún con temáticas totalmente diferentes, demuestran una profunda y vital conexión con su propia cultura. Y para lograrlo, no necesitan de medios sofisticados; les basta con la pasión. ♦♦

D. L.

BERTOLT BRECHT

PADRE CORAJE



Ascenso y caída de la ciudad de Mahagonny, un Brecht en el Luna Park.

La Alemania de entre guerras, la República de Weimar. Crecía el nacionalsocialismo. También se desarrollaba, en plena ebullición, la actividad cultural y artística que iba a marcar una época. Allí comenzó a escribir Bertolt Brecht, para muchos el Shakespeare de nuestro siglo.

"Para los regímenes autoritarios Brecht era —y acaso siga siendo— el perfecto modelo de intelectual comunista, un demonio temido (...) por su dificultad de aceptar acriticamente los mandatos políticos santificados por los dogmas del poder." Así lo presentaba Kive Staif desde la revista del Teatro Municipal General San Martín cuando, en abril, se presentó *La ópera de dos centavos*, originalmente estrenada en 1928. Quizá porque "Brecht sólo puede hacerse en democracia", tal vez porque a fuerza de clásico o mito moderno, su nombre suene a varita mágica portadora de éxito "per se"; lo cierto es que —desde aquel consagrado *Galileo Galilei* que dirigiera Jaime Kogan en el San Martín en 1984/5— los textos brechtianos proliferan en las salas de todo el país: oficiales, consagradas, independientes o marginales.

Fin de los '80, ecología y posmodernidad. Brecht cumpliría este año sus 90. ¿Dónde está el secreto de semejante vigencia?

"Las cosas que dice van más allá de una coyuntura política o de una situación fragmentada de la historia. Mientras el mundo no cambie sustancialmente seguirá vigente, porque presenta realidades humanas", según Onofre Lovero, una suerte de especialista en Brecht, que interpreta actualmente su *Fábula del jamón cocido* junto a otra estudiosa del dramaturgo, y maestra de actores, Alejandra Boero.

Para muchos, la actualidad de Brecht tiene que ver con un teatro sumamente popular. Allí están, para dar cuenta, *Ascenso y caída de la ciudad de Mahagonny* —estrenada en 1927—, que acaba de pasar por el multitudinario Luna Park después de una temporada '86 en el Teatro Colón. O la puesta, en la ciudad de Córdoba, de *Los siete pecados capitales del pequeño*

burgués, una pieza satírica que se estrenó en junio de 1933 en París y que nunca había sido, hasta ahora, traducida ni representada en castellano. Mucha de la ironía que lo caracterizó sería sacrificada, durante décadas, en honor a la presunta solemnidad de los asuntos serios. Sin embargo "el humor en Brecht era una herramienta. Sabía que lo divertido le permitía ser más directo, ir más al fondo de los problemas, con más agresividad pero sin ahuyentar al espectador", opinó, en Teatro, Hans Peter Minetti, primera figura del Berliner Ensemble, la compañía fundada por Brecht y su mujer Helene Weigel en 1949, a su regreso de Alemania, y que hoy cuenta con 280 colaboradores.

"Brecht fue un hombre de gran sensualidad, muy divertido, un gran gozador de las cosas del mundo —cuenta Alfredo Zemba, director del Cervantes,

y que a partir de enero continuará al georgiano Robert Sturua en la puesta de la *Madre Coraje* a cargo de Cipe Lincovsky. En su bagaje quedan unos cuantos textos brechtianos, como *La ópera del malandro* (con música de Chico Buarque) o *Arturo Ui*. Algunos sectores minimizaron su importancia en la dramaturgia contemporánea, centralizando sólo el aspecto ideológico-partidario de su trabajo. Hoy, a partir de un estudio más serio y profundo, encontramos que también produjo rupturas en las formas teatrales, que fue un verdadero vanguardista en la utilización de los estilos, que fue un transgresor desde la sabiduría. Brecht sigue vigente porque es el dramaturgo más lúcido de la crisis del mundo capitalista —agrega—. Pero también porque sus obras, más allá del contenido social, revelan un profundo conocimiento del ser humano, de sus contradicciones y de su problemática existencial."

El lo sabía: "quien no sea capaz de entretener mientras enseña y de enseñar mientras entretiene, no debe hacer teatro", dijo. Y cumplió. ♦♦

ADRIANA BRUNO

1930. El "perfecto modelo de intelectual comunista" también revolucionaba las formas del teatro



AL MAESTRO

Se cumplen 90 años de su nacimiento. Y si el programa *Semana Bertolt Brecht*, organizado por el Centro Latinoamericano de Creación e Investigación Teatral, en La Gran Aldea, no pretende agotar el extenso temario de sus influencias, la intención manifiesta es originar foros de discusión e investigación para los que vienen detrás. "Las escuelas de teatro más conocidas no lo tienen demasiado en cuenta, y en las oficiales, Brecht ni siquiera figura en los programas, explica Carlos Ianni, titular del CELCIT.

Con la colaboración del Ateneo Humboldt, entonces, se consiguieron documentales inéditos sobre Brecht y su obra, que aportó la República Democrática Alemana, más una exposición fotográfica del Berliner Ensemble.

Pero lo más interesante, sin duda, serán los aportes teóricos, desde el 6 al 9 de octubre, a las 19 y en este orden: el jueves, *El pensamiento político de Brecht*, a cargo de representantes de las juventudes políticas. El viernes: *Brecht, director teatral*, con Jaime Kogan, Francisco Javier, Onofre Lovero, Alfredo Zemba, Daniel Suárez Marzal y Villanueva Cosse. El sábado: *Brecht, autor dramático*, con Ricardo Monti, Ricardo Halac, Mauricio Kartun, Roberto Cossa y Roberto Perinelli. El domingo: *Brecht, maestro de actores*, con Inda Ledesma, Manuel Iedvabni, Raúl Serrano, Rubens Correa y Alejandra Boero.

Para cerrar, a las 21 y a las 23, espectáculos especialmente preparados. Uno a cargo de Alejandro Quintana, chileno exiliado, uno de los directores latinoamericanos más reconocidos en Europa y actual director estable del Berliner Ensemble. Los otros están a cargo de Inda Ledesma, de Daniel Suárez Marzal y de dos viejos brechtianos: Onofre Lovero y Alejandra Boero. Ah...y todo gratis.



Caniggia y Troglio: argentina exporta productos no habituales

CAMPEONATO ITALIANO LA MECA DEL FUTBOL

■ *"Pronto Roma, questa è una disgrazia",* dijo azorado el comentarista de la RAI, Bruno Pizzi, cuando el desconocido fútbol de Zambia propinaba la histórica goleada de 4-0 a Italia en los recientes Juegos de Seúl. *"El fútbol millonario humillado"*, titularon los diarios, que no dejaron de recordar que cada jugador italiano había cobrado 40.000 dólares sólo por viajar a Seúl y hubiera ganado 140.000 dólares si obtenían la medalla dorada.

Es que esas cifras son absolutamente normales para el que se precia de ser el campeonato más caro del fútbol mundial. El torneo '87-'88 movilizó 160 millones de dólares en subsidios, publicidad y derechos televisivos. Los patrocinadores de los dieciséis clubes de primera división aportaron además otros 11 millones y la venta de boletos para los estadios alcanzó los 115 millones de la moneda norteamericana. La RAI pagó 46 millones de dólares por la transmisión de los partidos.

Desde que hace unos meses fue aprobada la contratación de un tercer jugador extranjero por equipo, la prensa diaria deportiva (*La Gazeta dello Sport* de Milán llega a vender 700.000 ejemplares los lunes y además están *Corriere dello Sport* en Roma y el *Tuttosport* en Turín) mantuvo su nivel de ventas pese al receso y además alimentó de inusitada expectativa al certamen que comenzará este domingo.

El medio centenar de extranjeros que probará suerte en esta "meca del fútbol" está liderado por Brasil (con quince jugadores) y luego sigue Argentina (siete), pero el poder de la lira se extendió hasta la propia Unión Soviética. Una de sus principales estrellas—Alexander Zavarov— fue autorizada a pasar al Juventus, que también dio otra nota al contratar al diminuto (1,60 m) volante del Porto de Portugal, Rui Barros, en 4 millones de dólares. Antes, ésta era una cifra exclusiva de las superestrellas. Hoy cualquiera lo vale.

Claro que nadie como el Milan, último campeón. Si en un tiempo los daneses estuvieron de moda, hoy ocurre lo mismo con los holande-

ses y así lo entendió el Milan comprando en 8 millones de dólares a Frank Rijkaard, para unirlo a sus compatriotas Ruud Gullit y Marco Van Basten. El plantel permanece concentrado en Milanello, con habitaciones que tienen aire acondicionado, tv-color (una antena parabólica que capta "medio mundo") y 110 empleados para servir a las estrellas, incluido un servicio de atención psicológica de tiempo completo.

Acomplejado por el poderío del Milan y de su presidente Silvio Berlusconi, su colega del Inter, el dueño de la "comida rápida" en Italia, Ernesto Pellegrini, gastó millones contratando a los alemanes Lothar Matthaeus y Andreas Brehme, junto con el argentino Ramón Díaz. Si fracasa, Pellegrini podría verse obligado a dejar la "società" en manos de los hermanos Benetton, famosos por su fábrica de ropa y su incursión en la Fórmula Uno.

La Roma del diputado Dino Viela sueña con el "scudetto" desde que contrató al delantero brasileño Renato, mientras que el Nápoli de Corrado Ferlaino obligó a que Diego Maradona se reconciliara y pidiera disculpas al entrenador Ottavio Bianchi, pero no está conforme con su nueva figura, Alemão, también brasileño. La Sampdoria del empresario del petróleo y dueño de media Génova, Paolo Mantovani, confía en su estrella local, Gianluca Vialli. Los ex jugadores de River, Claudio Caniggia y Pedro Troglio, son los refuerzos del Verona, que también asoma como candidato.

Los especialistas estiman que la industria del fútbol—una de las más florecientes en Italia— seguirá creciendo hasta 1990, cuando se juegue allí el Mundial de la FIFA. *"Pero cuando luego la gente se sature y el tema deje de ser un negocio, estos empresarios abandonarán al fútbol y acabará el momento mágico"*, advirtió Uli Hoeness, manager del Bayern Munich, de Alemania Federal. Para eso, todavía faltan dos años. ♦♦

EZEQUIEL FERNANDEZ MOORES

■ **Periodista.** Cuando este jueves Los Pumas viajen hacia Francia para jugar una gira de siete partidos, el veterano hoocker Andrés Courreges emprenderá su última aventura en el rugby internacional. Incluido en la delegación pese a haber calificado de "dictadura" a la Unión Argentina de Rugby (UAR) por haberle impedido jugar en Sudáfrica, Courreges confesó a sus amigos que—como ya hicieron varios ex jugadores—comenzará una carrera de periodista. Incluso tiene una meta fijada: editar una revista de rugby mensual.

■ **Nostalgias.** "El francés más célebre del mundo", como se conoció a Michel Platini en sus tiempos dorados de futbolista, parece no tener la misma suerte vestido de civil. "Su gran proyecto televisivo falló, su marca de ropa no prendió en el público y la fundación antidroga en la que empeñó su corazón y alma mereció la indiferencia. Lejos de eso—analiza la prensa de París—, con grandeza y clase, Platini no se da por derrotado y sigue esforzándose para ser una persona entre las personas, sin prerrogativas especiales, sin estatuto de privilegio."

■ **Papis.** Bajo el título "No preciso de hombres", el prestigioso periódico deportivo francés *L'Equipe Magazine* publicó en una de sus recientes ediciones una interesante entrevista a la número uno del tenis mundial, Steffi Graf. "Actualmente—dijo la alemana al periodista Gérard Schaller—tengo necesidad de vivir con mi familia. Llegará el día en que me sentiré bien, sobre mis propios pies, y entonces querré vivir sola. Pero creo que ese día, aquel en que viviré con alguien o me casaré, se situará después del tenis. Y de cualquier modo, siempre mantendré contacto con mis padres, con ellos me entiendo muy bien."





TODOS LOS MESES MAS DE 1 MILLON DE ARGENTINOS VOTAN POR EDICIONES DE LA URRACA

Usted podrá pensar lo que quiera de Humor, El Periodista, Sex Humor, Sex Humor Ilustrado, Fierro y las ediciones especiales de Ediciones de la Urraca.

Pero en conjunto suman más de 400.000 ejemplares mensuales con un promedio de lectura del 3,5. En total 1.400.000 argentinos que desde hace 10 años constituyen un mercado fiel, nos respeta y tiene confianza en nosotros, porque (piense lo que usted piense) no existen en el país otras publicaciones de ese tipo.

Más del 50% de esos 1.400.000 argentinos tienen el nivel ABC 1 (líderes de opinión, empresarios, profesionales, universitarios, intelectuales, artistas) y el resto es, simplemente, **gente piola**, que trabaja, compra, vende, sueña, ama y quiere ver progresar al país.

Piense en las publicaciones de



Ediciones de la Urraca

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

UN SERVICIO QUE NO TRAE COLA...

Banco Nación Publicidad

...El débito automático en cuentas corrientes o caja de ahorros para el pago del teléfono, gas, electricidad, obras sanitarias y Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires.

Sin moverse de su casa u oficina, usted abona las facturas y evita colas interminables y tediosas.

Para problemas complejos, soluciones simples.

Como todos nuestros servicios.

Consulte en cualquier sucursal de

Capital Federal y Gran Buenos Aires. Adhiera a este sistema y olvídense de las colas.



**BANCO DE LA
NACION ARGENTINA**
en su nación, su banco.

